



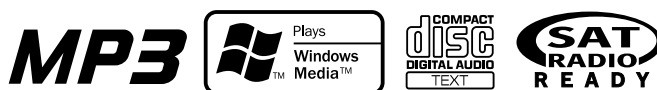
EN

FR

ES

MP3/WMA CD Receiver

CDA-9847



- **OWNER'S MANUAL**
Please read before using this equipment.
- **MODE D'EMPLOI**
Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- **MANUAL DE OPERACIÓN**
Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
7300 Warden Ave., Suite 203, Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Phone 03-9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

Contents

Operating Instructions

WARNING

WARNING	3
CAUTION	3
PRECAUTIONS	3

Getting Started

Turning Power On and Off	6
Initial System Start-Up	6
Setting Time	6
Adjusting Volume	6
Lowering Volume Quickly	6
Detaching and Attaching the Front Panel	7

Radio

Changing the Radio Frequencies for each Country	7
Listening to Radio	8
Manual Storing of Station Presets	8
Automatic Memory of Station Presets	8
Tuning to Preset Stations	8
Station Title Search Function	8
Frequency Search Function	8

CD/MP3/WMA

Playback	9
Repeat Play	9
M.I.X. (Random Play)	10
Scanning Programs	10
Searching from CD Text	10
File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA)	10
Quick Search	11
About MP3/WMA	11

Sound Setting

Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/ Defeat	13
Setting the Bass Control	13
Setting the Treble Control	13
Setting the BBE Mode	14

Other Functions

Displaying the Title/Text	14
Titling Discs/Stations	15
Erasing Disc Title/Station Title	16
Displaying Time	16

SETUP

Sound Customizing

Subwoofer On and Off	16
Setting the Subwoofer System	17

Visual Customizing

Setting the Multicolor Illumination	17
Dimmer Control	17
Scroll Type Setting	17
Scroll Setting	17
Demonstration	17

MP3/WMA

Playing MP3/WMA Data	17
----------------------------	----

External Device

Turning Mute Mode On/Off	17
Setting the AUX Mode (V-Link)	17
Connecting to an External Amplifier	17
Setting the External Digital Input	18
Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player	18

SAT Radio Receiver (Optional)

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional)	18
Checking the SAT Radio ID Number	19
Storing Channel Presets	19
Receiving Stored Channels	19
Channel/Category Search Function	19
Quick Search Function	20
Changing the Display	20
Setting the Auxiliary Data Field Display	20

iPod™ (Optional)

Playback	20
Searching for a desired Song	21
Searching by Playlist	21
Searching by artist name	21
Searching by album name	21
Quick Search	22
Random Play Shuffle(M.I.X.)	22
Repeat Play	22
Displaying the Text	22

Changer (Optional)

Controlling CD Changer (Optional)	23
Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional)	23
Multi-Changer Selection (Optional)	23

Information

In Case of Difficulty	24
Specifications	27

Installation and Connections

Warning	28
Caution	28
Precautions	28
Installation	29
Connections	30

LIMITED WARRANTY

Operating Instructions

WARNING

WARNING

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.

DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.

Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.

KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.

Failure to do so may result in an accident.

MINIMIZE DISPLAY VIEWING WHILE DRIVING.

Viewing the display may distract the driver from looking ahead of the vehicle and cause an accident.

DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.

Doing so may result in an accident, fire or electric shock.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.

Failure to do so may result in fire or electric shock.

DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.

Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.

USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.

Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.

DO NOT PLACE HANDS, FINGERS OR FOREIGN OBJECTS IN INSERTION SLOTS OR GAPS.

Doing so may result in personal injury or damage to the product.

CAUTION

This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or material property damage.

HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.

Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.

PRECAUTIONS

Temperature

Be sure the temperature inside the vehicle is between +60°C (+140°F) and -10°C (+14°F) before turning your unit on.

Moisture Condensation

You may notice the CD playback sound wavering due to condensation. If this happens, remove the disc from the player and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Damaged Disc

Do not attempt to play cracked, warped, or damaged discs. Playing a bad disc could severely damage the playback mechanism.

Maintenance

If you have problems, do not attempt to repair the unit yourself. Return it to your Alpine dealer or the nearest Alpine Service Station for servicing.

PRECAUTIONS

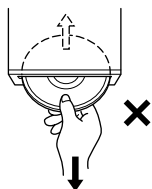
Product Cleaning

Use a soft dry cloth for periodic cleaning of the product. For more severe stains, please dampen the cloth with water only. Anything else has the chance of dissolving the paint or damaging the plastic.

Never Attempt the Following

Do not grip or pull out the disc while it is being pulled back into the player by the automatic reloading mechanism.

Do not attempt to insert a disc into the unit when the unit power is off.



Inserting Discs

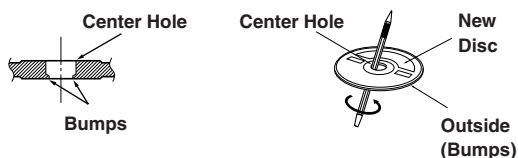
Your player accepts only one disc at a time for playback. Do not attempt to load more than one disc.

Make sure the label side is facing up when you insert the disc. Your player will automatically eject any disc that is inserted incorrectly. If the player continues to eject a correctly inserted disc, push the RESET switch with a pointed object such as a ballpoint pen.

Playing a disc while driving on a very bumpy road may result in skips, but this will not scratch the disc or damage the player.

New Discs

As a protective measure to prevent the CD from jamming, the CD player will automatically eject discs with irregular surfaces or inserted incorrectly. When a new disc is inserted into the player and ejected after initial loading, using your finger, feel around the inside of the center hole and outside edge of the disc. If you feel any small bumps or irregularities, this could inhibit proper loading of the disc. To remove the bumps, rub the inside edge of the hole and outside edge of the disc with a ballpoint pen or other such instrument, then insert the disc again.



Irregular Shaped Discs

Be sure to use round shape discs only for this unit and never use any special shape discs.

Use of special shape discs may cause damage to the mechanism.



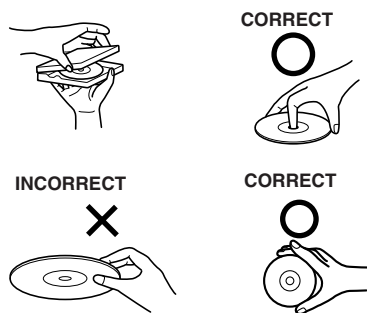
Installation Location

Make sure the CDA-9847 will not be installed in a location subjected to:

- Direct sun and heat
- High humidity and water
- Excessive dust
- Excessive vibrations

Correct Handling

Do not drop the disc while handling. Hold the disc so you will not leave fingerprints on the surface. Do not affix tape, paper, or gummed labels to the disc. Do not write on the disc.



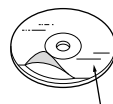
Disc Cleaning

Fingerprints, dust, or soil on the surface of the disc could cause the CD player to skip. For routine cleaning, wipe the playing surface with a clean, soft cloth from the center of the disc to the outer edge. If the surface is heavily soiled, dampen a clean, soft cloth in a solution of mild neutral detergent before cleaning the disc.

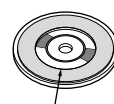


Disc Accessories

There are various accessories available on the market for protecting the disc surface and improving sound quality. However, most of them will influence the thickness and/or diameter of the disc. Using such accessories can cause the disc to be out of standard specifications and may create operational problems. We recommend not using these accessories on discs played in Alpine CD players.



Transparent Sheet



Disc Stabilizer

On handling Compact Discs (CD/CD-R/CD-RW)

- Do not touch the surface.
- Do not expose the disc to direct sunlight.
- Do not affix stickers or labels.
- Clean the disc when it is dusty.
- Make sure that there are no bumps around the disc.
- Do not use commercially available disc accessories.

Do not leave the disc in the car or the unit for a long time. Never expose the disc to direct sunlight. Heat and humidity may damage the CD and you may not be able to play it again.

To customers using CD-R/CD-RW

- If a CD-R/CD-RW cannot be played back, make sure the last recording session was closed (finalized).
- Finalize the CD-R/CD-RW if necessary, and attempt playback again.

About media that can be played.

Use only compact discs with the label side showing the CD logo marks below.



If you use unspecified compact discs, correct performance cannot be guaranteed.

You can play CD-Rs (CD-Recordable)/CD-RWs (CD-ReWritable) which have been recorded only on audio devices.

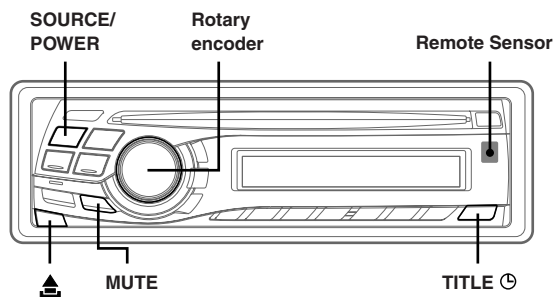
You can also play CD-Rs/CD-RWs containing MP3/WMA formatted audio files.

- Some of the following CDs may not play on this unit:
Flawed CDs, CDs with fingerprints, CDs exposed to extreme temperatures or sunlight (e.g., left in the car or this unit), CDs recorded under unstable conditions, CDs on which a recording failed or a re-recording was attempted, copy-protected CDs which do not conform to the audio CD industry standard.
- Use discs with MP3/WMA files written in a format compatible with this unit. For details, see page 11-12.

Windows Media and the Windows logo are trademarks, or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and /or other countries.

Apple, the Apple logo and iPod are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Getting Started



Controllable with Remote Control

This unit can be controlled with an optional Alpine remote control. For details, consult your Alpine dealer.

Point the optional remote control transmitter at the remote control sensor.

About the alphanumeric display of this unit

- All English lower case characters are displayed as upper case on this unit.
- The alphanumeric display in the following table shows alphanumeric characters/numbers that may be difficult to distinguish.

Alphanumeric	0	2	5	6	8	A	B	D
Display	0	2	5	6	8	A	B	D
Alphanumeric	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Display	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Turning Power On and Off

Press **SOURCE/POWER** to turn on the unit.

- The unit can be turned on by pressing any other button except eject  and **TITLE** .

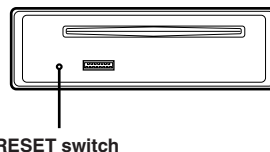
Press and hold **SOURCE/POWER** for at least 2 seconds to turn off the unit.

- The first time power is turned on, the volume will start from level 12.

Initial System Start-Up

Be sure to press the RESET switch when using the unit for the first time, after installing the CD changer, after changing the car battery, etc.

- 1 Turn off the unit power.
- 2 Remove the detachable front panel.
- 3 Press **RESET** with a ball-point pen or similar pointed object.



Setting Time

- 1 In the Clock priority mode, press and hold **TITLE**  for at least 2 seconds while the time is displayed. The time indication will blink.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to adjust the hours while the time indication is blinking.
- 3 When the hour has been adjusted, press the **Rotary encoder**.
- 4 Turn the **Rotary encoder** to adjust the minutes while the time indication is blinking. The time is automatically set 5 seconds after the minute adjustment. The time can also be manually set by pressing the Rotary encoder.

- To synchronize the clock to another clock/watch or radio time announcement, press and hold the **Rotary encoder** for at least 2 seconds after setting the "hour." Minutes will reset to 00. If the display shows over "30" minutes when you do this, the time will advance one hour.

Adjusting Volume

Turn the **Rotary encoder** until the desired sound is obtained.

Lowering Volume Quickly

Activating the Audio Mute function will instantly lower the volume level by 20 dB.

Press **MUTE** to activate the MUTE mode.

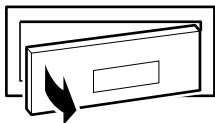
The audio level will decrease by about 20 dB.

Pressing **MUTE** again will bring the audio back to its previous level.

Detaching and Attaching the Front Panel

Detaching

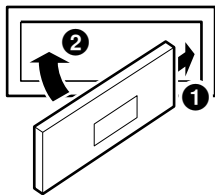
- 1 Turn off the unit power.
- 2 Press  (Release) at the lower left side until the front panel pops out.
- 3 Grasp the left side of the front panel and pull it out.



- The front panel may become hot in normal usage (especially the connector terminals on the back of the front panel.) This is not a malfunction.
- To protect the front panel, place it in the supplied carrying case.

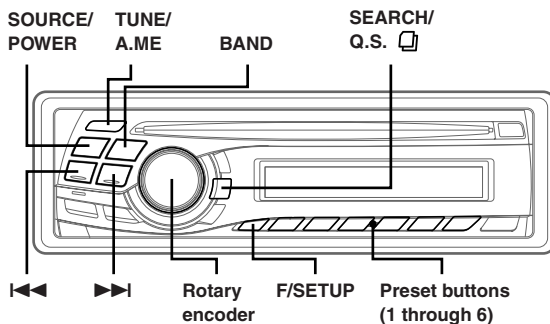
Attaching

- 1 Insert the right side of the front panel into the main unit. Align the groove on the front panel with the projections on the main unit.
- 2 Push the left side of the front panel until it locks firmly into the main unit.



- Before attaching the front panel, make sure that there is no dirt or dust on the connector terminals and no foreign object between the front panel and the main unit.
- Attach the front panel carefully. Hold the panel by its sides to avoid pushing any buttons by mistake.

Radio



Changing the Radio Frequencies for each Country

For customers not living in North America, change the radio frequencies as follows.

- 1 Press and hold **F/SETUP** for at least 2 seconds to select the **SETUP** mode.
- 2 Select the "AREA" mode by pressing **◀** or **▶**.
- 3 Choose either AREA 1 or AREA 2 by pressing the **BAND**.
AREA 1: Radio frequencies for North America
AREA 2: Other Radio frequencies
- 4 Pressing **F/SETUP** will return to normal mode.

- The stored radio stations will be cleared every time you change the setting.

Listening to Radio

1 Press **SOURCE/POWER** until a radio frequency appears in the display.

2 Press **BAND** repeatedly until the desired radio band is displayed.

F1(FM1) → F2(FM2) → AM → F1(FM1)

3 Press **TUNE/A.ME** to select the tuning mode.

DX SEEK (Distance mode) → SEEK (Local mode) →
OFF (Manual mode) → DX SEEK

- The initial mode is Distance mode.

Distance mode:

Both strong and weak stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).

Local mode:

Only strong stations will be automatically tuned in (Automatic Seek Tuning).

Manual mode:

The frequency is manually tuned in steps (Manual tuning).

4 Press **◀◀** or **▶▶** to tune in the desired station.

Holding down **◀◀** or **▶▶** will change the frequency continuously.

- The *ST* indicator appears on the display when a stereo FM station is tuned in.

Manual Storing of Station Presets

1 Select the radio band and tune in a desired radio station you wish to store in the preset memory.

2 Press and hold, for at least 2 seconds, any one of the preset buttons (1 through 6) into which you wish to store the station.

The selected station is stored.

The display shows the band, preset no. and station frequency memorized.

- A total of 18 stations can be stored in the preset memory (6 stations for each band; FM1, FM2 and AM).
- If you store a station in a preset memory which already has a station, the current station will be cleared and replaced with the new station.

Automatic Memory of Station Presets

1 Press **BAND** repeatedly until the desired radio band is displayed.

2 Press and hold **TUNE/A.ME** for at least 2 seconds.

The frequency on the display continues to change while the automatic memory is in progress. The tuner will automatically seek and store 6 strong stations in the selected band. They will be stored into buttons 1 to 6 in order of signal strength.

When the automatic memory has been completed, the tuner goes to the station stored in preset location no. 1.

- If no stations are stored, the tuner will return to the original station you were listening to before the auto memory procedure began.

Tuning to Preset Stations

1 Press **BAND** repeatedly until the desired band is displayed.

2 Press any one of the station preset buttons (1 through 6) that has your desired radio station in memory.

The display shows the band, preset number and frequency of the station selected.

Station Title Search Function

If the title of a radio station is entered, you can search for that radio station by its title while listening to the currently received radio station.

1 Press **SEARCH/Q.S.**  in Radio mode to switch to Title Search mode.

The first title input blinks in the display.

2 Select the desired title by turning the **Rotary encoder** within 10 seconds.

3 Press the **Rotary encoder** to receive the frequency of the selected title.

- Title Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds.
- If a station has no title, "NO TITLE" is displayed for 2 seconds.

Frequency Search Function

You can search for a radio station by its frequency.

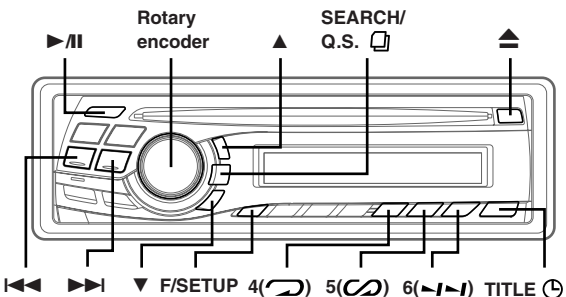
1 Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in Radio mode to activate Frequency Search mode.

2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select the desired frequency.

3 Press the **Rotary encoder** to receive the selected frequency.

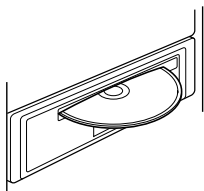
- Frequency Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds.

CD/MP3/WMA



Playback

- 1 Insert a disc with the label side facing up.**
The disc will be pulled into the unit automatically.



When a disc is already inserted, press **SOURCE/POWER** to switch to the CD mode.

The mode will change every time the button is pressed.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

- * Only when the CD changer is connected

- 2 While playing back MP3/WMA, press ▲ or ▼ to select the desired folder.**
Pressing and holding ▲ or ▼ will change folders continuously.

- 3** Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired track (file).

Returning to the beginning of the current track (file):

Press **⏮**.

Fast backward :

Press and hold **⏮**.

Advancing to the beginning of the next track (file) :

Press **▶▶**.

Fast forward :

Press and hold **▶▶**.

- 4 To pause playback, press ►/||.**
Pressing ►/|| again will resume playback.

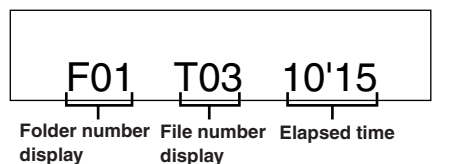
- 5** To eject the disc, press **▲**.

- Do not remove a CD during its eject cycle. Do not load more than one disc at a time. A malfunction may result from doing either.
- If the CD does not eject, press and hold  for at least 2 seconds with the movable display open.

- *The CD-player can play discs containing audio data, MP3 data and WMA data.*
- *A WMA format file that is protected by DRM (Digital Rights Management) cannot be played back on this unit.*
- *The track display for MP3/WMA data playback is the file numbers recorded on the disc.*
- *If the HDA-5460 model is connected to the unit, some operations (for example changing the source, selecting the file by holding buttons up or down, etc.), can be carried out on this unit.*

MP3/WMA Play Display

The folder number and file number will be displayed as described below.



- Press **TITLE**  to switch the display. Please see “Displaying the Title/Text” (page 14) for information about display switching.

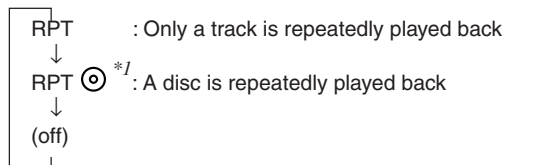
Repeat Play

Press 4 () to play back repeatedly the track being played.

The track (file) will be played repeatedly.

Press 4 () again and select OFF to deactivate repeat play.

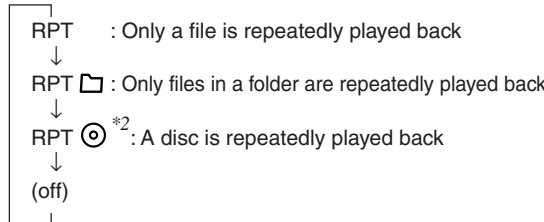
CD mode :



*1 When a CD changer is connected

- If REPEAT is set to ON during M.I.X. play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.

MP3/WMA mode :



*2 When an MP3 compatible CD changer is connected

- If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:
In the CD changer mode, press **F/SETUP** to illuminate the “◀F▶” indicator, and go to the step above within 10 seconds.
- If a 12-disc CD changer is connected:
In the CD changer mode, press **F/SETUP** twice to illuminate the “◀F▶” indicator, and go to the step above within 10 seconds.

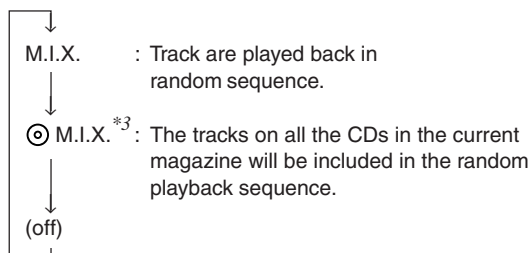
M.I.X. (Random Play)

Press 5 (CD) in the play or pause mode.

The tracks (files) on the disc will be played back in random sequence.

To cancel M.I.X. play, press 5 (CD) again.

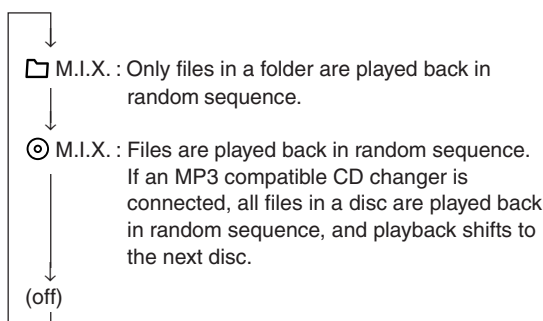
CD mode :



*3 When a CD changer equipped with the All M.I.X. function is connected

- If M.I.X. is set to ON during RPT (REPEAT ALL) play in CD changer mode, M.I.X. will apply to the current disc only.

MP3/WMA mode :



- If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:
In the CD changer mode, press F/SETUP to illuminate the "◀F▶" indicator, and go to the step above within 10 seconds.
- If a 12-disc CD changer is connected:
In the CD changer mode, press F/SETUP twice to illuminate the "◀F▶" indicator, and go to the step above within 10 seconds.

Scanning Programs

Press 6 (▶◀) to activate the Scan mode.

The first 10 seconds of each track (file) will be played back in succession.

To stop scanning, press 6 (▶◀) and deactivate the Scan mode.

- If a 6-disc CD changer or an MP3 compatible CD changer is connected:
In the CD changer mode, press F/SETUP to illuminate the "◀F▶" indicator, and go to the step above within 10 seconds.
- If a 12-disc CD changer is connected:
In the CD changer mode, press F/SETUP twice to illuminate the "◀F▶" indicator, and go to the step above within 10 seconds.

Searching from CD Text

Tracks can be searched and played using the CD text on the disc. In the case of discs and changers that do not support text, searches can be made using the track numbers.

- 1 Press **SEARCH/Q.S.** during play.
This will set the search mode.

- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired track, then press the **Rotary encoder**.
This will play the selected track.

- Press and hold **SEARCH/Q.S.** for at least 2 seconds in the search mode to cancel. Or, the search mode will be canceled when an operation has not been performed in 10 seconds.
- CD text search cannot be made during M.I.X. play.

File/Folder Name Search (concerning MP3/WMA)

You can display and search for the folder and file name while listening to the file currently being played back.

- 1 Press **SEARCH/Q.S.** to select File Name Search mode or Folder Name Search mode in MP3/WMA mode.

Folder Name Search mode

- 2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select the desired folder.
- 3 Press the **Rotary encoder** to play back the first file in the selected folder.

- Folder Name Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.** for at least 2 seconds.
- While in Folder Name Search mode, press **SEARCH/Q.S.** to switch to File Search mode.
- "NO FILE" is displayed for 2 seconds if the folder or playlist that is selected by the Folder Name Search mode contains no files.
- "ROOT" is displayed for a folder that does not have a folder name.
- Folder Name Search cannot be made during M.I.X. play.

File Name Search mode

- 2 Press ▲ or ▼ to select another Folder.
 - 3 Select the desired file by turning the **Rotary encoder** within 10 seconds.
 - 4 Press the **Rotary encoder** to play back the selected file.
- File Name Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds.
 - While in File Name Search mode, press **SEARCH/Q.S.**  to switch to Folder Search mode.
 - File Name Search cannot be made during M.I.X. play.

Quick Search

You can search for tracks(files).

- 1 Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in the CD/Changer/MP3/WMA mode to activate Quick Search mode.
 - 2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select a desired track(file).
The selected track is played back immediately.
- Quick Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds.

About MP3/WMA

CAUTION

Except for private use, duplicating audio data (including MP3/WMA data) or distributing, transferring, or copying it, whether for free or for a fee, without permission of the copyright holder is strictly prohibited by the Copyright Act and by international treaty.

What is MP3?

MP3, whose official name is "MPEG-1 Audio Layer 3," is a compression standard prescribed by the ISO, the International Standardization Organization and MPEG which is a joint activity institution of the IEC.

MP3 files contain compressed audio data. MP3 encoding is capable of compressing audio data at extremely high ratios, reducing the size of music files to as much as one-tenth their original size. This is achieved while still maintaining near CD quality. The MP3 format realizes such high compression ratios by eliminating the sounds that are either inaudible to the human ear or masked by other sounds.

What is WMA?

WMA, or "Windows Media™ Audio," is compressed audio data.

WMA allows you to create music files and store them at higher ratios of compression than MP3 audio data (approx. half original size). This is achieved while still maintaining CD quality sound.

Method for creating MP3/WMA files

Audio data is compressed by using MP3/WMA specified software. For details on creating MP3/WMA files, refer to the user's manual for that software.

MP3/WMA files that can be played back by this device have the file extension "mp3" / "wma". Files with no extension cannot be played back. (WMA ver. 7.1, 8 and 9 are supported)

Supported playback sampling rates and bit rates

MP3

Sampling rates : 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz,
22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz,
8 kHz

Bit rates: 8 - 320 kbps
Variable Bit rate : 8 - 320 kbps

WMA

Sampling rates : 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz

Bit rates: 48 - 192 kbps
Variable Bit rate : 48 - 320 kbps

Note that for sampling rates, this device's frame display (Page 14) may not display correctly.

This device may not play back correctly depending on sampling rates.

ID3 tags/WMA tags

This device supports ID3 tag v1 and v2, and WMA tag. If tag data is in an MP3/WMA file, this device can display the title (track title), artist name, and album name ID3 tag/WMA tag data.

This device can only display single-byte alphanumeric characters (up to 30 for ID3 tags and up to 15 for WMA tags) and the underscore. For non-supported characters, "NO SUPPORT" is displayed.

The tag information may not be correctly displayed, depending on the contents.

Producing MP3/WMA discs

MP3/WMA files are prepared, then written to a CD-R or CD-RW using CD-R writing software. A disc can hold up to 510 files/folders (including Root Folders). However, the maximum number of folders is 255.

Media supported

The media that this device can play back are CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs.

Corresponding File Systems

This device supports discs formatted with ISO9660 Level 1 or Level 2.

Under the ISO9660 standard, there are some restrictions to remember.

The maximum nested folder depth is 8 (including the root directory). The number of characters for a folder/file name is limited.

Valid characters for folder/file names are letters A-Z (all caps), numbers 0-9, and '_' (underscore).

This device also can play back discs in Joliet, Romeo, etc., and other standards that conform to ISO9660. However, sometimes the file names, folder names, etc., are not displayed correctly.

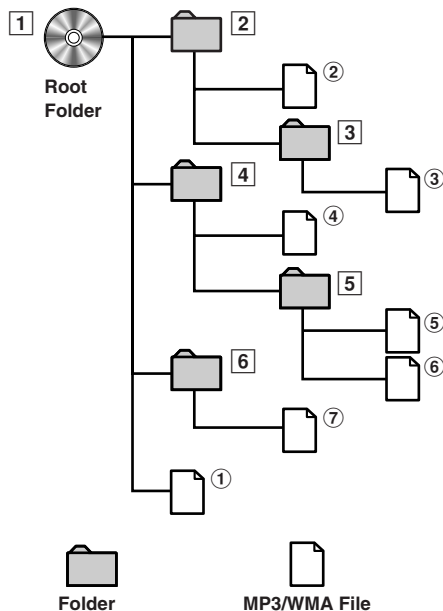
Formats supported

This device supports CD-ROM XA, Mixed Mode CD, Enhanced CD (CD-Extra) and Multi-Session.

This device cannot correctly play back discs recorded with Track At Once or packet writing.

Order of tracks

The unit plays the files in the order that the writing software writes them. Therefore, the playing order may not be the same as the order you input. The playback order of the folders and files is as follows. However, the folder and file playback order differs from the folder no. and file no. indicated on the display.



Terminology

Bit rate

This is the "sound" compression rate specified for encoding. The higher the bit rate, the higher the sound quality, but also the larger the files.

Sampling rate

This value shows how many times per second the data is sampled (recorded). For example, music CDs use a sampling rate of 44.1 kHz, so the sound is sampled (recorded) 44,100 times per second. The higher the sampling rate, the higher the sound quality, but also the larger the volume of data.

Encoding

Converting music CDs, WAVE (AIFF) files, and other sound files into the specified audio compression format.

Tag

Song information such as track titles, artist names, album names, etc., written into MP3/WMA files.

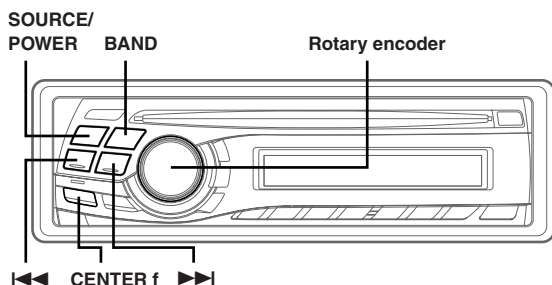
MP3: ID3 tag

WMA: WMA tag

Root folder

The root folder is found at the top of the file system. The root folder contains all folders and files.

Sound Setting



Adjusting Bass/Treble/Balance (Between Left and Right)/Fader (Between Front and Rear)/Defeat

1 Press Rotary encoder repeatedly to choose the desired mode.

Each press changes the modes as follows:

BASS → TREBLE → SUBWOOFER* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : -7 ~ +10

Treble : -7 ~ +7

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

- If the Rotary encoder is not pressed within 5 seconds after selecting the BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT or SUBWOOFER mode, the unit automatically returns to normal mode.

- * When the subwoofer mode is set to OFF, its level and phase cannot be adjusted.

2 Turn the Rotary encoder until the desired sound is obtained in each mode.

By setting Defeat ON, previously adjusted settings of BASS and TREBLE will return to the factory defaults and BBE is turned off.

- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work.

Setting the Bass Control

You can change the Bass Frequency emphasis to create your own tonal preference.

Press **CENTER f** to select the **BASS (bass Center frequency) control mode**.

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Setting the Bass Center Frequency

Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired bass center frequency.

→ 60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ←

Emphasizes the displayed bass frequency ranges.

Setting the Bass Band width (Q-Factor)

Press **BAND** to select the desired bass Band Width.

→ 1 → 2 → 3 → 4
(Narrow) ← → (Wide)

Changes the bass boost band width to wide or narrow. A wide setting will boost a wide range of frequencies above and below the center frequency. A narrower setting will boost only frequencies near the center frequency.

Setting the bass Level

Turn the **Rotary encoder** to select the desired bass level (-7~+10).

You can emphasize or weaken the bass frequency.

- If no buttons are pressed within 15 seconds, the bass control setting will be turned off automatically.
- The Bass Level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, SAT, CD, etc.) until the setting is changed. The Bass frequency and Bass Band Width settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, SAT, CD etc.).
- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, Bass Level is still adjustable if an audio processor with the Bass function is connected.
- This function is inoperable when DEFEAT is ON.

Setting the Treble Control

You can change the Treble Frequency emphasis to create your own tonal preference.

Press **CENTER f** to select the **TREBLE (treble Center frequency) control mode**.

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Setting the treble Center frequency

Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired treble Center frequency.

→ 7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ←

Emphasizes the displayed Treble frequency ranges.

Setting the treble Level

Turn the **Rotary encoder** to select the desired Treble Level (-7~+7).

You can emphasize the treble frequency.

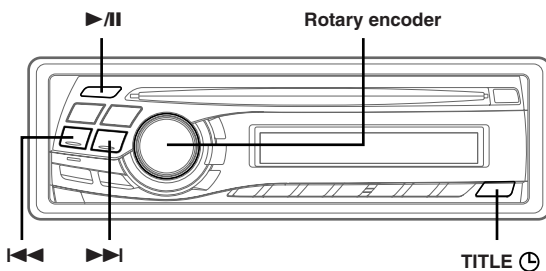
- If no buttons are pressed within 15 seconds, the Treble control setting will be turned off automatically.
- The Treble Level settings will be individually memorized for each source (FM, AM, SAT, CD, etc.) until the setting is changed. The Treble frequency settings adjusted for one source are effective for all other sources (FM, AM, SAT, CD, etc.).
- Depending on the connected devices, some functions and display indications do not work. However, Treble Level is still adjustable if an audio processor with the Treble function is connected.
- This function is inoperable when DEFEAT is ON.

Setting the BBE Mode

BBE makes vocals or instruments sound distinct regardless of the music source. The FM radio, CD, and MP3, will be able to reproduce the music clearly even in cars with a lot of road noise.

- 1 Press **SOURCE/POWER** to select the source to which you want to apply BBE.
 - 2 Press and hold the **Rotary encoder** for at least 2 seconds to activate the level setting mode.
 - 3 Turn the BBE setting on by pressing the **Rotary encoder**.
 - 4 Turn the **Rotary encoder** to select your preferred level (BBE 1 to 3) or OFF.
 - 5 Press and hold the **Rotary encoder** for at least 2 seconds to return to normal mode.
- To cancel BBE mode for all music sources, press the **Rotary encoder** to turn BBE off.
 - BBE mode is automatically canceled if no buttons are pressed within 15 seconds.
 - Each music source, such as FM radio, CD, and MP3/WMA can have its own BBE setting.
 - This function is inoperable when DEFEAT is set to ON.
 - There is no BBE mode for AM radio.
 - When an external audio processor is connected, this setting cannot be made.

Other Functions



Displaying the Title/Text

It is possible to display the CD title if the title has been previously inputted ("Titling Discs" page 15). Text information, such as the disc name and the track name, will be displayed if playing a CD text compatible disc. It is also possible to display the folder name, the file name, and the tag, etc., while playing MP3/WMA files.

Press **TITLE**

The display will change every time the button is pressed.

The display in Radio mode:

FREQUENCY → CLOCK → TITLE → FREQUENCY

The display in CD mode:

TRACK NO./ELAPSED TIME → TRACK NO./CLOCK →
TEXT (DISC NAME)^{*1} → TEXT (TRACK NAME)^{*1} → TITLE →
TRACK NO./ELAPSED TIME

The display in MP3/WMA mode:

FOLDER NO./FILE NO./ELAPSED TIME → FOLDER NO./FILE
NO./CLOCK → FOLDER NAME^{*4} → FILE NAME → ARTIST
NAME^{*2} → ALBUM NAME^{*2} → TRACK NAME^{*2} → FRAME^{*3}
→ FOLDER NO./FILE NO./ELAPSED TIME

^{*1} Displayed during playback of a disc with CD Text.

"NO TEXT" will be displayed when the CD contains no Text data.

^{*2} ID3 tag/WMA tag

If an MP3/WMA file contains ID3 tag/WMA tag information, all the ID3 tag/WMA tag information is displayed (e.g., track name, artist name, and album name). All other tag data is ignored.

"NO DATA" will be displayed when an MP3/WMA file contains no ID3 tag/WMA tag information.

^{*3} The recording sampling rate and bit rate of the MP3/WMA file are displayed. The VBR (Variable Bit rate) file displays the average bit rate.

^{*4} "ROOT" is displayed for a folder that does not have a folder name.

About the indicator display

When displaying Title/Text, the following indicators are lit according to the mode.



Bass Level is usually displayed. When BBE is set, the display changes according to the BBE setting.

Indicator/ Mode	CD Mode	MP3/WMA Mode	TUNER Mode
	Title displayed	—	—
	—	Folder Name displayed	—
	—	File Name displayed	—
	—	Artist Name displayed ^{*1}	Artist Name displayed ^{*2}
	Text displayed (Disc Name)	Album Name displayed ^{*1}	—
	Text displayed (Track Name)	Track Name displayed ^{*1}	• Title displayed • Music Title/Channel Name displayed^{*2}

^{*1} Tag information

^{*2} When SAT Radio mode is activated.

About “Title” and “Text”

Title:

With this device, it is possible to input the CD and radio station name (page 15). This inputted name is referred to as a “title.”

You cannot input or display titles on MP3/WMA discs.

Text:

Text compatible CDs contain text information such as the disc name and track name. Such text information is referred to as “text.”

- Some characters may not be displayed correctly with this device, depending on the character type.
- When the Scroll Setting (page 17) is set to “SCROLL MANU,” press and hold **TITLE** for at least 2 seconds to scroll the Text information only once (TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY or TAG DISPLAY mode).
- “NO SUPPORT” is displayed when the desired text information cannot be displayed on this unit.
- If the title was not previously input, “NO TITLE” is displayed.
- The text or tag information may not be correctly displayed, depending on the contents.

Titling Discs/Stations

It is possible to title your favorite CD's or radio stations. You cannot input titles for MP3/WMA discs.

- 1 Press **TITLE** and select the Title Display. For details, see “Displaying the Title/Text” (page 14).
- 2 Press and hold **TITLE** for at least 2 seconds. The first character will blink.
- 3 Turn the **Rotary encoder** to select the desired letter/numeral/symbol available for naming.
- 4 Press the **Rotary encoder** to store the first character. The first character will stop blinking and the display will automatically advance to the next character. When that character begins to blink, you may choose the next letter or symbol of your title.
- 5 Repeat steps 3 and 4 above to complete the titling. Pressing the **Rotary encoder** after entering the 8th character automatically stores the title into memory. When entering a title of less than 8 characters (for example, 3 character title): After entering 3 characters, the 4th character space will be blinking. Go to step 6 to complete the title.
- 6 Press **TITLE** to record the title.

- If you cancel while entering a title, selected characters are not written.
- You can enter 18 CD titles and 24 station titles on this unit. If you try to store beyond the limit, the display will show “FULL DATA.” At this point, no more titles can be stored. To input a new title, one of the previously inputted titles must first be deleted.
- When you want to erase a title, enter the “ ” symbol into all spaces.
- The operations described in steps 3 to 5 must be made within 10 seconds. The input mode will be cancelled if no action is taken for over 10 seconds.

Erasing Disc Title/Station Title

- 1 Press **TITLE**  to select the Title Display. Then, press again and hold for at least 2 seconds.
- 2 Press and hold **▶/II** for at least 2 seconds.
The title in the display will blink.
- 3 Press **◀◀** or **▶▶** repeatedly until the title you want to erase is displayed.
- 4 Press and hold **▶/II** for at least 2 seconds to erase the title displayed.
- 5 Press **TITLE**  to cancel the title erasing mode.
 - You cannot erase CD-TEXT.
 - "NO DATA" is displayed for 2 seconds if the title is not input in step 2, or if all titles are erased in step 4.

Displaying Time

Press **TITLE**  repeatedly until the time is displayed.

Each press changes the display.

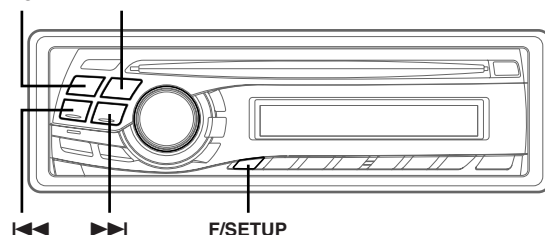
For details, see "Displaying the Title/Text" (page 14).

- Selecting any tuner or CD function while in the clock priority mode will interrupt the time display momentarily. The function selected will be displayed for about 5 seconds before the time returns to the display.
- When the power is off but the ignition key is on, press **TITLE**  to display the time.

SETUP

You can flexibly customize the unit to suit your own preferences and usage. From the **SETUP** menu, choose from Sound Customizing, Visual Customizing, etc., to make your desired setting.

**SOURCE/
POWER BAND**



A typical **SETUP** procedure is shown in steps 1 to 4 as follows. See below for further information about each **SETUP** menu.

- 1 Press and hold **F/SETUP** for at least 2 seconds.
SETUP mode is activated.
- 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired **SETUP** menu.
(e.g. Select SUBW)

ILLUMI → DIMMER → SUBW (SUBW SYS)^{*1} → CDDA/MP3/
CDDA → SCROLL TYPE → SCROLL → MUTE → AUX IN →
(AUXILIARY/TV/VCR/GAME)^{*2} → D-AUX → POWER IC →
AREA^{*3} → XM ADF^{*4} → H510/OTHER → DEMO → ILLUMI

^{*1} Displayed only when SUBW is ON.

^{*2} Displayed only when AUX IN is ON.

^{*3} Refer to "Radio" (page 7).

^{*4} Refer to "SAT Radio" (page 20).

- 3 Press **BAND** to change the setting.
(e.g. Select SUBW ON or SUBW OFF.)
- 4 Pressing **F/SETUP** will return to normal mode.

Sound Customizing

Subwoofer On and Off

SUBW ON (Initial setting) / SUBW OFF

When the subwoofer is on, perform the steps below to adjust the subwoofer output phase and level.

Press the **Rotary encoder** repeatedly to select the SUBWOOFER mode.

BASS → TREBLE → SUBWOOFER → BALANCE → FADER →
DEFEAT → VOLUME → BASS

Setting the Subwoofer System

SUBW SYS1 (Initial setting) / SUBW SYS2

Select either SYS1 or SYS2 for the desired subwoofer effect.

SUBW SYS1: Subwoofer effect is dependent on the main volume setting.

SUBW SYS2: Subwoofer effect is independent of the main volume setting. For example, even if the volume is low, the subwoofer is still effective.

Visual Customizing

Setting the Multicolor Illumination

ILLUMI BLUE (Initial setting) / ILLUMI GREEN/ILLUMI AMBER / ILLUMI RED

You can change the lighting color of the following four buttons: SOURCE/POWER, BAND, ◀◀ and ▶▶.

BLUE → GREEN → AMBER → RED → BLUE

- According to the lighting color of the above four buttons, the color of the other buttons also changes. When the color of the four buttons is AMBER/RED, the color of the others is AMBER. When the color of the four buttons is BLUE/GREEN, the others are also GREEN.

Dimmer Control

DIMMER AUTO (Initial setting) / DIMMER MANU

Set the DIMMER control to AUTO to decrease the illumination brightness of the unit with the head lights of the vehicle ON. This mode is useful if you feel the unit's button lighting is too bright at night.

Scroll Type Setting

TYPE1 (Initial setting) / TYPE2

Choose from two scrolling methods.

Select the type you prefer.

Scroll Setting

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Initial setting)

This CD player can scroll the disc and track names recorded on CD-TEXT discs, as well as the text information of MP3/WMA files, folder names, and tags.

SCROLL AUTO : The CD text information, the text information of folder and file names, and the tags are scrolled automatically. Scrolling only takes place when the information cannot be shown in the display in its entirety.

SCROLL MANU : The display is scrolled when a disc is loaded or when a track is changed, etc.

- The unit scrolls CD text names, folder names, file names or tag display. The disc titles input manually (page 15) cannot be scrolled.

Demonstration

DEMO ON / DEMO OFF (Initial setting)

This unit has a Demonstration feature for the display and sound.

- To quit Demo mode, set to DEMO OFF.

MP3/WMA

Playing MP3/WMA Data

CDDA (Initial setting) / CDDA/MP3

This product can playback CDs containing both CD and MP3/WMA data. However, in some situations (some enhanced CDs), playback may be difficult. For these special cases, you can select playback of CD data only. When a disc contains both CD or the MP3/WMA data, playback starts from the CD data portion of the disc.

CDDA : Only CD data can be played back.

CDDA/MP3 : Both CD data and MP3/WMA file tracks can be played back.

- Perform this setting before inserting a disc. If a disc has already been inserted, perform the setting after you remove the disc. (If you use an MP3 changer, you have to change discs.)

External Device

Turning Mute Mode On/Off

MUTE ON (Initial setting) / MUTE OFF

If a device having the interrupt feature is connected, audio will be automatically muted whenever the interrupt signal is received from the device.

Setting the AUX Mode (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Initial setting)

You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/ RCA Interface cable (KCA-121B) or Versatile Link Terminal (KCA-410C) to this component.

You can change the AUX name display when AUX ON is set. Select the AUX name by pressing ◀◀ or ▶▶. Then press BAND.

If the KCA-410C is connected, it is possible to select two AUX names.

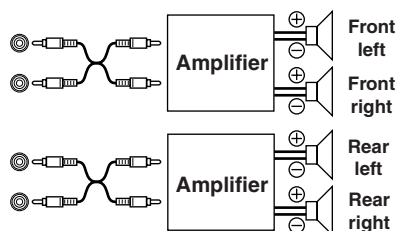
- Via KCA-410C, up to 2 external devices with RCA output can be connected. In this case, press SOURCE/POWER to select AUX mode and then press BAND to select your desired device.

Connecting to an External Amplifier

POWER IC ON (Initial setting) / POWER IC OFF

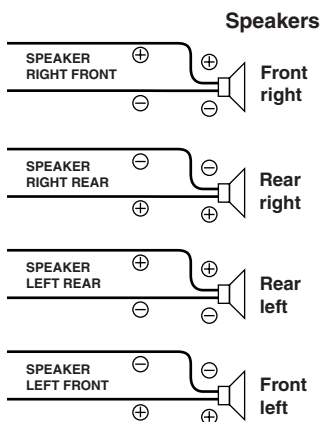
When an external amplifier is connected, sound quality can be improved by stopping the power supply of the built-in amplifier.

POWER IC OFF : Use this mode when the front and rear pre-amplifier of the unit are used to drive an external amplifier connected to the speakers. In this setting, the head unit's internal amplifier has no output to drive speakers.



Continued

POWER IC ON : The speakers are driven by the built-in amplifier.



- No sound is produced by the system when the power output is set to OFF.

Setting the External Digital Input D-AUX ON / D-AUX OFF (Initial setting)

When an ALPINE Ai-NET compatible digital audio processor and an Ai-NET non-compatible DVD player (DVE-5207) are connected, set D-AUX to ON to enjoy 5.1-channel surround sound.

- After setting D-AUX to ON, make the setting in "Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player."
- Press **SOURCE/POWER**, and select the D-AUX mode, and adjust the volume, etc.
- Depending on the connected audio processor, DVD player sound may continue to be output, even though the source is changed to another one. If this occurs, set the DVD player's power to OFF.

Connecting an Optical Digital Compatible Audio Processor and an Ai-NET Non-Compatible DVD Player H510 / OTHER (Initial setting)

After setting D-AUX to ON in "Setting the External Digital Input," do the following according to the audio processor type:

H510:

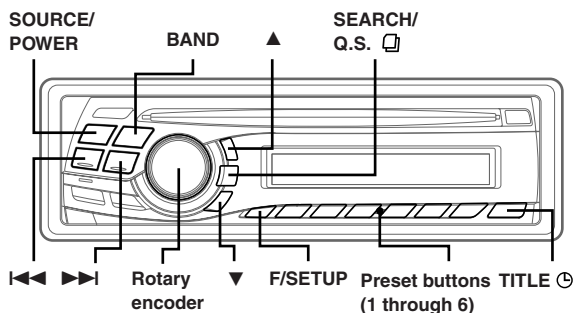
If the PXA-H510 and the Ai-NET non-compatible DVD player (DVE-5207) are connected (using optical cable), use the H510 setting. Connect the DVD player (using optical cable) to the optical digital input terminal (for DVD Player).

OTHER:

If an audio processor other than PXA-H510 and the Ai-NET non-compatible DVD player (DVE-5207) are connected (using optical cable), use the OTHER setting. Connect the DVD player (using optical cable) to the optical digital input terminal (for Head unit).

- After input selection is completed, turn the ignition off and back on again. Setting of the optical digital input switch is completed.

SAT Radio Receiver (Optional)



SAT Receiver: XM or SIRIUS Receiver

When an optional XM or SIRIUS Receiver Box is connected via the Ai-NET bus, the following operations may be performed. However, the XM Receiver and SIRIUS Receiver cannot be connected at the same time.

Receiving Channels with the SAT Radio Receiver (Optional)

About SAT Radio

Satellite Radio* is the next generation of audio entertainment, with over to 100 digital channels. For a small monthly fee, subscribers can hear crystal-clear music, sports, news and talk, coast-to-coast via satellite. For more information, visit XM's website at www.xmradio.com, and SIRIUS' website at www.sirius.com.

To receive XM radio, the XM company sold XMDirect™ and ALPINE Interface Adapter Box (for sale in the near future) will be required. For details, consult you nearest ALPINE dealer.

* XM and its corresponding logos are trademarks of XM Satellite Radio Inc.

* SIRIUS and its corresponding logos are trademarks of SIRIUS Satellite Radio Inc.

- The SAT Receiver controls on the CDA-9847 are operative only when an SAT Receiver is connected.

1 Press SOURCE/POWER to select XM or SIRIUS mode.

2 Press BAND to select the desired band.

Each press changes the band:

XM mode:

XM1 → XM2 → XM3 → XM1

SIRIUS mode:

SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Press ▲ or ▼ to select desired category.

4 Press I◀◀ or ▶▶I to select the desired channel.

Holding down I◀◀ or ▶▶I will change channels continuously.

- When using the optional remote control (RUE-4190), a Channel can be directly called up with the numeric keypad of the remote control.

- 1 While in XM or SIRIUS Radio mode, enter the Channel number you want to call up with the numeric keypad on the remote control.
- 2 Press ENTER on the remote control within 5 seconds to receive the Channel.
If the channel number is 3 digits, the Channel is automatically received after the channel number is input.

Checking the SAT Radio ID Number

A unique Radio ID number is required to subscribe to SAT Radio programming. Each third party XM or SIRIUS radio comes with this number.

XM radio:

The number is an 8-character alphanumeric number, printed on a label directly on the XM Receiver.

SIRIUS radio:

The number is a 12-character alphanumeric number.

It can also be displayed on the screen of the CDA-9847 in the following way.

- 1 While receiving band, press **◀◀** or **▶▶** to select channel "0."

The unit alternately displays "RADIO ID" for 2 seconds, then the ID number for 10 seconds.

While displaying "RADIO ID" as shown above, Demonstration (page 17) become nonfunctional.

- 2 To cancel the ID number display, change the channel.

- You cannot use "O," "S," "I," or "F" for the ID Number (XM radio Receiver only).
- You can check the ID number printed on a label on your third party, SAT Radio Receiver package.

Storing Channel Presets

- 1 Press **BAND** to select the desired band you want to store.
- 2 After tuning in the desired channel, press and hold, for at least 2 seconds, any one of the **preset buttons (1 through 6)** into which you wish to store the channel.

The selected station is stored.

- 3 Repeat the procedure to store up to 5 other channels onto the same band.

- To use this procedure for other bands, simply select the band desired and repeat the procedure.
- A total of 18 channels can be stored in the preset memory (6 channels for each band; XM1, XM2 and XM3 or SR1, SR2 and SR3).
- If you store a channel in a preset memory which already has a station, the current channel will be cleared and replaced with the new one.

Receiving Stored Channels

- 1 Press **BAND** to select the desired band.
- 2 Press the channel **preset button** that has your desired satellite channel in memory.

Channel/Category Search Function

You can search for programs by Channel No. or Category.

- 1 Press **SEARCH/Q.S.**  in the XM or SIRIUS mode to select Channel Search mode or Category Search mode.

Channel Search mode:

- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired **Channel No.*** within 10 seconds.

* The Channel No. is selected within the selected Category.

- 3 Press **Rotary encoder** to receive the selected Channel No.

- Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in Channel Search mode.
- While in Channel Search mode, press **▲** or **▼** to select the another Category.
- While in Channel Search mode, press **SEARCH/Q.S.**  to switch to the Category Search mode.

Category Search mode:

- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired Category within 10 seconds.

- 3 Press **Rotary encoder** to receive the selected Category.

- Search mode is canceled by pressing and holding **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in Category Search mode.
- While in Category Search mode, press **SEARCH/Q.S.**  to switch to Channel Search mode.

Quick Search Function

You can search for all Channels.

- 1 Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in XM or SIRIUS mode to activate Quick Search mode.
- 2 Turn the **Rotary encoder** to select the desired Channel within 10 seconds.
The selected Channel is received.

Changing the Display

Text information, such as the channel name, artist name/feature, and song/program title, is available with each XM or SIRIUS channel. The unit can display this text information as explained below.

In XM or SIRIUS mode, press **TITLE** .

Each time you press this button, the display changes as shown below.

Channel Number → Channel Name → Song Title →
Artist Name → Auxiliary Data Field* → CLOCK →
Channel Number

* XM mode only: When ADF is turned OFF, this information is not displayed (see "Setting the Auxiliary Data Field Display" on this page).

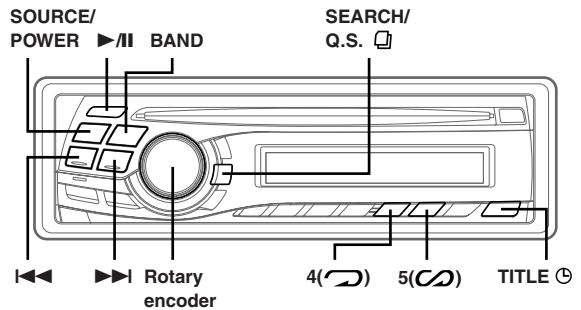
- When the "Scroll Setting" (page 17) is set to "SCROLL AUTO," the display scrolls continuously.
When the Scroll Setting is set to "SCROLL MANU," the display scrolls only once after any function is performed (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
Press and hold **TITLE**  for more than 2 seconds to scroll the display manually.
- "Channel Number" and "Clock" displays do not scroll.
- Depending on the model, the display may differ from the one shown above.

Setting the Auxiliary Data Field Display

The XM Auxiliary Data Field (ADF) display can be switched on or off. There is no ADF function for the SIRIUS receiver.

- 1 Press and hold **F/SETUP** for at least 2 seconds to select the **SETUP** mode.
- 2 Select "XM ADF" by pressing **◀◀** or **▶▶**.
- 3 Select **ON/OFF** by pressing **BAND**.
When setting to ON, Auxiliary Data Field is displayed by pressing **TITLE** . (Refer to the "Changing the Display" section on page 20)
- 4 Pressing **F/SETUP** will return to normal mode.

iPod™ (Optional)



An iPod™ or iPod™ Mini can be controlled from the CDA-9847, when connected to an optional Alpine Interface Adapter for iPod™ (KCA-420i). While connected to the CDA-9847, operation from the iPod™ is no longer possible.

- For details, refer to the Owner's Manual of the connected adapter (KCA-420i).
- For each function, refer to the iPod's documentation.

Playback

- 1 Press **SOURCE/POWER** to switch to the iPod mode.

- 2 Press **◀◀** or **▶▶** to select the desired song.

Return to the beginning of the current song:

Press **◀◀**.

Fast backward:

Press and hold **◀◀**.

Advance to the beginning of the next song:

Press **▶▶**.

Fast forward:

Press and hold **▶▶**.

- 3 To pause playback, press **▶||**.

Pressing **▶||** again will resume playback.

- If a song is playing on the iPod when it is connected to the CDA-9847, it will continue playing after the connection.
- If using the iPod with a changer, the Versatile Link Terminal (KCA-410C) must be used. In this case, press **BAND** to select the changer mode applicable to the iPod.

Searching for a desired Song

For iPod containing several hundred or several thousand files, finding the desired file can be troublesome. CDA-9847 offers a variety of search functions to make this easier.

- If there is only a single playlist/artist/album stored in the iPod, none of the search modes will function.

Searching by Playlist

1 Press **SEARCH/Q.S.** to select a **PLAYLIST** search mode.

Each press changes the search mode.

The search mode is automatically changed to the PLAYLIST search mode 4 seconds after PLAYLIST has been selected.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2^{*1} Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds, and select a playlist.

3 Press the **Rotary encoder** to play back a selected playlist.

To search for a song in the selected playlist

1 After selecting the playlist in step 2^{*1}, press **SEARCH/Q.S.**  to change to the song search mode of the selected playlist.

2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select a song and press the **Rotary encoder**.
The selected song is played back.

- Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.
- All songs in the iPod are played back by selecting the stored "iPod name" or ALL in step 2^{*1}.

Searching by artist name

1 Press **SEARCH/Q.S.** to select an **ARTIST** search mode.

Each press changes the search mode.

The search mode is automatically changed to the ARTIST search mode 4 seconds after ARTIST has been selected.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2^{*2} Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds, and select an artist.

3 Press the **Rotary encoder** to play back all songs of the selected artist.

To search for an album of the selected artist

1 After selecting the artist in step 2^{*2}, press **SEARCH/Q.S.**  to change to the album search mode of the selected artist.

2^{*3} Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select an album.

3 Press the **Rotary encoder** to play back all songs of the selected album.

To search for a song of the selected album

1 After selecting the album in step 2^{*3}, press **SEARCH/Q.S.**  to change to the song search mode of the selected album.

2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select a song and press the **Rotary encoder**.
The selected song is played back.

- Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.
- All songs in the iPod are played back by selecting ALL in step 2^{*2}.
- All songs of the selected artist are played back by selecting ALL in step 2^{*3}.

Searching by album name

1 Press **SEARCH/Q.S.** to select an **ALBUM** search mode.

Each press changes the search mode.

The search mode is automatically changed to the ALBUM search mode 4 seconds after ALBUM has been selected.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

2^{*} Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds, and select an album.

3 Press the **Rotary encoder** to play back all songs of the selected album.

To search for a song of the selected album

1 After selecting the album in step 2^{*}, press **SEARCH/Q.S.**  to change to the song search mode of the selected album.

2 Turn the **Rotary encoder** within 10 seconds to select a song and press the **Rotary encoder**.
The selected song is played back.

- Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.
- All songs in the iPod are played back by selecting ALL in step 2^{*}.

Quick Search

You can search for songs.

1 Press and hold **SEARCH/Q.S.  for at least 2 seconds to activate Quick Search mode.**

2 Turn the Rotary encoder within 10 seconds to select a desired song.

The selected song is played back immediately.

- Press and hold **SEARCH/Q.S.**  for at least 2 seconds in the search mode to cancel the search mode.
- The *Quick search in the iPod mode takes more time than the normal Quick search.*

Random Play Shuffle (M.I.X.)

The Shuffle function of the iPod is displayed as M.I.X. on the CDA-9847.

Shuffle Albums:

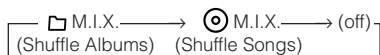
Select an album randomly in the iPod, and plays back the songs of the album in sequential order. If a song has been selected in the playlist/artist search mode before selecting Shuffle Album, only the albums within the playlist/artist are selected randomly. The songs of the album are played back sequentially.

Shuffle Songs:

All songs in the iPod are played back in random sequence. If a song has been selected in the playlist/artist search mode before selecting Shuffle song, only the songs of the playlist/artist/album are played back randomly.

1 Press 5 .

The songs will be played back in random sequence.



2 To cancel M.I.X. play, select (off) with the above procedure.

- For details of the search mode, refer to “Searching for a desired Song” (page 21).
- If a song is selected in the album search mode before selecting Shuffle (M.I.X.), the songs will not play back randomly even when Shuffle album is selected.
- If there is no album in the playlist, Shuffle (M.I.X.) will not function even when Shuffle album is selected.

Repeat Play

Only Repeat One is available for the iPod.

Repeat One: A single song is repeatedly played back.

1 Press 4 .

The file will be played repeatedly.

RPT ←————→ (off)
(Repeat One)

2 To cancel repeat play, select (off) with the above procedure.

- During repeat playback, no other songs are selectable by pressing  or .

Displaying the Text

You can display the playlist name, or the tag information of a song in the iPod.

Press **TITLE .**

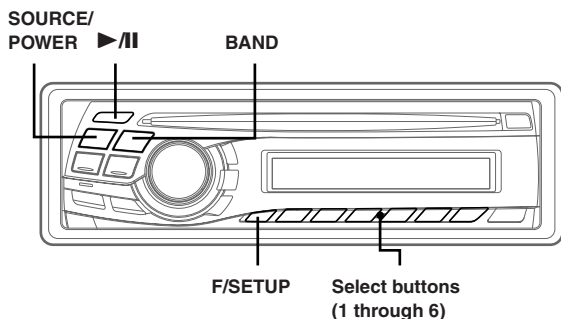
Each press changes the display.

Playlist Name → Artist Name* → Album Name* → Song Title*
→ iPod/Elapsed Time → iPod/Clock → Playlist Name

* “NO DATA” is displayed if there is no tag information.

- When the Scroll Setting (page 17) is set to “SCROLL MANU,” press and hold **TITLE**  for at least 2 seconds to scroll the tag information only once.
- Only alphanumeric characters (ASCII) can be displayed.
- If the artist, album or song name, created in iTunes, has too many characters, songs may not be played back when connected to the adapter. Therefore, a maximum of 250 characters is recommended. The maximum number of characters for the head unit is 64 (64 byte).
- Some characters may not be correctly displayed.
- “NO SUPPORT” is displayed when text information is not compatible with the CDA-9847.

Changer (Optional)



Controlling CD Changer (Optional)

An optional 6-disc or 12-disc CD Changer may be connected to this unit if it is Ai-NET compatible. With a CD Changer connected to the Ai-NET input of this unit, the CD Changer will be controllable from this unit.

Using the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) or the KCA-410C (Versatile Link Terminal) multiple changers can be controlled by this unit.

See "Multi-Changer Selection" on page 23 for selecting the CD Changers.

- The controls on this unit for CD Changer operation are operative only when a CD Changer is connected.
- The DVD changer (optional) is controllable from this unit as well as the CD changer.

1 Press **SOURCE/POWER** to activate the **CHANGER** mode.

The display shows the disc number and track number.

- The source indicator varies depending on the connected source.
- Press **BAND** to switch the Disc mode in the CD/Changer mode.

2 Press the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.

The selected disc number appears in the display and CD playback starts.

- After selecting the desired disc, you can operate in the same way as for the CD player of this unit.
For details, please see the CD/MP3/WMA section.
- If the ◀F▶ indicator is illuminated, the disc select buttons become nonfunctional.

When a 12-disc CD Changer is connected:

To select discs numbered from 1 to 6, the procedure is the same as for the 6-disc CD Changer. To select discs numbered from 7 to 12, first press **F/SETUP** to choose the disc select mode (7 to 12). This changes the "D" indicator to "d". Then press the desired preset button. The preset buttons 1 to 6 will represent discs 7 to 12 respectively.

Playing MP3 Files with the CD Changer (Optional)

If you connect a changer compatible with MP3, you can play CD-ROMs, CD-Rs, and CD-RWs containing MP3 files on this unit.

1 Press **SOURCE/POWER** to switch to the MP3 Changer mode.

2 Press any one of the disc select buttons (1 through 6) corresponding to one of the discs loaded in the CD Changer.

3 To pause playback, press ►/II. Pressing ►/II again will resume playback.

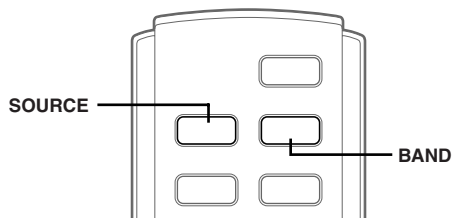
- The unit can play discs containing both audio data and MP3 data.
- For operating MP3 with an MP3 compatible CD Changer, refer to "CD/MP3/WMA" pages 9 to 12.

Multi-Changer Selection (Optional)

Alpine's Ai-NET system will support up to 6 CD Changers. When operating two or more changers, the KCA-400C (Multi-Changer Switching device) must be used. If you use 1 Switching device, you can connect up to 4 CD Changers. If you use 2 Switching devices, you can connect up to 6 CD Changers. When using KCA-410C (Versatile Link Terminal), you can connect two changers and two external outputs (AUX).

1 Press **SOURCE/POWER** on this unit to activate the CD Changer mode.

Alternatively, press **SOURCE** on the optional remote control (RUE-4202) to activate the CD Changer mode.



2 Press **BAND** on this unit or the RUE-4202 to activate the CD Changer Selection mode.

The CD Changer Selection mode remains active for 8 seconds.

3 Press **BAND** until the desired CD Changer indicator appears on the display.

Alternatively press **BAND** on the Remote Control until the desired changer indicator appears on the display.

- If the selected CD Changer is not connected, the display will show "NO CHGR."
- To operate the selected changer, see "CD/MP3/WMA" (page 9).
- For further details about the external input (AUX) when using KCA-410C, see "Setting the AUX Mode (V-Link)" on page 17.

Information

In Case of Difficulty

If you encounter a problem, please turn the power off, then on again. If the unit is still not functioning normally, please review the items in the following checklist. This guide will help you isolate the problem if the unit is at fault. Otherwise, make sure the rest of your system is properly connected or consult your authorized Alpine dealer.

Basic

No function or display.

- Vehicle's ignition is off.
 - If connected following instructions, the unit will not operate with the vehicle's ignition off.
- Improper power lead connections.
 - Check power lead connections.
- Blown fuse.
 - Check the fuse of the unit; replace with the proper value if necessary.
- Internal micro-computer malfunctioned due to interference noise etc.
 - Press the RESET switch with a ballpoint pen or other pointed article.

Radio

Unable to receive stations.

- No antenna or open connection in cable.
 - Make sure the antenna is properly connected; replace the antenna or cable if necessary.

Unable to tune stations in the seek mode.

- You are in a weak signal area.
 - Make sure the tuner is in the DX mode.
- If the area you are in is a primary signal area, the antenna may not be grounded and connected properly.
 - Check your antenna connections; make sure the antenna is properly grounded at its mounting location.
- The antenna may not be the proper length.
 - Make sure the antenna is fully extended; if broken, replace the antenna with a new one.

Broadcast is noisy.

- The antenna is not the proper length.
 - Extend the antenna fully; replace it if it is broken.
- The antenna is poorly grounded.
 - Make sure the antenna is grounded properly at its mounting location.

CD

CD Player/Changer not functioning.

- Out of operating temperature range +50°C (+120°F) for CD.
 - Allow the vehicle's interior (or trunk) temperature to cool.

CD playback sound is wavering.

- Moisture condensation in the CD Module.
 - Allow enough time for the condensation to evaporate (about 1 hour).

CD insertion not possible.

- A CD is already in the CD player.
 - Eject the CD and remove it.
- The CD is being improperly inserted.
 - Make sure the CD is being inserted following instructions in the CD Player Operation section.

Unable to fast forward or backward the CD.

- The CD has been damaged.
 - Eject the CD and discard it; using a damaged CD in your unit can cause damage to the mechanism.

CD playback sound skips due to vibration.

- Improper mounting of the unit.
 - Securely re-mount the unit.
- The disc is very dirty.
 - Clean the disc.
- The disc has scratches.
 - Change the disc.
- The pick-up lens is dirty.
 - Do not use a commercial available lens cleaner disc. Consult your nearest ALPINE dealer.

CD playback sound skips without vibration.

- The disc is dirty or scratched.
 - Clean the disc; damaged disc should be replaced.

Error displays (built-in CD player only)

- Mechanical error
 - Press ▲. After the error indication disappears, insert the disc again. If the above-mentioned solution does not solve the problem, consult your nearest ALPINE dealer.

CD-R/CD-RW playback not possible

- Close session (finalization) has not been performed.
 - Perform finalization and attempt playback again.

MP3/WMA

MP3 or WMA is not played back.

- Writing error occurred. The CD format is not compatible.
 - Make sure the CD has been written in a supported format. Refer to "About MP3/WMA" (page 11-12), then rewrite in the format supported by this device.

Indication for CD Player

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

NO DISC

- No CD is inserted.
 - Insert a CD.
- Although a disc is inserted, "NO DISC" is displayed and the unit does not start to play or eject the disc.
 - Remove the disc by following these steps:
 - 1) Press the **▲** button.
The movable display will open.
 - 2) Press the **▲** button again for at least 2 seconds while the movable display is open.

ERROR

- Mechanism error.
 - 1) Press the **▲** button and eject the CD.
If not ejecting, consult your Alpine dealer.
 - 2) When the error indication remains after ejecting, press the **▲** button again.
If the error indication still does not turn off after pressing the **▲** button for a few times, consult your Alpine dealer.
- When "ERROR" is displayed:
*If the disc cannot be ejected by pressing **▲**, press the RESET switch (refer to page 6) and press **▲** again.*
If the disc still cannot be ejected, consult your Alpine dealer.

PROTECT

- A copy-protected WMA file was played back.
 - You can only play back non-copy-protected files.

UNSUPPORT

- The disc is not written in a MP3/WMA supported format.
 - Use a disc written at the MP3/WMA supported format.

Indication for CD Changer

HI TEMP

- Protective circuit is activated due to high temperature.
 - The indicator will disappear when the temperature returns to within operation range.

ERROR - 01

- Malfunction in the CD Changer.
 - Consult your Alpine dealer. Press the magazine eject button and pull out the magazine.
Check the indication. Insert the magazine again.
If the magazine cannot be pulled out, consult your Alpine dealer.
- Magazine ejection not possible.
 - Press the magazine eject button. If the magazine does not eject, consult your Alpine dealer.

ERROR - 02

- A disc is left inside the CD Changer.
 - Press the eject button to activate the eject function. When the CD Changer finishes the eject function, insert an empty CD magazine into the CD Changer to receive the disc left inside the CD Changer.

NO MAGZN

- No magazine is loaded into the CD Changer.
 - Insert a magazine.

NO DISC

- No indicated disc.
 - Choose another disc.

Indication for SAT Receiver Mode

ANTENNA

- The XM or SIRIUS antenna is not connected to the XM or SIRIUS radio module.
 - Check whether the XM or SIRIUS antenna cable is attached securely to the XM or SIRIUS radio module.

UPDATING

(XM mode)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- Radio is being updated with latest encryption code.
 - Wait until encryption code is being updated. Channels 0 and 1 should function normally.

NO SIGNAL

(XM mode)

ACQUIRING SIGNAL

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- XM or SIRIUS signal is too weak at the current location.
 - Wait until the car reaches a location with a stronger signal.

LOADING

(XM mode)

ACQUIRING SIGNAL

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- Radio is acquiring audio or program information.
 - Wait until the radio has received the information.

OFF AIR

(XM mode)

ACQUIRING SIGNAL

(SIRIUS mode)
Scrolling display

- The channel currently selected has stopped broadcasting.
 - Select another channel.

- The user has selected a channel number that does not exist or is not subscribed to.
 - The unit will revert back to the previously selected channel.
- There is no artist name/feature, song/program title, or additional information associated with the channel at that time.
 - No action needed.

Indication for iPod Mode

NO IPOD

- The iPod is not connected.
 - Make sure the iPod is correctly connected.
 - Make sure the cable is not bent excessively.
- The iPod's battery remains low.
 - Refer to the iPod's documentation and charge the battery.

NO FILE

- There are no songs in the iPod.
 - Download songs to the iPod and connect to the CDA-9847.

ERROR-01

- Communication error
 - Turn the ignition key off, and then set to ACC or ON again.
 - Check the display by reconnecting between the iPod and the adapter, using the iPod cable.

ERROR-02

- Caused by the iPod Software Version not being compatible with the optional adapter KCA-420i.
 - Refer to the Owner's Manual of the optional adapter KCA-420i, and update the iPod Software Version to be compatible with the optional adapter KCA-420i.

Specifications

FM TUNER SECTION

Tuning Range	87.7 – 107.9 MHz**
Mono Usable Sensitivity	9.3 dBf (0.8 μ V/75 ohms)
50 dB Quieting Sensitivity	13.5 dBf (1.3 μ V/75 ohms)
Alternate Channel Selectivity	80 dB
Signal-to-Noise Ratio	65 dB
Stereo Separation	35 dB
Capture Ratio	2.0 dB

AM TUNER SECTION

Tuning Range	530 – 1,710 kHz**
Sensitivity (IEC Standard)	22.5 μ V/27 dB

CD PLAYER SECTION

Frequency Response	5 – 20,000 Hz ($\pm$ 1 dB)
Wow & Flutter (% WRMS)	Below measurable limits
Total Harmonic Distortion	0.008% (at 1 kHz)
Dynamic Range	95 dB (at 1 kHz)
Signal-to-Noise Ratio	105 dB
Channel Separation	85 dB (at 1 kHz)

PICKUP

Wave length	795 nm
Laser power	CLASS I

GENERAL

Power Requirement	14.4 V DC (11–16 V allowable)
Power Output	18 W RMS $\times$ 4*
* Primary amplifier ratings per CEA-2006 Standard	
• Power output: measured at 4 Ohms and $\leq$ 1% THD+N	
• S/N: 80 dBA (reference: 1 W into 4 Ohms)	
Maximum Pre-Output Voltage	2 V/10 k ohms
Bass	+ 20 dB/– 14dB at 100 Hz
Treble	$\pm$ 14 dB at 10 Hz
Weight	1.6 kg (3 lbs. 8 oz)

CHASSIS SIZE

Width	178 mm (7")
Height	50 mm (2")
Depth	160 mm (6-1/4")

NOSEPIECE SIZE

Width	170 mm (6-11/16")
Height	46 mm (1-13/16")
Depth	18 mm (11/16")

- Due to continuous product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

** When you choose AREA 2 in the section "Changing the Radio Frequencies for each Country" (page 7), the tuning range is as follows:

FM: 87.5 – 108.0 MHz
AM: 531 – 1,602 kHz

Installation and Connections

Before installing or connecting the unit, please read the following and pages 3 to 5 of this manual thoroughly for proper use.

Warning

MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.

Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.

USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.

(Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.

BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.

Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.

DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.

Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.

DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.

Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.

DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.

When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.

DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.

Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.

KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WHICH MIGHT HINDER VEHICLE OPERATION, SUCH AS THE STEERING WHEEL OR GEARSHIFT.

Doing so may obstruct forward vision or hamper movement etc. and results in serious accident.

Caution

HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.

The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.

USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.

Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.

ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.

Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.

DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.

Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

Precautions

- Be sure to disconnect the cable from the (–) battery post before installing your CDA-9847. This will reduce any chance of damage to the unit in case of a short-circuit.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- When making connections to the vehicle's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the CDA-9847 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the CDA-9847 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The CDA-9847 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.

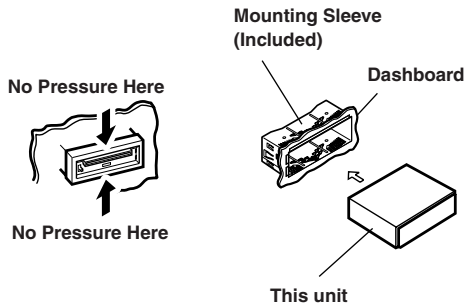
IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided below and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the bottom of the unit.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

Installation

1



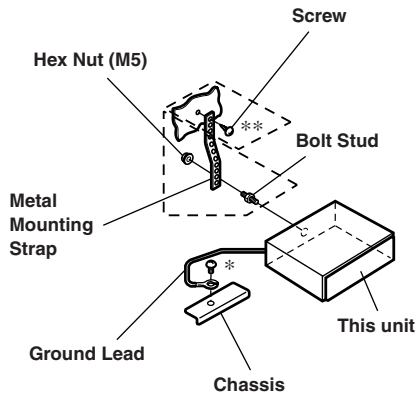
Remove the Detachable Front Panel (refer to page 7). Slide mounting sleeve from main unit. (see "Removal" on this page).

Slide the mounting sleeve into the dashboard.

NOTE

Please examine the installation. Make certain that no external pressure is applied to either the top of the unit or the removable nosepiece.

2



Reinforce the head unit with the metal mounting strap (not supplied). Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*) already attached to the vehicle's chassis.

NOTE

For the screw marked **, use an appropriate screw for the chosen mounting location.

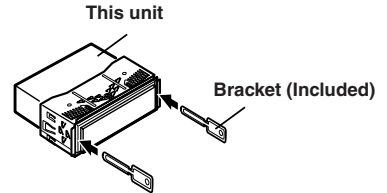
Connect each input lead coming from an amplifier or equalizer to the corresponding output lead coming from the left rear of the CDA-9847. Connect all other leads of the CDA-9847 according to details described in the CONNECTIONS section.

3

Slide the CDA-9847 into the dashboard until it clicks. This ensures that the unit is properly locked and will not accidentally come out from the dashboard. Install the Detachable Front Panel.

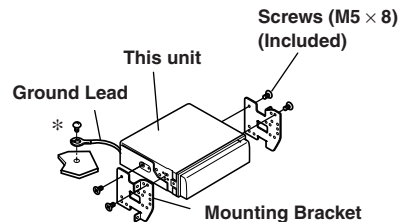
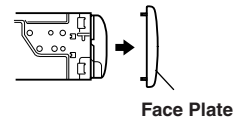
Removal

- 1 Remove the DETACHABLE FRONT PANEL.
- 2 Insert the optional brackets into the back, along the guides on either side of the unit. The unit can now be removed from the mounting sleeve.



- 3 Pull the unit out, keeping it unlocked as you do so.

<JAPANESE CAR>

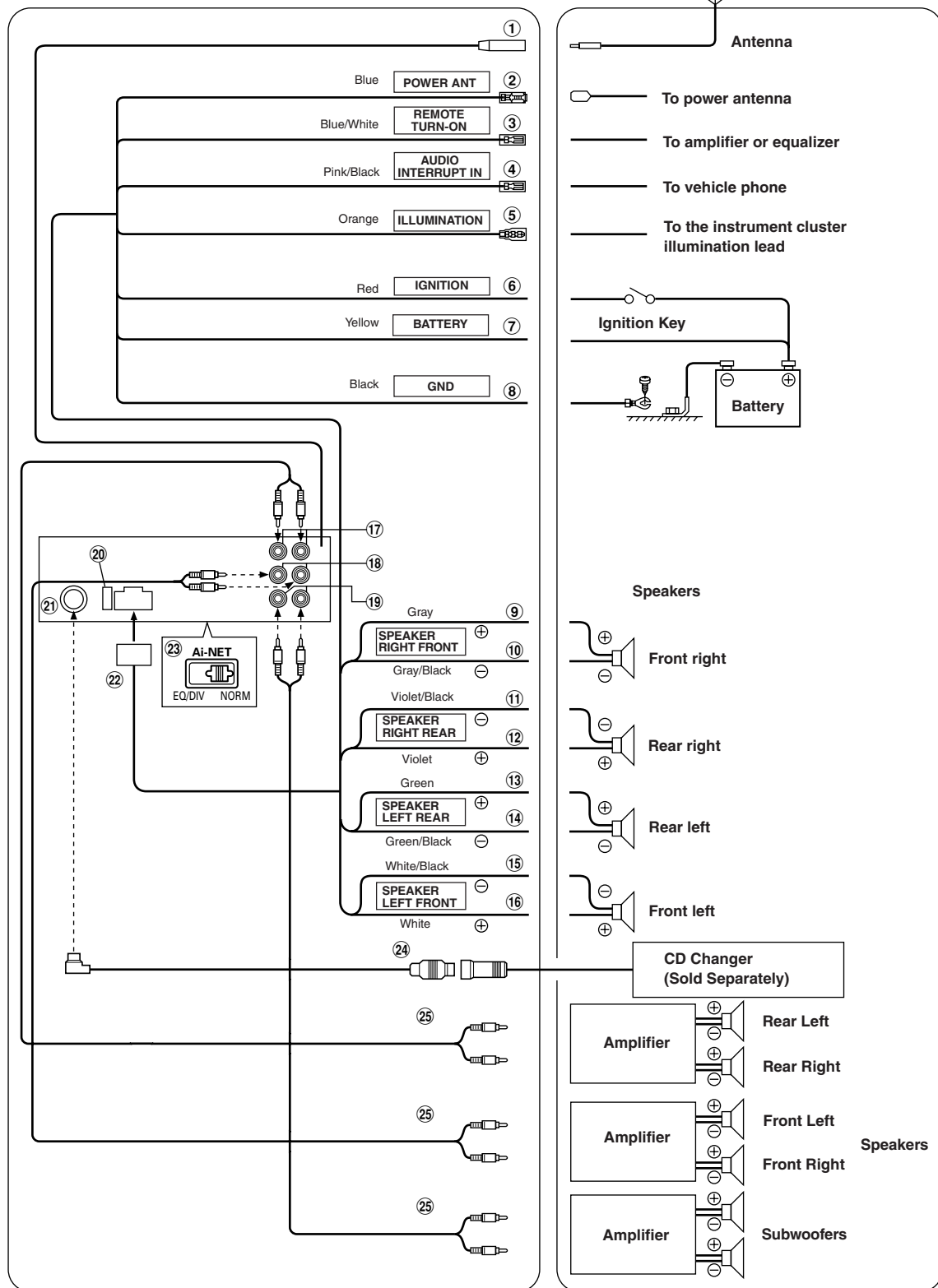


NOTE

Secure the ground lead of the unit to a clean metal spot using a screw (*) already attached to the vehicle's chassis.

Installation and Connections

Connections



- ① Antenna Receptacle
- ② Power Antenna Lead (Blue)
Connect this lead to the +B terminal of your power antenna, if applicable.

NOTE

This lead should be used only for controlling the vehicle's power antenna. Do not use this lead to turn on an amplifier or a signal processor, etc.

- ③ Remote Turn-On Lead (Blue/White)
Connect this lead to the remote turn-on lead of your amplifier or signal processor.
- ④ Audio Interrupt In Lead (Pink/Black)
- ⑤ Illumination Lead (Orange)
This lead may be connected to the vehicle's instrument cluster illumination lead. This will allow the backlighting of the CDA-9847 to dim whenever the vehicle's lights are turned on.
- ⑥ Switched Power Lead (Ignition) (Red)
Connect this lead to an open terminal on the vehicle's fuse box or another unused power source which provides (+)12V only when the ignition is turned on or in the accessory position.
- ⑦ Battery Lead (Yellow)
Connect this lead to the positive (+) post of the vehicle's battery.
- ⑧ Ground Lead (Black)
Connect this lead to a good chassis ground on the vehicle. Make sure the connection is made to bare metal and is securely fastened using the sheet metal screw provided.
- ⑨ Right Front (+) Speaker Output Lead (Gray)
- ⑩ Right Front (-) Speaker Output Lead (Gray/Black)
- ⑪ Right Rear (-) Speaker Output Lead (Violet/Black)
- ⑫ Right Rear (+) Speaker Output Lead (Violet)
- ⑬ Left Rear (+) Speaker Output Lead (Green)
- ⑭ Left Rear (-) Speaker Output Lead (Green/Black)
- ⑮ Left Front (-) Speaker Output Lead (White/Black)
- ⑯ Left Front (+) Speaker Output Lead (White)
- ⑰ Rear Output RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.
- ⑱ Front Output RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.

- ⑲ Subwoofer RCA Connectors
RED is right and WHITE is left.

- ⑳ Fuse Holder (10A)

- ㉑ Ai-NET Connector
Connect this to the output or input connector of other product (CD Changer, Equalizer, iPod adapter,* etc.) equipped with Ai-NET.

NOTES

You can input TV/video sound by connecting an optional Ai-NET/RCA Interface cable (KCA-121B) to this component.

**If you connect to the iPod, you need the optional adapter (KCA-420i). For details on connection, refer to the Owner's Manual of the KCA-420i.*

- ㉒ Power Supply Connector

- ㉓ System Switch
When connecting a processor or divider using Ai-NET, place this switch in the EQ/DIV position. When no device is connected, leave the switch in the NORM position.

NOTE

Be sure to turn the power off to the unit before changing the switch position.

- ㉔ Ai-NET Cable (Included with CD Changer)
- ㉕ RCA Extension Cable (Sold Separately)

To prevent external noise from entering the audio system.

- Locate the unit and route the leads at least 10 cm away from the car harness.
- Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
- Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint, dirt or grease if necessary) of the car chassis.
- If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors, contact them for further information.
- Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

LIMITED WARRANTY

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. AND ALPINE OF CANADA INC. ("Alpine"), are dedicated to quality craftsmanship and are pleased to offer this Warranty. We suggest that you read it thoroughly. Should you have any questions, please contact your Dealer or contact Alpine at one of the telephone numbers listed below.

●PRODUCTS COVERED:

This Warranty covers Car Audio Products and Related Accessories ("the product"). Products purchased in the Canada are covered only in the Canada. Products purchased in the U.S.A. are covered only in the U.S.A.

●LENGTH OF WARRANTY:

This Warranty is in effect for one year from the date of the first consumer purchase.

●WHO IS COVERED:

This Warranty only covers the original purchaser of the product, who must reside in the United States, Puerto Rico or Canada.

●WHAT IS COVERED:

This Warranty covers defects in materials or workmanship (parts and labor) in the product.

●WHAT IS NOT COVERED:

This Warranty does not cover the following:

- ① Damage occurring during shipment of the product to Alpine for repair (claims must be presented to the carrier).
- ② Damage caused by accident or abuse, including burned voice coils caused by over-driving the speaker (amplifier level is turned up and driven into distortion or clipping). Speaker mechanical failure (e.g. punctures, tears or rips). Cracked or damaged LCD panels. Dropped or damaged hard drives.
- ③ Damage caused by negligence, misuse, improper operation or failure to follow instructions contained in the Owner's manual.
- ④ Damage caused by act of God, including without limitation, earthquake, fire, flood, storms or other acts of nature.
Any cost or expense related to the removal or reinstallation of the product.
- ⑤ Service performed by an unauthorized person, company or association.
- ⑥ Any product which has the serial number defaced, altered or removed.
- ⑦ Any product which has been adjusted, altered or modified without Alpine's consent.
- ⑧ Any product not distributed by Alpine within the United States, Puerto Rico or Canada.
- ⑨ Any product not purchased from an Authorized Alpine Dealer.

●HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

- ① You are responsible for delivery of the product to an Authorized Alpine Service Center or Alpine for repair and for payment of any initial shipping charges. Alpine will, at its option, repair or replace the product with a new or reconditioned product without charge. If the repairs are covered by the warranty, and if the product was shipped to an Authorized Alpine Service Center or Alpine, Alpine will pay the return shipping charges.
- ② You should provide a detailed description of the problem(s) for which service is required.

- ③ You must supply proof of your purchase of the product.
- ④ You must package the product securely to avoid damage during shipment. To prevent lost packages it is recommended to use a carrier that provides a tracking service.

●HOW WE LIMIT IMPLIED WARRANTIES:

ANY IMPLIED WARRANTIES INCLUDING FITNESS FOR USE AND MERCHANTABILITY ARE LIMITED IN DURATION TO THE PERIOD OF THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH ABOVE AND NO PERSON IS AUTHORIZED TO ASSUME FOR ALPINE ANY OTHER LIABILITY IN CONNECTION WITH THE SALE OF THE PRODUCT.

●HOW WE EXCLUDE CERTAIN DAMAGES:

ALPINE EXPRESSLY DISCLAIMS LIABILITY FOR INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE PRODUCT. THE TERM "INCIDENTAL DAMAGES" REFERS TO EXPENSES OF TRANSPORTING THE PRODUCT TO THE ALPINE SERVICE CENTER, LOSS OF THE ORIGINAL PURCHASER'S TIME, LOSS OF THE USE OF THE PRODUCT, BUS FARES, CAR RENTALS OR OTHERS COSTS RELATING TO THE CARE AND CUSTODY OF THE PRODUCT. THE TERM "CONSEQUENTIAL DAMAGES" REFERS TO THE COST OF REPAIRING OR REPLACING OTHER PROPERTY WHICH IS DAMAGED WHEN THIS PRODUCT DOES NOT WORK PROPERLY. THE REMEDIES PROVIDED UNDER THIS WARRANTY ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHERS.

●HOW STATE/PROVINCIAL LAW RELATES TO THE WARRANTY:

This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state and province to province. In addition, some states/provinces do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Accordingly, limitations as to these matters contained herein may not apply to you.

●IN CANADA ONLY:

This Warranty is not valid unless your Alpine car audio product has been installed in your vehicle by an Authorized Installation Center, and this warranty stamped upon installation by the installation center.

●HOW TO CONTACT CUSTOMER SERVICE:

Should the product require service, please call the following number for your nearest Authorized Alpine Service Center.

CAR AUDIO 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION 1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

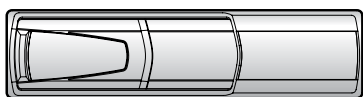
Or visit our website at; <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC., 7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada

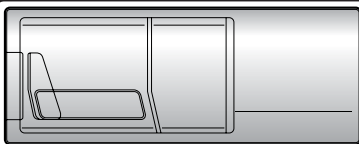
Do not send products to these addresses.

Call the toll free telephone number or visit the website to locate a service center.



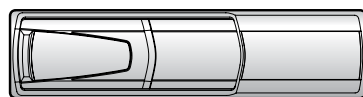
CHA-S634

- CD changer for CDA-9847.
- Changeur CD pour CDA-9847.
- Cambiador de CD para CDA-9847.



CHA-1214

- CD changer for CDA-9847.
- Changeur CD pour CDA-9847.
- Cambiador de CD para CDA-9847.



CHM-S630

Alpine CD Changers Give You More!

More musical selections, more versatility, more convenience.

The CHA-S634 is a high-performance 6-disc changer with a new M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK and CD TEXT. The CHA-1214 Ai-NET model holds 12 discs, and the CHM-S630 M-Bus model is a super-compact 6-disc changer with a CD-R/RW PLAY BACK.

Changeurs de CD Alpine : vous avez le choix!

Plus de sélections musicales, plus de souplesse, plus de confort.

Le modèle CHA-S634 est un changeur 6 disques ultra performant équipé des nouvelles fonctions M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK et CD TEXT. Le modèle CHA-1214 Ai-NET contient 12 disques. Le modèle CHM-S630 M-Bus est un changeur 6 disques super compact doté de la fonction CD-R/RW PLAY BACK.

¡Los cambiadores Alpine de CD le ofrecen más!

Más selecciones musicales, más versatilidad y más ventajas.

CHA-S634 es un cambiador de seis discos de alto rendimiento con nuevo M DAC, CD-R/RW PLAY BACK, MP3 PLAY BACK y CD TEXT. El modelo CHA-1214 Ai-NET alberga 12 discos y el modelo CHM-S630 M-Bus es un cambiador de seis discos de tamaño reducido con un CD-R/RW PLAY BACK.

Contenu

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT	3
ATTENTION	3
PRÉCAUTIONS	3

Mise en route

Mise sous et hors tension	6
Mise en service de l'appareil	6
Réglage de l'heure	6
Réglage du volume	6
Réduction instantanée du volume	6
Retrait et pose du panneau avant	7

Radio

Changement des fréquences radio pour chaque pays	7
Ecoute de la radio	8
Mémorisation manuelle des stations préréglées	8
Mémorisation automatique des stations préréglées	8
Accord d'une station préréglée	8
Fonction de recherche par titre de station	8
Fonction de recherche fréquente	8

CD/MP3/WMA

Lecture	9
Lecture répétée	9
M.I.X. (Lecture aléatoire)	10
Balayage des programmes	10
Recherche à partir du texte de CD	10
Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA)	10
Recherche rapide	11
A propos du format MP3/WMA	11

Réglage du son

Réglage des graves/aigus/de la balance droite- gauche/équilibre avant-arrière/Defeat	13
Réglage de commande des graves	13
Réglage de la commande des aigus	13
Réglage du mode BBE	14

Autres fonctions

Affichage du titre/texte	14
Titrage des disques/stations	15
Effacement du titre d'un disque/nom de station	16
Affichage de l'heure	16

SETUP

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer	16
Réglage du système du subwoofer	17

Personnalisation visuelle

Réglage de la couleur de l'illumination	17
Commande du gradateur	17
Réglage du type de défilement	17
Réglage du défilement	17
Démonstration	17

MP3/WMA

Lecture de données de MP3/WMA	17
-------------------------------------	----

Appareil externe

Mise sous/hors service du mode silencieux	17
Réglage du mode AUX (V-Link)	17
Raccordement à un amplificateur externe	17
Réglage de l'entrée numérique externe	18
Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET	18

Récepteur de radio SAT (en option)

Réception des canaux avec le récepteur de radio SAT (en option)	18
Vérification du numéro d'identification de radio SAT	19
Mémorisation des canaux préréglés	19
Réception des canaux mémorisés	19
Fonction de recherche par canal/catégorie	19
Fonction de recherche rapide	20
Modification de l'affichage	20
Réglage de l'affichage des informations supplémentaires	20

iPod™ (en option)

Lecture	20
Recherche d'un morceau souhaité	21
Recherche par liste de lecture	21
Recherche par nom d'artiste	21
Recherche par nom d'album	21
Recherche rapide	22
Lecture aléatoire (M.I.X.)	22
Lecture répétée	22
Affichage du texte	22

Changeur (en option)

Contrôle d'un changeur CD (en option)	23
Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)	23
Sélection du multi-changeur (en option)	23

Information

En cas de problème	24
Spécifications	27

Installation et raccordements

Avertissement	28
Attention	28
Précautions	28
Installation	29
Raccordements	30

GARANTIE LIMITÉE

Mode d'emploi

AVERTISSEMENT



AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME A FAIBLE NIVEAU DE MANIERE A POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTERIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Il y a risque d'accident.

MINIMISER L'affichage EN COURS DE CONDUITE.

La visualisation de l'affichage peut distraire le conducteur de la conduite du véhicule et, par conséquent, provoquer un accident.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.

Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.

NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.

Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.



ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.



PRÉCAUTIONS

Température

Assurez-vous que la température intérieure du véhicule est comprise entre +60°C (+140°F) et -10°C (+14°F) avant de mettre l'appareil sous tension.

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de CD, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

Ne pas reproduire une disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

Entretien

En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

⚠ PRÉCAUTIONS

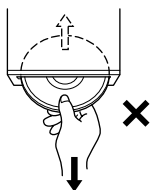
Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Ne jamais tenter d'effectuer les opérations suivantes

Ne pas attraper ni tirer sur le disque pendant qu'il est attiré dans le lecteur par le mécanisme de recharge automatique.

Ne pas essayer d'insérer un disque dans l'appareil quand celui-ci est hors tension.



Insertion des disques

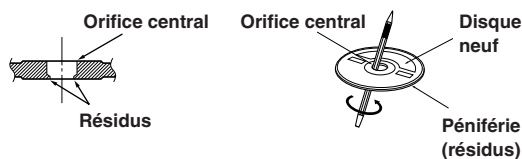
Ne pas tenter de charger plusieurs disques car le lecteur accepte un seul disque à la fois pour la lecture.

Insérer le disque avec la face imprimée vers le haut. Le lecteur éjecte automatiquement tout disque incorrectement inséré. Si le lecteur continue à éjecter un disque inséré correctement, appuyer sur l'interrupteur de réinitialisation avec un objet pointu comme un stylo à bille.

L'écoute d'un disque sur une route très abîmée peut provoquer des sautes de son mais ne risque pas de rayer le disque ni d'endommager le lecteur.

Disques neufs

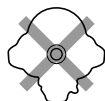
Par mesure de protection, le lecteur CD éjecte automatiquement un disque qui n'est pas inséré correctement ou dont la surface est irrégulière. Si le lecteur éjecte un disque neuf chargé pour la première fois, toucher le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque avec le doigt. Si le disque contient des résidus ou des irrégularités, il ne pourra pas être chargé. Pour enlever les résidus, passer un stylo à bille ou autre objet similaire sur le contour de l'orifice central et de la périphérie du disque, puis le réinsérer.



Disques de forme irrégulière

N'utilisez que des disques de forme ronde avec cet appareil à l'exclusion de tout autre.

L'utilisation de disques de forme spéciale peut endommager le mécanisme.



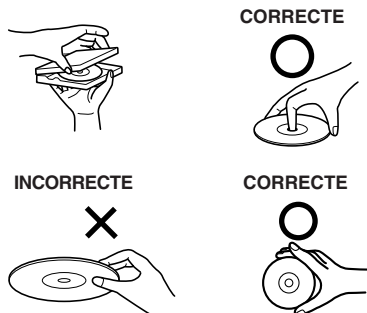
Emplacement de montage

N'installez pas le CDA-9847 dans un endroit exposé :

- directement au soleil ou à la chaleur,
- à l'humidité et à l'eau,
- à la poussière,
- à des vibrations excessives.

Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



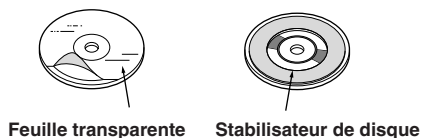
Nettoyage des disques

Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sautes de son. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.



Au sujet des accessoires pour disque

Beaucoup d'accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité sonore. Cependant, certains de ces accessoires peuvent affecter l'épaisseur et/ou le diamètre du disque. L'utilisation de tels accessoires peut modifier les spécifications du disque et provoquer des erreurs de fonctionnement. Nous déconseillons l'utilisation de tels accessoires avec des disques à reproduire sur les lecteurs CD Alpine.



Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Vérifiez que le disque ne comporte pas d'irrégularités.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil. La chaleur et l'humidité peuvent endommager le CD et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R ou CD-RW

- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R ou le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

A propos des disques pouvant être lus.

Utilisez uniquement des disques compacts dont l'étiquette porte les marques ci-dessous.



Si vous utilisez des disques compacts non identifiés, le bon fonctionnement n'est pas garanti.

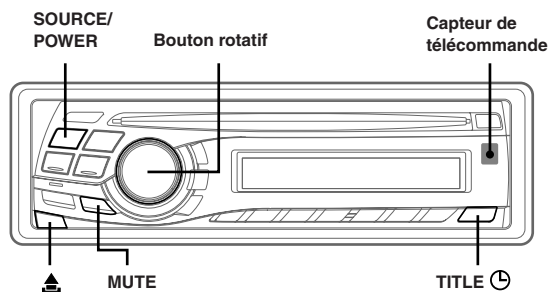
Vous pouvez lire des CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) qui ont été enregistrés uniquement sur des appareils audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains CD audio :
Les CD défectueux, les CD comportant des traces de doigts, les CD exposés à des températures extrêmes ou au soleil (ex., restés dans une voiture ou dans l'appareil), les CD enregistrés dans de mauvaises conditions et les CD sur lesquels une tentative de réenregistrement a été effectué après un échec d'enregistrement, les CD protégés en écriture non conformes aux normes industrielles des CD audio.
- Utilisez des fichiers MP3/WMA écrits dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus de détails, voir page 11-12.

Windows Media et le logo Windows sont des marques déposées ou des marques déposées enregistrées chez Microsoft Corporation aux Etats-Unis et /ou dans d'autres pays.

Apple, le logo Apple et iPod sont des marques d'Apple Computer Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Mise en route



Commandable à distance

Cet appareil peut être commandé à distance à l'aide d'une télécommande Alpine en option.

Pour plus de détails, consultez votre revendeur Alpine.

Dirigez l'émetteur de télécommande optionnel vers le capteur de télécommande.

A propos de l'affichage alphanumérique de cet appareil

- Tous les caractères anglais en minuscules sont affichés en majuscules sur cet appareil.
- L'affichage alphanumérique dans le tableau ci-dessous présente les caractères ou les chiffres difficiles à reconnaître.

Valeurs alphanumériques	0	2	5	6	8	A	B	D
Affichage	0	2	5	6	8	A	B	D
Valeurs alphanumériques	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Affichage	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Mise sous et hors tension

Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour mettre l'appareil sous tension.

- L'appareil peut être allumé en appuyant sur n'importe quelle touche, sauf **MUTE** et **TITLE**.

Appuyez sur **SOURCE/POWER** pendant au moins 2 secondes pour éteindre l'appareil.

- La première fois que l'appareil est mis sous tension, le volume initial commence au niveau 12.

Mise en service de l'appareil

Appuyez sur le commutateur **RESET** lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir installé le changeur CD, avoir changé la batterie de la voiture, etc.

- Mettez l'appareil hors tension.
- Enlevez le panneau avant détachable.
- Appuyez sur le commutateur **RESET** avec un stylo-bille ou un objet pointu.



Commutateur **RESET**

Réglage de l'heure

- En mode priorité horloge, appuyez sur **TITLE** et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes au minimum tandis que l'heure est affichée.
L'indication de l'heure clignote.
 - Tournez le **bouton rotatif** pour ajuster les heures quand l'indication de l'heure clignote.
 - Quand les heures ont été ajustées, appuyez sur le **bouton rotatif**.
 - Tournez le **bouton rotatif** pour ajuster les minutes quand l'indication de l'heure clignote.
L'heure est automatiquement réglée et l'indication de l'heure cesse de clignoter pour rester allumée 5 secondes après le réglage des minutes.
L'heure peut aussi être réglée manuellement par une pression sur le **bouton rotatif**.
- Pour synchroniser l'horloge sur une autre horloge/montre ou sur un signal horaire, appuyez sur le **bouton rotatif** pendant 2 secondes minimum après avoir réglé "l'heure". Les minutes apparaissent sous la forme 00. Si l'affichage indique alors une valeur supérieure à "30" minutes, l'horloge avance d'une heure.

Réglage du volume

Tournez le **bouton rotatif** jusqu'à ce que vous obteniez le niveau souhaité.

Réduction instantanée du volume

En activant le silencieux, vous réduisez instantanément le niveau de volume de 20 dB.

Appuyez sur **MUTE** pour activer le mode **MUTE** (silencieux).

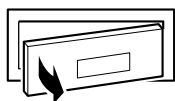
Le niveau sonore est réduit d'environ 20 dB.

Une nouvelle pression sur **MUTE** rétablit le niveau antérieur.

Retrait et pose du panneau avant

Retrait

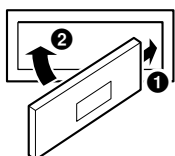
- 1 Mettez l'appareil hors tension.
- 2 Appuyez sur  (libération) dans le côté inférieur gauche jusqu'à ce que le panneau avant se désenclenche.
- 3 Saisissez le côté gauche du panneau avant et tirez pour l'enlever.



- Le panneau avant peut devenir chaud en cours de fonctionnement normal (surtout au niveau des bornes des connecteurs à l'arrière du panneau avant). Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Afin de protéger le panneau avant, rangez-le dans l'étui fourni.

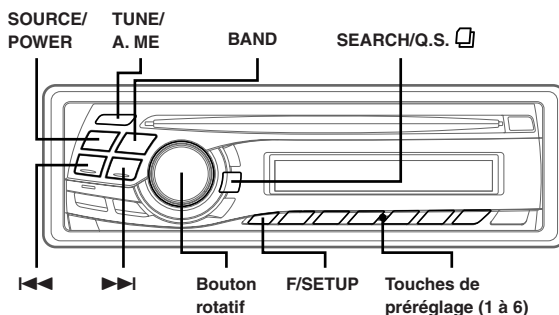
Pose

- 1 Insérez le côté droit du panneau avant dans l'appareil. Alignez la rainure du panneau avant sur les saillies de l'appareil principal.
- 2 Poussez sur le côté gauche du panneau avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche à fond dans l'appareil.



- Avant de mettre le panneau avant, vérifiez qu'il n'y a pas de poussière ni saleté sur les bornes du connecteur et qu'aucun objet ne se trouve entre le panneau avant et l'appareil.
- Fixez soigneusement le panneau avant, en le tenant par les côtés pour éviter d'appuyer sur les touches par inadvertance.

Radio



Changement des fréquences radio pour chaque pays

Pour les clients ne résidant pas en Amérique du Nord, changez les fréquences radio comme suit.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 2 secondes pour sélectionner le mode **SETUP**.
- 2 Sélectionnez le mode "AREA" en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.
- 3 Choisissez AREA 1 ou AREA 2 en appuyant **BAND**.
AREA 1 : Fréquences radio pour l'Amérique du Nord
AREA 2 : Autres fréquences radio
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

- Les stations de radio sont effacées chaque fois que vous modifiez le réglage.

Ecoute de la radio

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** jusqu'à ce qu'une fréquence radio apparaisse sur l'affichage.
 - 2 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
F1(FM1) → F2(FM2) → AM → F1(FM1)
 - 3 Appuyez sur **TUNE/A.ME** pour sélectionner le mode de recherche de fréquence.
DX SEEK (Mode distance) → SEEK (Mode local) → OFF (Mode manuel) → DX SEEK
 - *Le mode distance est sélectionné initialement.*
- Mode distance :**
Toutes les stations à signal puissant ou faible sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).
- Mode local :**
Seules les stations à signal puissant sont captées automatiquement (accord par recherche automatique).
- Mode manuel :**
La fréquence est accordée manuellement par étapes (accord manuel).
- 4 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour accorder l'appareil sur la station souhaitée.
Si vous maintenez **◀◀** ou **▶▶** enfoncée, la fréquence change en continu.
- *L'indicateur ST apparaît sur l'affichage quand une station FM stéréo est accordée.*

Mémorisation manuelle des stations préréglées

- 1 Sélectionnez la gamme d'ondes et accordez la station que vous voulez mémoriser.
 - 2 Appuyez pendant au moins 2 secondes sur une **touche de préréglage (1 à 6)** dans laquelle vous souhaitez enregistrer la station.
La station sélectionnée est mémorisée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station mémorisée.
- *Vous pouvez mémoriser 18 stations au total (6 stations sur chaque gamme : FM1, FM2 et AM).*
 - *Si vous mémorisez une station sur un préréglage qui a déjà été utilisé pour une autre station, cette station sera effacée et remplacée par la nouvelle.*

Mémorisation automatique des stations préréglées

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
 - 2 Appuyez sur **TUNE/A.ME** pendant au moins 2 secondes.
La fréquence change continuellement sur l'affichage pendant que la mémorisation automatique est en cours. Le tuner recherche et mémorise automatiquement les 6 stations les plus puissantes sur la gamme sélectionnée. Elles seront mémorisées sous les touches 1 à 6, dans l'ordre de la puissance des signaux.
Quand la mémorisation automatique est terminée, le tuner revient à la station mémorisée sur la touche de préréglage 1.
- *Si aucune station n'est mémorisée, le tuner revient à la station que vous écoutiez avant que la mémorisation automatique ne commence.*

Accord d'une station préréglée

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **BAND** jusqu'à ce que la gamme souhaitée soit affichée.
- 2 Appuyez sur la **touche de préréglage (1 à 6)** sur laquelle la station souhaitée est préréglée.
L'affichage indique la gamme, le numéro de préréglage et la fréquence de la station sélectionnée.

Fonction de recherche par titre de station

Si vous avez saisi le nom d'une station de radio, vous pouvez la rechercher par son nom tout en continuant à écouter la station que vous captez actuellement.

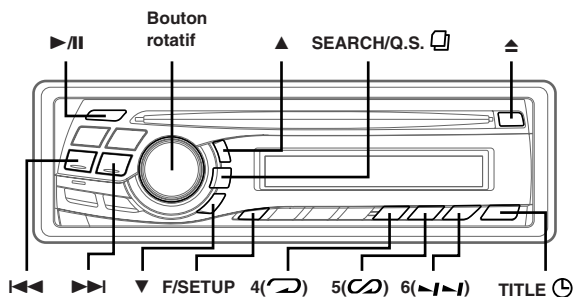
- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  en mode Radio pour passer en mode de recherche par titre de station.
Le premier titre clignote sur l'affichage.
 - 2 Sélectionnez le titre de station désiré en tournant le **bouton rotatif** dans les 10 secondes.
 - 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir la fréquence du titre de station sélectionné.
- *Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche par titre en appuyant sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes.*
 - *Si une station n'a pas de titre, " NO TITLE " s'affiche pendant 2 secondes.*

Fonction de recherche fréquente

Vous pouvez rechercher une station de radio par sa fréquence.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes en mode Radio pour activer le mode de recherche fréquente.
 - 2 Tournez le **bouton rotatif** dans les 10 secondes pour sélectionner la fréquence désirée.
 - 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir la fréquence sélectionnée.
- *Vous pouvez annuler le mode de recherche dans le mode de recherche fréquente en appuyant sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes.*

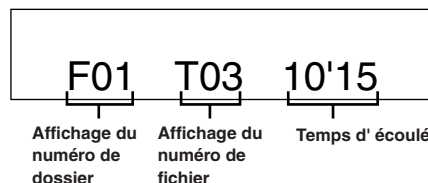
CD/MP3/WMA



- L'affichage des pistes pour la lecture de données de MP3/WMA correspond aux numéros des fichiers enregistrés sur le disque.
- Si le modèle HDA-5460 est raccordé à l'appareil, certaines fonctions (notamment le changement de source, la sélection du fichier par appui des touches haut et bas) peuvent être exécutées sur cet appareil.

Affichage pendant la lecture de MP3/WMA

Le numéro de dossier et le numéro de fichier s'affichent de la manière décrite ci-dessous.

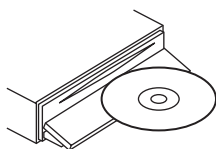


- Appuyez sur **TITLE** (clock icon) pour basculer l'affichage. Pour plus d'informations sur le changement d'affichage, consultez la section "Affichage du titre/texte" (page 14).

Lecture

1 Insérer un disque avec la face imprimée tournée vers le haut.

Le disque pénètre automatiquement dans le lecteur.



Quand un disque est déjà inséré, appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode CD.

Le mode change à chaque pression sur cette touche.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

* Seulement quand un changeur CD est connecté

2 Pendant la lecture d'un fichier MP3/WMA, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier de votre choix.

Appuyez sur ▲ ou ▼ et maintenez-la enfoncée pour parcourir les dossiers.

3 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la piste (fichier) désirée.

Retour au début de la piste (fichier) en cours :

Appuyez sur ◀◀.

Recherche rapide vers l'arrière :

Appuyez sur ◀◀ et maintenez-la enfoncée.

Avance jusqu'au début de la piste (fichier) suivante :

Appuyez sur ▶▶.

Recherche rapide vers l'avant :

Appuyez sur ▶▶ et maintenez-la enfoncée.

4 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ▶/II.

Appuyez de nouveau sur ▶/II pour continuer la lecture.

5 Pour éjecter le disque, appuyez sur ▲.

- Ne retirez pas un CD pendant le déroulement de son cycle d'éjection. Ne chargez pas plus d'un disque à la fois. Dans les deux cas, cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil.
- Si le CD ne s'éjecte pas, appuyez sur ▲ pendant au moins 2 secondes alors que l'affichage inclinable est ouvert.
- Le lecteur CD peut lire des disques contenant des données audio, de MP3 et de WMA.
- Il n'est pas possible de lire sur cet appareil un fichier au format WMA protégé par DRM (Digital Rights Management).

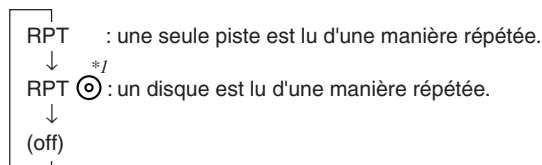
Lecture répétée

Appuyez sur 4 (repeat icon) pour répéter la piste en cours de lecture.

La lecture de la piste (fichier) est répétée.

Appuyez une nouvelle fois sur 4 (repeat icon) et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture répétée.

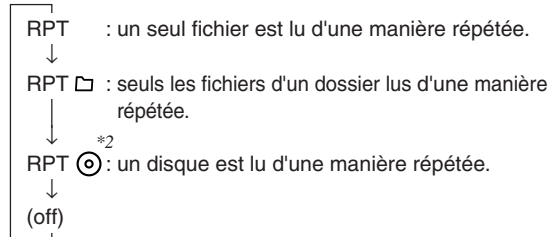
Mode CD :



*I En cas de raccordement d'un changeur CD

- Si la répétition est activée au cours de la lecture M.I.X. en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours.

Mode MP3/WMA :



*2 Si un changeur CD compatible MP3 est raccordé.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur **F/SETUP** pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.

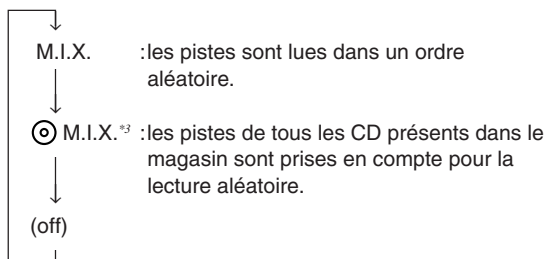
M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur 5 (CD) en mode de lecture ou de pause.

Les pistes (fichier) du disque sont reproduites dans un ordre aléatoire.

Pour désactiver la lecture M.I.X., appuyez de nouveau sur 5 (CD).

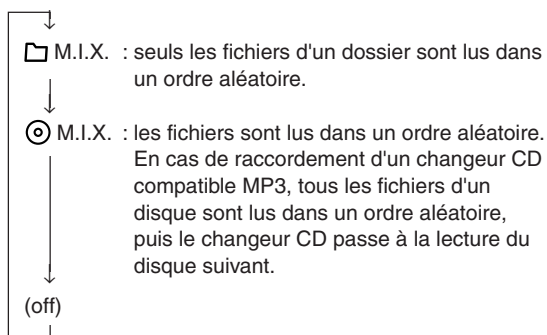
Mode CD :



*3 Si un changeur CD équipé de la fonction All M.I.X. est raccordé.

- Si M.I.X. est réglé sur ON pendant la lecture répétée RPT (REPEAT) en mode changeur CD, M.I.X. ne s'applique qu'au disque en cours de lecture.

Mode MP3/WMA:



- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez sur F/SETUP pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur F/SETUP pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.

Balayage des programmes

Appuyez sur 6 (◀▶) pour activer le balayage.

Les 10 premières secondes de chaque piste (fichier) sont reproduites dans l'ordre.

Pour arrêter l'exploration, appuyez sur 6 (◀▶) et désactivez le mode de balayage.

- Si un changeur CD à 6 disques ou un changeur CD compatible MP3 est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez sur F/SETUP pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.
- Si un changeur CD à 12 disques est raccordé :
En mode changeur CD, appuyez deux fois sur F/SETUP pour éclairer l'indicateur "◀F▶", puis passez à l'étape ci-dessus dans les 10 secondes suivantes.

Recherche à partir du texte de CD

Il est possible de rechercher et de lire des pistes à partir des informations du texte de CD. Dans le cas des disques et des changeurs qui ne prennent pas en charge cette fonction, il est possible d'effectuer des recherches à l'aide des numéros de piste.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.** en cours de lecture.
Vous passez ainsi en mode de recherche.

- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la piste de votre choix, puis appuyez sur ce même bouton.
La lecture de la piste sélectionnée commence.

- Appuyez sur **SEARCH/Q.S.** pendant au moins 2 secondes en mode de recherche pour annuler celui-ci. Par ailleurs, le mode de recherche est annulé si aucune opération n'est exécutée dans les 10 secondes.
- La recherche à partir du texte de CD n'est pas possible en cas de lecture M.I.X.

Recherche par nom de fichier/dossier (MP3/WMA)

Vous pouvez afficher et rechercher le nom d'un dossier ou d'un fichier tout en écoutant le fichier en cours de lecture.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.** pour choisir entre le mode de recherche par nom de fichier ou par nom de dossier en mode MP3/WMA.

Mode de recherche par nom de dossier

- 2 Tournez le **bouton rotatif** dans les 10 secondes pour sélectionner le dossier souhaité.

- 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour lire le premier fichier du dossier sélectionné ou de la sélection sélectionnée.

- Vous pouvez annuler le mode de recherche par nom de dossier en appuyant sur **SEARCH/Q.S.** pendant au moins 2 secondes.
- Lorsque vous êtes en mode de recherche par nom de dossier, appuyez sur **SEARCH/Q.S.** pour passer en mode de recherche par nom de fichier.
- "NO FILE" s'affiche pendant 2 secondes si le dossier ou la sélection choisi par le mode de recherche par nom de dossier ne contient aucun fichier.
- « ROOT » s'affiche dans le cas d'un dossier qui ne porte pas de nom.
- La recherche par nom de dossier n'est pas possible en mode de lecture M.I.X.

- 2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner un autre dossier.
 - 3 Sélectionnez le fichier désiré en tournant le bouton rotatif dans les 10 secondes.
 - 4 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire le fichier sélectionné.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche par nom de fichier en appuyant sur **SEARCH/Q.S.** pendant au moins 2 secondes.
 - Lorsque vous êtes en mode de recherche par nom de fichier, appuyez sur **SEARCH/Q.S.** pour passer en mode de recherche par nom de dossier.
 - La recherche par nom de fichier n'est pas possible en cas de lecture M.I.X.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les pistes (fichiers).

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.** pendant au moins 2 secondes en mode CD/Changeur/MP3/WMA pour activer le mode de recherche rapide.
 - 2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner la piste (fichier) souhaitée.
La piste sélectionnée est lue immédiatement.
- Vous pouvez annuler le mode de recherche rapide en appuyant sur **SEARCH/Q.S.** pendant au moins 2 secondes en mode de recherche rapide.

A propos du format MP3/WMA

ATTENTION

A l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données de MP3/WMA), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est "MPEG-1 Audio Layer 3", est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la IEC (Commission Electrotechnique Internationale).

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant des fichiers de musique à 10 % de leur taille originale. Et cela en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à des taux de compression si élevés en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie WMA ?

WMA ou "Windows Media™ Audio" correspond à des données audio comprimées.

WMA vous permet de créer des fichiers musicaux et de les stocker à un niveau de compression supérieur à celui des données audio de MP3 (à environ la moitié de leur taille d'origine). Cette opération n'endommage en aucun cas la qualité du CD.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA

Les données audio sont compressées à l'aide du logiciel spécifié MP3/WMA. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA, reportez-vous au guide utilisateur du logiciel.

Les fichiers MP3/WMA pouvant être lus par cet appareil comportent l'extension de fichier "mp3"/"wma". Les fichiers sans extension ne peuvent pas être lus.

(WMA ver. 7, 1, 8 et 9 sont supportés)

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture supportés

MP3

Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz,
24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz,
12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Débit binaire : 8 - 320 kbps

Débit binaire variable : 8 - 320 kbps

WMA

Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Débit binaire : 48 - 192 kbps

Débit binaire variable : 48 - 320 kbps

Notez que pour des taux d'échantillonnage, l'affichage de l'appareil (Page 14) peut être incorrect.

En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.

Tags ID3/tags WMA

Cet appareil supporte les tags ID3 v1 et v2.

Si les données de tag ID3/tag WMA sont contenues dans un fichier MP3, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album les données de tag ID3/tag WMA.

Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet (jusqu'à 30 pour les tags ID3 et 15 pour les tags WMA) et le trait de soulignement.

Pour les caractères non supportés, l'indication « NO SUPPORT » apparaît.

Les informations de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Production de disques MP3/WMA

Les fichiers MP3/WMA sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R. Un disque peut contenir jusqu'à 510 fichiers/dossiers (répertoires racines compris). Toutefois, le nombre maximal de dossiers est limité à 255.

Supports acceptés

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil supporte les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées.

Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (y compris le répertoire racine). Le nombre de caractères d'un nom de dossier/fichier est limité.

Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et ' _ ' (trait de soulignement).

Cet appareil peut également lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., et d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, parfois les noms de fichiers, de dossiers, etc. n'apparaissent pas correctement.

Formats supportés

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.

Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

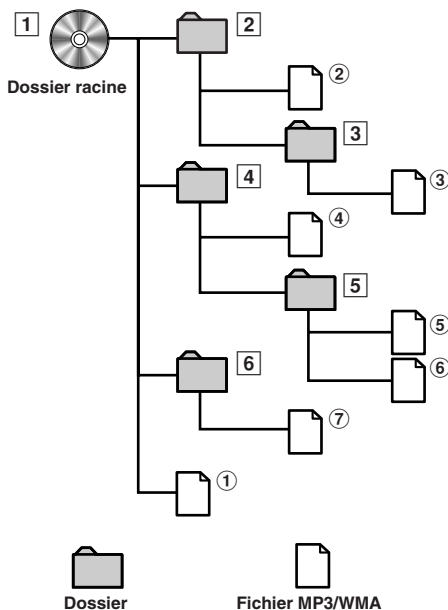
Ordre des pistes

L'appareil lit les fichiers dans l'ordre où le logiciel d'écriture les écrit.

Il est par conséquent possible que l'ordre de lecture ne soit pas celui que vous avez entré.

L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.

Cependant, l'ordre de lecture du dossier et du fichier diffère du numéro de dossier et de fichier indiqué sur l'écran.



Terminologie

Débit binaire

C'est le taux de compression du "son" spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD de musique, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers de son au format de compression audio spécifié.

Tag

Informations concernant les chansons comme les titres des pistes, les noms d'artiste, les noms d'album, etc., écrites sur les fichiers MP3/WMA.

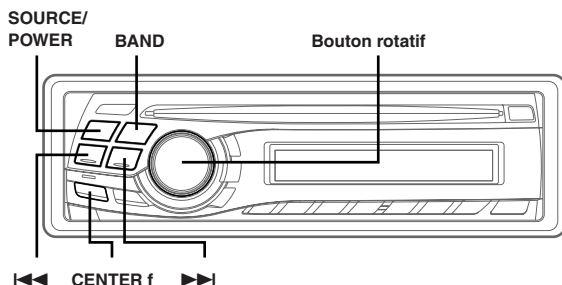
MP3 : tag ID3

WMA : tag WMA

Dossier racine

Le dossier racine se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers.

Réglage du son



Réglage des graves/aigus/de la balance droite-gauche/équilibre avant-arrière/Defeat

1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif pour choisir le mode désiré.

A chaque pression, les modes changent de la façon suivante :

BASS → TREBLE → SUBWOOFER* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : -7 ~ +10

Treble : -7 ~ +7

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

- Si vous n'appuyez pas sur le bouton rotatif dans les 5 secondes qui suivent la sélection du mode BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT ou SUBWOOFER, l'appareil repasse automatiquement en mode normal.

*1 Lorsque le mode du subwoofer est réglé sur OFF, il est impossible de régler son niveau et phase.

2 Tournez le bouton rotatif jusqu'à ce que le son désiré soit obtenu dans chaque mode.

En réglant la fonction Defeat sur ON, le réglage de BASS et TREBLE effectué précédemment revient aux valeurs par défaut, mais le réglage BBE est désactivé.

- Selon les appareils raccordés, certaines fonctions et certains indicateurs ne fonctionnent pas.

Réglage de commande des graves

Vous pouvez changer les réglages Bass Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

Appuyez sur **CENTER f** pour sélectionner le mode de commande des graves (fréquence centrale des graves).

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Réglage de la fréquence centrale des graves

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la fréquence centrale des graves souhaitée.

→ 60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ←

Accentuez les gammes de fréquence des graves.

Réglage de la largeur de bande des graves (Q-Factor):

Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la largeur de bande des graves.

→ 1 → 2 → 3 → 4
(Étroite) ← → (Large)

Fait passer la largeur de la bande des graves de large à étroite. Un réglage sur large permet une large gamme de fréquences au-dessus et au-dessous de la fréquence centrale. Un réglage plus étroit ne permet que des fréquences proches de la fréquence centrale.

Réglage du niveau des graves:

Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de graves souhaité (-7~+10).

Vous pouvez accentuer ou affaiblir la fréquence des graves.

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes, le réglage de commande des graves se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des graves sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, SAT, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des graves et la largeur de bande des graves réglées pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, SAT, CD etc.).
- Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des graves si un processeur audio doté d'une fonction de graves est raccordé.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.

Réglage de la commande des aigus

Vous pouvez changer les réglages Treble Frequency de manière à créer la tonalité de votre choix.

Appuyez sur la touche **CENTER f** pour sélectionner le mode de commande des aigus (fréquence centrale des aigus).

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Réglage de la fréquence centrale des aigus

Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner la fréquence centrale des aigus souhaitée.

→ 7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ←

Accentuez les gammes de fréquence des aigus.

Réglage du niveau des aigus

Faites tourner le bouton rotatif pour sélectionner le niveau de aigus souhaité (-7~+7).

Vous pouvez accentuer la fréquence des aigus.

- Si aucune touche n'est enfoncée pendant 15 secondes, le réglage de commande des aigus se désactive automatiquement.
- Les réglages du niveau des aigus sont mémorisés séparément pour chaque source (FM, AM, SAT, CD, etc.) jusqu'à ce qu'ils soient modifiés. Une fois la fréquence des aigus réglée pour l'une des sources, ce réglage est appliqué à toutes les autres sources (FM, AM, SAT, CD etc.).
- Selon l'appareil raccorde, certaines fonctions n'apparaissent pas sur l'affichage. Cependant, il est encore possible de régler le niveau des aigus si un processeur audio doté d'une fonction des aigus est raccordé.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglée sur ON.

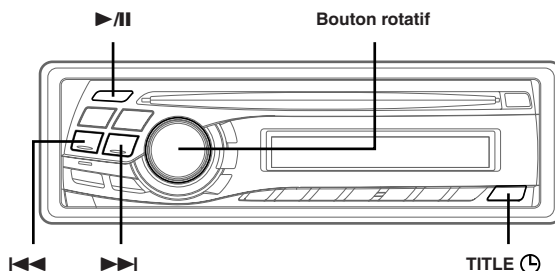
Réglage du mode BBE

BBE différencie les sons vocaux des sons instrumentaux quelle que soit la source musicale. La radio FM, le CD et le MP3 reproduiront la musique clairement même dans des véhicules bruyants.

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour sélectionner la source à laquelle vous souhaitez appliquer le mode BBE.
- 2 Appuyez sur le **bouton rotatif** pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de réglage du niveau.
- 3 Tournez le réglage BBE en appuyant sur le **bouton rotatif**.
- 4 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le niveau souhaité (BBE 1 à 3) ou OFF.
- 5 Appuyez sur le **bouton rotatif** pendant au moins 2 secondes pour revenir au mode normal.

- Pour annuler le mode BBE pour toutes les sources musicales, appuyez sur le **bouton rotatif** pour désactiver BBE.
- Le mode BBE est automatiquement annulé si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 15 secondes.
- Chaque source musicale, telle que radio FM, CD et MP3/WMA peut avoir son propre réglage BBE.
- Cette fonction est inopérante lorsque DEFEAT est réglé sur ON.
- Le mode BBE n'est pas disponible pour la radio AM.
- Il n'est pas possible d'effectuer ce réglage si un processeur audio est raccordé.

Autres fonctions



Affichage du titre/texte

Il est possible d'afficher le titre du CD si le titre a été précédemment entré. (« Titrage des disques » page 15). Des informations de texte, comme le nom du disque et le nom de la piste, seront affichées si le disque lu est compatible CD Text. Il est également possible d'afficher le nom du dossier, le nom du fichier et le tag ID3, etc., en écoutant des fichiers MP3/WMA.

Appuyez sur **TITLE** .

L'affichage change à chaque pression de la touche.

L'affichage en mode Radio:

FREQUENCE → HORLOGE → TITRE → FREQUENCE

L'affichage en mode CD:

No.DE LA PISTE/TEMPS ECOULE → No.DE LA PISTE/HORLOGE
→ TEXTE (NOM DU DISQUE)*¹ → TEXTE (NOM DE LA PISTE)*¹ →
TITRE → No.DE LA PISTE/TEMPS ECOULE

L'affichage en mode MP3/WMA:

No.DOSSIER/No.FICHER/TEMPS ECOULE → No.DOSSIER/
No.FICHER/HORLOGE → NOM DU DOSSIER*² → NOM DU
FICHER → NOM DE L'ARTISTE*² → NOM DE L'ALBUM*² → NOM
DE LA PISTE*² → IMAGE*³ → No.DOSSIER/No.FICHER/TEMPS
ECOULE

*¹ Affiché pendant la lecture d'un disque avec CD Text.

« NO TEXT » s'affiche si le CD ne contient aucune donnée de texte.

*² Tag ID3/tag WMA

Si un fichier MP3/WMA contient le tag de ID3/WMA, toutes les informations de celle-ci sont affichées (notamment le nom de la piste, de l'artiste et de l'album). Toutes les autres données de tag sont ignorées. « NO DATA » s'affiche lorsqu'un fichier MP3/WMA ne contient aucune information de tag ID3/WMA.

*³ Le taux d'échantillonnage et le débit binaire de l'enregistrement du fichier MP3/WMA sont affichés. Le fichier de débit binaire variable affiche le débit binaire variable moyen.

*⁴ « ROOT » s'affiche dans le cas d'un dossier qui ne porte pas de nom.

A propos des indicateurs

Lors de l'affichage de titre/texte, les indicateurs suivants s'allument en fonction du mode sélectionné.



Le niveau des graves est généralement affiché. Lorsque BBE est réglé, l'affichage change en fonction de ce réglage.

Indicateur/ Mode	Mode CD	Mode MP3/WMA	Mode TUNER
	Titre affiché	—	—
	—	Nom de dossier affiché	—
	—	Nom de fichier affiché	—
	—	Nom de l'artiste affiché ^{*1}	Nom de l'artiste affiché ^{*2}
	Texte affiché (Nom du disque)	Nom de l'album affiché ^{*1}	—
	Texte affiché (Nom de la piste)	Nom de la piste affiché ^{*1}	• Titre affiché • Titre du morceau/ Nom du canal affiché ^{*2}

^{*1} Informations sur le tag

^{*2} Lorsque le mode de radio SAT est activé.

A propos de « Titre » et « Texte »

Titre :

Avec cet appareil, il est possible d'entrer le nom du CD et des stations de radio (page 15). Ce nom entré est appelé « titre ». Vous ne pouvez pas entrer ou afficher de titres sur les disques MP3/WMA.

Texte :

Les CD compatibles texte contiennent des informations sous forme de texte telles que le nom de disque et le nom de piste. De telles informations sont appelées « texte ».

- Certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement avec cet appareil, suivant le type de caractère.
- Lorsque le réglage du défilement (voir page 17) est réglé sur « SCROLL MANU », appuyez sur **TITLE** pendant au moins 2 secondes pour faire défiler les informations de texte une seule fois (mode AFFICHAGE DU TEXTE, AFFICHAGE DU NOM DU DOSSIER, AFFICHAGE DU NOM DU FICHIER ou AFFICHAGE DU TAG).
- L'indication « NO SUPPORT » apparaît lorsque les informations de texte souhaitées ne peuvent pas être affichées sur cet appareil.
- Si le titre n'a pas été entré préalablement, l'indication « NO TITLE » apparaît.
- Les informations de texte ou de tags peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Titrage des disques/stations

Il est possible d'intituler vos CD préférés. Vous ne pouvez pas entrer de titres pour les disques MP3/WMA.

- 1 Appuyez sur **TITLE** et sélectionnez l'affichage des titres.**
Pour plus de détails, reportez-vous à « Affichage du titre/texte » (page 14).
- 2 Appuyez sur **TITLE** pendant au moins 2 secondes. Le premier caractère se met à clignoter.**
- 3 Tournez le bouton rotatif pour sélectionner les lettre/chiffre/symbole souhaités pour le titre.**
- 4 Appuyez sur le bouton rotatif pour mémoriser le premier caractère.**
Le premier caractère cesse de clignoter et l'affichage passe automatiquement au second caractère. Quand ce caractère clignote, vous pouvez choisir la lettre ou le symbole suivant de votre titre.
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 ci-dessus pour inscrire tout le titre.**
En appuyant sur le bouton rotatif après avoir entré le 8ème caractère, le titre sera mémorisé automatiquement.

Si vous désirez mémoriser un titre de moins de 8 caractères, par exemple, le titré de 3 caractères :
Après avoir entré 3 caractères, l'espace destiné au 4ème caractère commence à clignoter. Passez à l'étape 6 pour compléter le titre.
- 6 Appuyez sur **TITLE** pour enregistrer le titre.**

- Si vous annulez un titre lors de sa saisie, les caractères sélectionnés ne sont pas mémorisés.
- Vous pouvez saisir 18 titres de CD et 24 titres de station de l'appareil. Si vous essayez de mémoriser d'autres titres au-delà de cette limite, l'affichage indique « FULL DATA » et aucun autre titre ne peut être enregistré. Pour mémoriser un nouveau titre, vous devez d'abord supprimer un des titres existants.
- Quand vous voulez effacer un nom, entrez le symbole « » sur tous les espaces.
- Les actions décrites dans les étapes 3 à 5 doivent être effectuées dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, le mode d'entrée sera annulé.

Effacement du titre d'un disque/nom de station

- 1 Appuyez sur **TITLE**  pour sélectionner l'affichage des titres. Appuyez ensuite sur cette touche pendant au moins 2 secondes.
- 2 Appuyez sur **▶/II** pendant au moins 2 secondes.
Le titre affiché se met à clignoter.
- 3 Appuyez de façon répétée sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que le titre que vous voulez effacer soit affiché.
- 4 Appuyez sur **▶/II** pendant au moins 2 secondes pour effacer le titre affiché.
- 5 Appuyez sur **TITLE**  pour annuler le mode d'effacement de titre.

- Vous ne pouvez pas effacer le CD-TEXT.
- "NO DATA" s'affiche pendant 2 secondes si le titre n'est pas saisi à l'étape 2 ou si tous les titres sont effacés à l'étape 4.

Affichage de l'heure

Appuyez de façon répétée sur **TITLE**  jusqu'à ce que l'heure soit affichée.

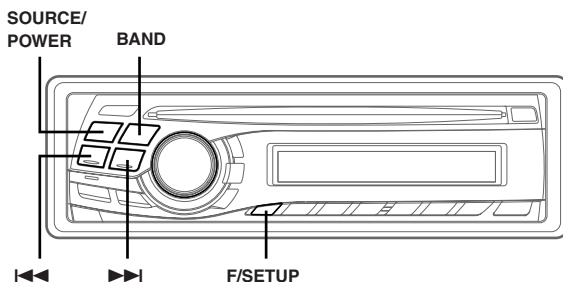
Chaque pression change l'affichage.

Pour plus d'informations reportez-vous à "Affichage du titre/texte" (page 14).

- La sélection d'une fonction du tuner ou du CD alors que le mode de priorité à l'horloge est activé entraîne l'interruption temporaire de l'affichage de l'heure. La fonction sélectionnée s'affiche pendant 5 secondes environ avant que l'heure ne s'affiche de nouveau.
- Lorsque l'appareil est hors tension mais que le contact est mis, appuyez sur **TITLE**  pour afficher l'heure.

SETUP

Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Dans le menu SETUP, choisissez la personnalisation du son, la personnalisation visuelle, etc. afin d'effectuer les réglages souhaités.



Une procédure de configuration normale est illustrée aux étapes 1 à 4 ci-dessous. Pour plus d'informations sur chaque menu SETUP, reportez-vous aux paragraphes qui suivent.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 2 secondes.
Le mode SETUP est activé.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le menu **SETUP** désiré.
(par exemple, sélectionnez SUBW)

ILLUMI → DIMMER → SUBW → SUBW SYS*¹ → CDDA/MP3/CDDA → SCROLL TYPE → SCROLL → MUTE → AUX IN → (AUXILIARY/TV/VCR/GAME)*² → D-AUX → POWER IC → AREA*³ → XM ADF*⁴ → H510/OTHER → DEMO → ILLUMI
- 3 Appuyez sur **BAND** pour modifier le réglage.
(par exemple, sélectionnez SUBW ON ou SUBW OFF.)
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

Personnalisation du son

Mise en et hors service du subwoofer

SUBW ON (Réglage initial) / SUBW OFF

Lorsque le subwoofer est en service, effectuez la procédure ci-dessous pour régler sa phase et son niveau de sortie.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif pour sélectionner le mode SUBWOOFER.

BASS → TREBLE → SUBWOOFER → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Réglage du système du subwoofer

SUBW SYS1 (réglage initial) / SUBW SYS2

Sélectionnez SYS1 ou SYS2 pour l'effet du subwoofer souhaité.

- SUBW SYS1 : l'effet du subwoofer dépend du réglage de volume principal.
- SUBW SYS2 : l'effet du subwoofer est indépendant du réglage de volume principal. Par exemple, même si le volume est bas, le subwoofer reste efficace.

Personnalisation visuelle

Réglage de la couleur de l'illumination

ILLUMI BLUE (réglage initial) / ILLUMI GREEN/ILLUMI AMBER / ILLUMI RED

Vous pouvez changer la couleur d'éclairage des quatre touches suivantes : SOURCE/POWER, BAND, ◀◀ et ▶▶.

BLEU → VERT → AMBRE → ROUGE → BLEU

- La couleur des autres touches change en fonction de celle des quatre touches ci-dessus. Lorsque les quatre touches sont de couleur AMBRE/ROUGE, les autres touches sont AMBRES. Si les quatre touches sont de couleur BLEU/VERTE, les autres sont également de couleur VERTE.

Commande du gradateur

DIMMER AUTO (Réglage initial) / DIMMER MANU

Réglez la commande DIMMER sur AUTO pour diminuer la luminosité de l'appareil lorsque les phares du véhicule sont allumés. Ce mode est utile si l'illumination des touches de l'appareil est trop intense la nuit.

Réglage du type de défilement

TYPE1 (réglage initial) / TYPE2

Choisissez une des deux méthodes de défilement.
Sélectionnez le type de votre choix.

Réglage du défilement

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Réglage initial)

Ce lecteur de CD peut faire défiler les noms des disques et des pistes enregistrés sur les disques CD-TEXT, ainsi que les informations de texte des fichiers MP3/WMA, les noms des fichiers et les tags.

SCROLL AUTO: Les informations texte CD, les informations texte des noms de dossiers et de fichiers ainsi que les étiquettes défilent automatiquement. Les informations ne défilent que si elles ne peuvent pas être contenues intégralement dans l'affichage.

SCROLL MANU: L'affichage défile uniquement au moment où vous chargez un disque, changez de piste, etc.

- L'appareil fait défiler les noms de CD de texte, les noms des dossiers, les noms des fichiers ou les tags. Il n'est pas possible de faire défiler les titres des disques saisis manuellement (page 15).

Démonstration

DEMO ON / DEMO OFF (Réglage initial)

Cet appareil possède une fonction de démonstration de l'affichage et du son.

- Pour quitter le mode de démonstration, choisissez DEMO OFF.

MP3/WMA

Lecture de données de MP3/WMA

CDDA (Réglage initial) / CDDA/MP3

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA. Toutefois, dans certains cas (certains CD améliorés), la lecture peut s'avérer difficile. Vous pouvez alors sélectionner la lecture des données de CD uniquement. Lorsqu'un disque contient à la fois des données de CD et de MP3/WMA, la lecture commence à partir de l'endroit où débutent les données de CD du disque.

- CDDA : Seules les données de CD peuvent être lues.
- CDDA/MP3: Les données de CD et les pistes de fichiers MP3/WMA peuvent être lues.

- Effectuez ce réglage avant d'insérer un disque. Si un disque est déjà inséré, effectuez le réglage après avoir retiré le disque. (Si vous utilisez un changeur MP3, vous devez changer les disques.)

Appareil externe

Mise sous/hors service du mode silencieux

MUTE ON (Réglage initial) / MUTE OFF

Si vous raccordez un appareil qui possède une fonction d'interruption, le silencieux s'enclenche automatiquement dès qu'un signal d'interruption est reçu de cet appareil.

Réglage du mode AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Réglage initial)

Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) ou Versatile Link Terminal (KCA-410C) à cet appareil.

Vous pouvez changer l'affichage du nom AUX lorsque AUX ON est réglé.

Sélectionnez le nom AUX en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶.

Ensuite appuyez sur BAND.

Si le KCA-410C est raccordé, il est possible de sélectionner deux noms AUX.

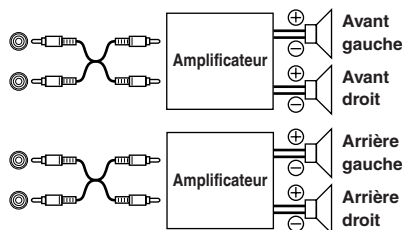
- Jusqu'à 2 appareils externes avec sortie RCA peuvent être raccordés via le KCA-410C. Dans ce cas, appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode AUX puis appuyez sur BAND pour sélectionner l'appareil de votre choix.

Raccordement à un amplificateur externe

POWER IC ON (Réglage initial) / POWER IC OFF

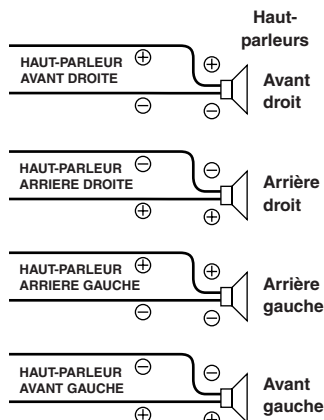
Lorsqu'un amplificateur externe est raccordé, la qualité sonore peut être améliorée en coupant l'alimentation de l'amplificateur intégré.

POWER IC OFF : Utilisez ce mode lorsque les préamplificateurs avant et arrière de l'appareil sont utilisés pour piloter un amplificateur externe raccordé aux haut-parleurs. Quand ce mode est activé, l'amplificateur interne de l'appareil principal n'envoie plus alors aucun signal capable de piloter les haut-parleurs.



Suite

POWER IC ON : Les haut-parleurs sont pilotés par un amplificateur intégré.



- Le système n'émet aucun son lorsque l'alimentation est réglée sur OFF.

Réglage de l'entrée numérique externe D-AUX ON / D-AUX OFF (Réglage initial)

Lorsqu'un processeur audio numérique compatible ALPINE Ai-NET et un lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés, réglez D-AUX sur ON pour profiter d'un son surround 5.1 canaux.

- Après avoir réglé D-AUX sur ON, effectuez le réglage décrit à la section « Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET ».
- Appuyez sur **SOURCE/POWER** et sélectionnez le mode D-AUX, puis réglez le volume, etc.
- Selon le processeur audio raccordé, le son du lecteur de DVD peut continuer à être reproduit, même en cas de basculement vers une autre source. Vous devez alors mettre le lecteur de DVD hors tension.

Raccordement d'un processeur audio compatible numérique optique et d'un lecteur de DVD non compatible Ai-NET H510 / OTHER (Réglage initial)

Après avoir réglé D-AUX sur ON à la section « Réglage de l'entrée numérique externe », procédez de la manière suivante en fonction du type de processeur audio :

H510 :

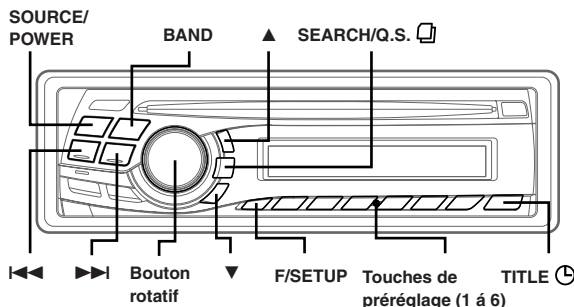
Si le PXA-H510 et le lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés (à l'aide d'un câble optique), choisissez le réglage H510. Raccordez le lecteur de DVD (à l'aide d'un câble optique) à la borne d'entrée numérique pour câble en optique (pour le lecteur de DVD).

OTHER :

Si un processeur audio différent du PXA-H510 et le lecteur de DVD non compatible Ai-NET (DVE-5207) sont raccordés (à l'aide d'un câble optique), choisissez le réglage OTHER. Raccordez le lecteur de DVD (à l'aide d'un câble optique) à la borne d'entrée numérique pour câble en optique (pour l'unité principale).

- Une fois l'entrée sélectionnée, tournez la clé de contact sur la position OFF, puis de nouveau sur la position ON. Le réglage du commutateur d'entrée numérique optique est terminé.

Récepteur de radio SAT (en option)



Récepteur SAT : Récepteur XM ou SIRIUS

Lorsqu'un récepteur XM ou SIRIUS en option est raccordé par l'intermédiaire du bus Ai-NET, vous pouvez exécuter les opérations ci-dessous. Toutefois, le récepteur XM et le récepteur SIRIUS ne peuvent pas être raccordés simultanément.

Réception des canaux avec le récepteur de radio SAT (en option)

A propos de la radio SAT

La radio satellite* incarne la nouvelle génération de divertissement audio, en proposant plus de 100 canaux numériques. Moyennant un montant mensuel réduit, les abonnés peuvent écouter de la musique claire comme du cristal, des reportages sportifs, des actualités et des discussions, du nord au sud par satellite. Pour plus d'informations, visitez le site Web de XM à l'adresse www.xmradio.com. et le site Web de SIRIUS à l'adresse www.sirius.com.

Pour capter les émissions de radio XM, vous avez besoin de XMDirect™ vendu par XM et de l'ALPINE Interface Adapter Box (prochainement disponible). Pour plus de détails, contactez votre revendeur ALPINE le plus proche.

* XM et ses logos correspondants sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc.

* SIRIUS et les logos correspondants sont des marques de SIRIUS Satellite Radio Inc.

- Les commandes du récepteur radio satellite du CDA-9847 ne sont opérationnelles que si un récepteur radio satellite est raccordé.

1 Appuyez sur SOURCE/POWER pour sélectionner le mode XM ou SIRIUS.

2 Appuyez sur BAND pour sélectionner la bande désirée.

Chaque pression change de bande :

Mode XM

XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Mode SIRIUS

SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la catégorie désirée.

4 Appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le canal désiré.

Maintenez ◀◀ ou ▶▶ enfoncée pour que les canaux défilent en continu.

- Lorsque vous utilisez la télécommande en option (RUE-4190), un canal peut être appelé directement à partir du clavier numérique de la télécommande.

- 1 En mode radio XM ou SIRIUS, utilisez le clavier numérique de la télécommande pour entrer le numéro du canal que vous souhaitez appeler.
- 2 Appuyez sur ENTER de la télécommande dans les 5 secondes pour recevoir le canal.
Si le numéro du canal possède 3 chiffres, le canal est automatiquement capté dès que son numéro est entré.

Vérification du numéro d'identification de radio SAT

Un numéro d'identification radio unique est indispensable pour s'abonner au programme radio par satellite. Ce numéro accompagne chaque radio XM ou SIRIUS tierce.

Radio XM:

Le numéro est un nombre alphanumérique à 8 caractères imprimé sur une étiquette figurant sur le récepteur XM.

Radio SIRIUS:

Le numéro est un nombre alphanumérique à 12 caractères.

Il peut également être affiché sur l'écran des appareils CDA-9847 de la façon suivante.

- 1 En mode de réception de la bande, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le canal « 0 ».

L'appareil affiche en alternance « » RADIO ID » pendant 2 secondes, puis le numéro d'identification pendant 10 secondes.

Lorsque « RADIO ID » est affiché de la manière illustrée ci-dessus, les modes de démonstration (page 17) ne sont plus accessibles.

- 2 Pour désactiver l'affichage du numéro d'identification, change le canal.

- Le numéro d'identification ne peut pas comprendre les caractères « O », « S », « I » ou « F » (Récepteur de radio XM uniquement).
- Vous pouvez vérifier le numéro d'identification imprimé sur l'étiquette de l'emballage de votre récepteur radio satellite tiers.

Mémorisation des canaux prééglés

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la bande que vous souhaitez mémoriser.

- 2 Après avoir syntonisé le canal souhaité, appuyez pendant au moins 2 secondes sur une **touche de prééglage (1 à 6)** dans laquelle vous souhaitez enregistrer le canal.

La station sélectionnée est mémorisée.

- 3 Effectuez à nouveau la procédure pour mémoriser 5 autres canaux sur la même bande.

- Pour utiliser cette procédure pour d'autres bandes, sélectionnez simplement la bande souhaitée et effectuez à nouveau la procédure.
- Au total, 18 canaux peuvent être mémorisés sur la mémoire prééglée (6 canaux pour chaque bande; XM1, XM2 et XM3 ou SR1, SR2 et SR3).
- Si vous mémorisez une station sur une mémoire prééglée qui possède déjà un canal, cet dernière est supprimé et remplacé par le nouveau.

Réception des canaux mémorisés

- 1 Appuyez sur **BAND** pour sélectionner la bande désirée.
- 2 Appuyez sur la **touche de prééglage des canaux** correspondant au canal satellite mémorisé souhaité.

Fonction de recherche par canal/catégorie

Vous pouvez rechercher des programmes par numéro de canal ou par catégorie.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  en mode XM ou SIRIUS pour sélectionner le mode de recherche par canal ou le mode de recherche par catégorie.

Mode de recherche par canal :

- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le **numéro de canal*** souhaité dans les 10 secondes.

* Le numéro de canal est choisi parmi la catégorie sélectionnée.

- 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir le **numéro de canal** sélectionné.

- Vous pouvez annuler le mode de recherche en appuyant sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche par canal.
- En mode de recherche par canal, appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner une autre catégorie.
- En mode de recherche par canal, appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche par catégorie.

Mode de recherche par catégorie :

- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner la **catégorie** souhaitée dans les 10 secondes.

- 3 Appuyez sur le **bouton rotatif** pour recevoir la **catégorie** sélectionnée.

- Vous pouvez annuler le mode de recherche en appuyant sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes en mode de recherche par catégorie.
- Lorsque vous êtes en mode de recherche par catégorie, appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche par canal.

Fonction de recherche rapide

Vous pouvez effectuer une recherche sur tous les canaux.

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pendant au moins 2 secondes en mode XM ou SIRIUS pour activer le mode de recherche rapide.
- 2 Tournez le **bouton rotatif** pour sélectionner le canal souhaité dans les 10 secondes.
Le canal sélectionné est reçu.

Modification de l'affichage

Les informations textuelles, comme le nom du canal, le nom de l'artiste/de la catégorie et le titre de la chanson/de l'émission sont disponibles avec chaque canal XM ou SIRIUS. L'appareil peut afficher ces informations textuelles de la façon expliquée ci-dessous.

En mode XM ou SIRIUS, appuyez sur **TITLE** .

A chaque fois que vous pressez cette touche, l'affichage change comme indiqué ci-dessous.

Channel Number → Channel Name → Song Title →
Artist Name → Auxiliary Data Field* → CLOCK →
Channel Number

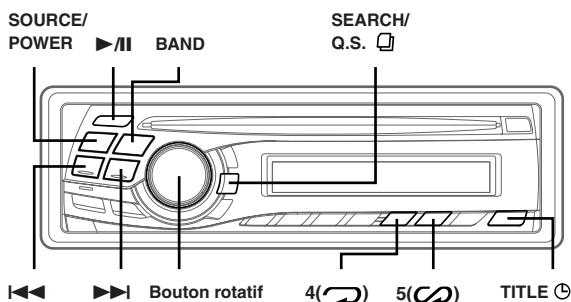
- * Mode XM uniquement: Lorsque ADF (affichage des informations supplémentaires) est désactivé (OFF), ces informations ne sont pas affichées (reportez-vous à "Réglage de l'affichage des informations supplémentaires" sur cette page).
- Lorsque le « Réglage du défilement » (page 17) est réglé sur « SCROLL AUTO », l'affichage défile sans interruption. Lorsque le réglage du défilement est réglé sur « SCROLL MANU », l'affichage défile uniquement lorsque vous utilisez une des fonctions de l'appareil (PRESET, BAND, SEARCH, etc.). Appuyez sur **TITLE**  pendant au moins 2 secondes pour faire défiler manuellement l'affichage.
- Les affichages « Numéro de canal » et « Horloge » ne défilent pas.
- Selon le modèle, il est possible que l'affichage diffère des illustrations indiquées ci-dessus.

Réglage de l'affichage des informations supplémentaires

L'affichage des informations supplémentaires XM (ADF) peut être activé ou désactivé. Le récepteur SIRIUS ne possède pas de fonction ADF.

- 1 Appuyez sur **F/SETUP** pendant au moins 2 secondes pour sélectionner le mode SETUP.
- 2 Sélectionnez « XM ADF » en appuyant sur **◀◀** ou **▶▶**.
- 3 Sélectionnez ON/OFF en appuyant sur **BAND**.
Si ON est réglé, les informations supplémentaires sont affichées en appuyant sur **TITLE** . (Reportez-vous à « Modification de l'affichage » sur page 20.)
- 4 Appuyez sur **F/SETUP** pour revenir au mode normal.

iPod™ (en option)



Il est possible de commander un iPod™ ou un iPod™ Mini à partir du CDA-9847 lorsque celui-ci est raccordé à un Alpine Interface Adapter for iPod™ (KCA-420i) disponible en option. Dans ce cas, il n'est toutefois plus possible de commander l'iPod™ directement.

- Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'adaptateur (KCA-420i).
- Pour chaque fonction, reportez-vous à la documentation iPod.

Lecture

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode iPod.
- 2 Appuyez sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner le morceau de votre choix.
Revenez au début du présent morceau :
Appuyez sur **◀◀**.
Recherche rapide vers l'arrière :
Appuyez sur **◀◀** et maintenez-la enfoncée.
Avance jusqu'au début du morceau suivant :
Appuyez sur **▶▶**.
Recherche rapide vers l'avant :
Appuyez sur **▶▶** et maintenez-la enfoncée.
- 3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **▶/II**.
Appuyez de nouveau sur **▶/II** pour continuer la lecture.

- Si un morceau est en cours de lecture au moment où l'iPod est raccordé au CDA-9847, la lecture se poursuit une fois la connexion effectuée.
- Si vous utilisez l'iPod avec un changeur, vous devez utiliser le Versatile Link Terminal (KCA-410C). Appuyez alors sur **BAND** pour sélectionner le mode Changeur applicable à l'iPod.

Recherche d'un morceau souhaité

Si votre iPod contient plusieurs centaines ou milliers de fichiers, vous risquez d'éprouver des difficultés à trouver celui que vous recherchez. C'est pour vous faciliter la tâche que le CDA-9847 possède un large éventail de fonctions de recherche.

- Si l'iPod ne contient qu'une seule sélection/artiste/album, aucun mode de recherche ne fonctionne.

Recherche par liste de lecture

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour sélectionner le mode de recherche **PLAYLIST**.
Chaque fois que vous appuyez le mode recherche change. Le mode de recherche **PLAYLIST** est automatiquement activé 4 secondes après la sélection de **PLAYLIST**.

PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST

- 2* Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez une liste de lecture.
- 3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire la liste de lecture sélectionnée.

Pour rechercher un morceau dans la liste de lecture sélectionnée

- 1 Après avoir sélectionné la liste de lecture à l'étape 2*¹, appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche d'un morceau dans la liste de lecture sélectionnée.
 - 2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.
- Appuyez pendant au moins 2 secondes sur **SEARCH/Q.S.**  dans le mode de recherche pour désactiver le mode de recherche.
 - Tous les morceaux présents sur l'iPod sont lus en sélectionnant le « nom iPod » enregistré ou **ALL** à l'étape 2*¹.

Recherche par nom d'artiste

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour sélectionner le mode de recherche **ARTIST**.
Chaque fois que vous appuyez le mode de recherche change. Le mode de recherche **ARTIST** est automatiquement activé 4 secondes après la sélection de **ARTIST**.
PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST
- 2* Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez un artiste.
- 3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'artiste sélectionné.

Pour rechercher un album de l'artiste sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'artiste à l'étape 2*², appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche d'un album de l'artiste sélectionné.
- 2* Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un album.
- 3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'album sélectionné.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 2*³, appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche d'un morceau de l'album sélectionné.
 - 2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.
- Appuyez pendant au moins 2 secondes sur **SEARCH/Q.S.**  dans le mode de recherche pour désactiver le mode de recherche.
 - Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant **ALL** à l'étape 2*².
 - Tous les morceaux de l'artiste sélectionné sont lus en sélectionnant **ALL** à l'étape 2*³.

Recherche par nom d'album

- 1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour sélectionner le mode de recherche **ALBUM**.
Chaque fois que vous appuyez le mode de recherche change. Le mode de recherche **ALBUM** est automatiquement activé 4 secondes après la sélection de **ALBUM**.
PLAYLIST → ARTIST → ALBUM → PLAYLIST
- 2* Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif et sélectionnez un album.
- 3 Appuyez sur le bouton rotatif pour lire tous les morceaux de l'album sélectionné.

Pour rechercher un morceau de l'album sélectionné

- 1 Après avoir sélectionné l'album à l'étape 2*⁴, appuyez sur **SEARCH/Q.S.**  pour passer en mode de recherche d'un morceau de l'album sélectionné.
 - 2 Dans les 10 secondes, tournez le bouton rotatif pour sélectionner un morceau, puis enfoncez-le.
La lecture du morceau sélectionné commence.
- Appuyez pendant au moins 2 secondes sur **SEARCH/Q.S.**  dans le mode de recherche pour désactiver le mode de recherche.
 - Tous les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus en sélectionnant **ALL** à l'étape 2*⁴.

Recherche rapide

Vous pouvez rechercher toutes les morceaux.

1 Appuyez sur **SEARCH/Q.S. pendant au moins 2 secondes pour activer le mode de recherche rapide.**

2 Tournez le bouton rotatif dans les 10 secondes pour sélectionner le morceau souhaité.

Le morceau sélectionné est lu immédiatement.

- Appuyez pendant au moins 2 secondes sur **SEARCH/Q.S.** dans le mode de recherche pour désactiver le mode de recherche.
- La fonction de recherche rapide du mode iPod requiert davantage de temps que la recherche rapide normale

Lecture aléatoire (M.I.X.)

La fonction de lecture aléatoire de l'iPod est représentée par M.I.X. sur le CDA-9847.

Lecture aléatoire des albums:

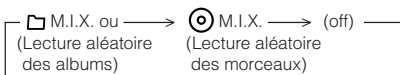
Sélectionne un album de manière aléatoire dans l'iPod et lit ses morceaux dans l'ordre. Si un morceau a été sélectionné en mode de recherche par sélection/artiste avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire des albums, seuls les albums de la sélection/artiste sont lus de manière aléatoire. Les morceaux de l'album sont lus dans l'ordre.

Lecture aléatoire des morceaux:

Toutes les morceaux enregistrés dans l'iPod sont lus dans un ordre aléatoire. Si un morceau a été sélectionné en mode de recherche par sélection/artiste avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire des morceaux, seules les morceaux de la sélection/artiste/album sont lus de manière aléatoire.

1 Appuyez sur 5 (M.I.X.).

Les morceaux sont lus dans un ordre aléatoire.



2 Pour annuler la lecture M.I.X., sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pour plus d'informations sur le mode de recherche, reportez-vous à la section « Recherche d'un morceau souhaité » (page 21).
- Si un morceau est sélectionné en mode de recherche par album avant que soit sélectionnée la lecture aléatoire (M.I.X.), les morceaux ne sont pas lus de manière aléatoire, même si la lecture aléatoire de l'album est sélectionnée.
- Si la sélection ne comporte aucun album, la lecture aléatoire (M.I.X.) est impossible, même si vous avez sélectionné Lecture aléatoire d'un album.

Lecture répétée

Seul Répéter Un est disponible pour l'iPod.

Répéter Un : Un seul morceau peut être lu de manière répétée.

1 Appuyez sur 4 (RPT).

La lecture du morceau est répétée.

RPT ← → (off)
(Répéter Un)

2 Pour annuler la lecture répétée, sélectionnez (off) en exécutant la procédure ci-dessus.

- Pendant la lecture répétée, aucun autre morceau ne peut être sélectionné en appuyant sur ◀◀ ou ▶▶.

Affichage du texte

Vous pouvez afficher le nom de la sélection ou les informations d'étiquette d'un morceau dans l'iPod.

Appuyez sur TITLE (T).

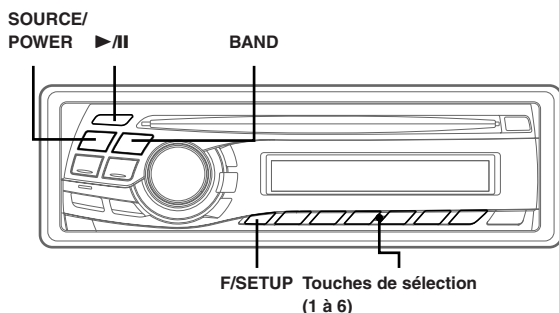
Chaque fois que vous appuyez, l'affichage change.

Liste de lecture → Nom d'artiste* → Nom d'album* → Titre du morceau* → iPod/Temps écoulé → iPod/Horloge → Liste de lecture

* « NO DATA » apparaît s'il n'y a pas d'informations d'étiquette.

- Lorsque le réglage du défilement (page 17) est réglé sur « SCROLL MANUAL », appuyez pendant au moins 2 secondes sur **TITLE** (T) pour faire défiler une seule fois les informations d'étiquette.
- Seuls des caractères alphanumériques (ASCII) peuvent être affichés.
- Si le nom de l'artiste, de l'album ou du morceau défini dans iTunes, compte trop de caractères, les morceaux risquent de ne pas pouvoir être lus lorsque l'iPod est raccordé à l'adaptateur. Il est donc recommandé de ne pas dépasser 250 caractères. Le nombre maximal de caractères est de 64 (64 octets) pour l'unité principale.
- Il est possible que certains caractères ne s'affichent pas correctement.
- « NO SUPPORT » s'affiche lorsque les informations textuelles ne sont pas compatibles avec le CDA-9847.

Changeur (en option)



Contrôle d'un changeur CD (en option)

Un changeur CD à 6 disques ou 12 disques en option peut être raccordé à cet appareil s'il est compatible Ai-NET. Si un changeur CD est raccordé à l'entrée Ai-NET de cet appareil, il peut être commandé par ce dernier.

Grâce au KCA-400C (Dispositif de commutation multi-changeur) ou du KCA-410C (Versatile Link Terminal), plusieurs changeurs peuvent être commandés par cet appareil.

Reportez-vous à la section "Sélection du multi-changeur" de cette page pour sélectionner les changeurs CD.

- Les commandes de cet appareil pour l'exploitation du changeur CD sont disponibles uniquement lorsqu'un changeur CD est raccordé.
- Le changeur DVD (en option) peut être commandé à partir de cet appareil ainsi que du changeur CD.

1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour activer le mode **CHANGER**.

L'affichage indique le numéro du disque et de la piste.

- L'indicateur de source dépend de la source raccordée.
- Appuyez sur **BAND**, pour passer du mode Disk au mode CD/Changer.

2 Appuyez sur les **touches de sélection du disque (1 à 6)** correspondant à l'un des disques chargés dans le changeur CD.

Le numéro de disque sélectionné apparaît et la lecture de CD commence.

- Après avoir sélectionné le disque souhaité, vous pouvez procéder de la même manière que pour le changeur CD de cet appareil. Pour les détails, reportez-vous à la section *CD/MP3/WMA*.
- Si l'indicateur "◀F▶" est éclairé, les touches de sélection du disque ne sont plus opérationnelles.

Quand un changeur 12 disques est sélectionné:

Pour sélectionner les disques 1 à 6, vous procédez de la même façon que pour le changeur 6 CD. Pour sélectionner les disques numérotés de 7 à 12, appuyez d'abord sur **F/SETUP** pour choisir le mode de sélection du disque (7 à 12). L'indicateur "D" est remplacé par l'indicateur "d". Appuyez ensuite sur le **touche de pré-réglage** souhaitée. Les touches de pré-réglage 1 à 6 correspondent en fait aux disques 7 à 12.

Lecture de fichiers MP3 avec le changeur CD (en option)

Si vous raccordez un changeur compatible MP3, vous pouvez lire sur cet appareil les CD-ROM, CD-R et CD-RW contenant des MP3.

- 1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** pour passer au mode changeur MP3.
- 2 Appuyez sur la **touche de sélection (1 à 6)** qui correspond à un des disques chargés dans le changeur CD.
- 3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur **▶/II**. Appuyez de nouveau sur **▶/II** pour continuer la lecture.

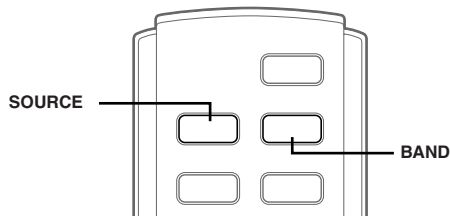
- L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données de MP3.
- Pour l'utilisation de MP3 avec un changeur CD compatible MP3, reportez-vous à la section "CD/MP3/WMA" pages 9 à 12.

Sélection du multi-changeur (en option)

Le système Ai-NET Alpine supporte jusqu'à 6 changeurs CD. Si vous voulez utiliser deux changeurs ou plus, vous devrez utiliser le KCA-400C (commutateur multi-changeurs). Si vous utilisez un seul commutateur, vous pouvez raccorder jusqu'à 4 changeurs CD, mais si vous en utilisez 2 vous pourrez en raccorder 6. Lorsque vous utilisez le KCA-410C (Versatile Link Terminal), vous pouvez raccorder deux changeurs et deux sorties externes (AUX).

1 Appuyez sur **SOURCE/POWER** de cet appareil pour activer le mode changeur CD.

Vous pouvez aussi appuyer sur **SOURCE** de la télécommande (RUE-4202) (en option) pour activer le mode changeur CD.



2 Appuyez sur **BAND** de cet appareil ou de la télécommande RUE-4202 pour activer le mode de sélection du changeur CD.

Le mode de sélection du changeur CD demeure actif pendant 8 secondes.

3 Appuyez sur **BAND** jusqu'à ce que l'indicateur du changeur CD souhaité apparaisse sur l'affichage.

Vous pouvez aussi appuyer sur **BAND** de la télécommande jusqu'à ce que l'indicateur du changeur souhaité apparaisse sur l'affichage.

- Si le changeur CD sélectionné n'est pas raccordé, l'affichage indique "NO CHGR".
- Pour utiliser le changeur sélectionné, reportez-vous à la section "CD/MP3/WMA" (page 9).
- Pour plus d'informations sur l'entrée externe (AUX) lorsque vous utilisez le KCA-410C, reportez-vous à la section "Réglage du mode AUX (V-Link)" page 17.

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Base

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
 - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
 - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Le fusible a sauté.
 - Vérifiez le fusible de l'appareil, et remplacez-le par un fusible de même puissance, si nécessaire.
- Dysfonctionnement du microprocesseur interne dû à des interférences de bruit, etc.
 - Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylobille ou un objet pointu.

Radio

Impossible de recevoir les stations.

- Pas d'antenne ou connexion incorrecte des câbles.
 - Vérifiez que l'antenne est bien raccordée; remplacez l'antenne ou le câble si nécessaire.

Impossible d'accorder les stations en mode de recherche automatique.

- Les signaux dans la région sont faibles.
 - Vérifiez que le tuner est en mode DX.
- Si vous êtes dans une région à signal fort, l'antenne n'est peut-être pas mise à la terre ou raccordée correctement.
 - Vérifiez les connexions de l'antenne; vérifiez qu'elle est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.
- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Vérifiez si l'antenne est complètement déployée. Si l'antenne est cassée, remplacez-la par une neuve.

Réception parasitée.

- La longueur de l'antenne ne convient pas.
 - Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
- L'antenne n'est pas correctement reliée à la masse.
 - Vérifiez que l'antenne est correctement reliée à un point de masse à l'emplacement du montage.

CD

Le lecteur/changeur CD ne fonctionne pas.

- La température dépasse +50°C (+120°F) pour CD.
 - Laissez la température de l'habitacle (ou du coffre) baisser.

Le son de lecture de CD est déformé.

- Condensation d'humidité dans le module CD.
 - Attendez que l'humidité s'évapore (environ 1 heure).

Insertion de CD impossible.

- Un CD se trouve déjà dans le lecteur CD.
 - Ejectez le CD et enlevez-le.
- Le CD est mal inséré.
 - Assurez-vous que le CD a été introduit conformément aux instructions précisées dans la section consacrée à l'utilisation du lecteur CD.

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le CD est endommagé.
 - Ejectez le CD et jetez-le. L'emploi d'un CD endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
 - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque sale.
 - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
 - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
 - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

Pertes de son non sans vibrations.

- Disque sale ou rayé.
 - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

Ecrans d'erreur (lecteur de CD intégré uniquement).

- Erreur mécanique.
 - Appuyez sur ▲. Après que l'indication d'erreur a disparu, reintroduisez le disque. Si la solution susmentionnée ne résout pas le problème, consultez votre revendeur ALPINE.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
 - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

MP3/WMA

Le format MP3 ou WMA n'est pas reproduit.

- Une erreur d'écriture est occasionnée. Le format CD n'est pas compatible.
 - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format supporté. Reportez-vous à la section "A propos du format MP3/WMA" pages 11-12), puis procédez à la réécriture dans un format supporté par cet appareil.

HI TEMP

- Le circuit de protection est activé à cause d'une température élevée.
 - L'indicateur disparaît lorsque la température revient dans les normes de fonctionnement.

NO DISC

- Aucun CD n'a été introduit.
 - Introduire un CD.
- Bien qu'un disque soit inséré dans l'appareil, "NO DISC" est affiché et le CD ne peut pas être lu ou éjecté.
 - Enlevez le disque en procédant de la façon suivante :
 - Appuyez sur ▲. L'affichage mobile s'ouvre.
 - Appuyez sur ▲ et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes avec l'affichage mobile ouvert.

ERROR

- Erreur de mécanisme.
 - Appuyez sur ▲ et éjecter le CD. Si l'éjection n'a pas lieu, consultez le revendeur Alpine.
 - Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyez à nouveau sur ▲. Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ▲, consultez le revendeur Alpine.
- Si "ERROR" est affiché :
S'il n'est pas possible d'éjecter le disque en appuyant sur ▲, appuyez sur le commutateur RESET (voir la page 6) et sur ▲.
S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.

PROTECT

- Un fichier WMA protégé par les droits d'auteur a été lu.
 - Vous pouvez lire uniquement les fichiers non protégés par les droits d'auteur.

UNSUPPORT

- Le disque n'est pas écrit dans un format MP3/WMA supporté.
 - Utilisez un disque écrit dans un format MP3/WMA supporté.

HI TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
 - L'indication disparaît quand la température revient dans les normes de fonctionnement.

ERROR - 01

- Mauvais fonctionnement du changeur CD.
 - Consultez votre revendeur Alpine. Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur et sortez-le. Vérifiez l'indication. Insérez de nouveau le chargeur. Si vous ne pouvez pas sortir le chargeur, consultez votre revendeur Alpine.
- Impossible d'éjecter le chargeur.
 - Appuyez sur la touche d'éjection du chargeur. Si le chargeur n'est pas éjecté, consultez votre revendeur Alpine.

ERROR - 02

- Un disque est coincé dans le changeur CD.
 - Appuyez sur la touche d'éjection pour activer la fonction d'éjection. Quand le changeur CD finit l'éjection, insérez un chargeur de disques vide dans le changeur CD pour récupérer le disque coincé dans le changeur CD.

NO MAGZN

- Le changeur CD ne contient pas de chargeur.
 - Insérez un chargeur.

NO DISC

- Le disque sélectionné n'est pas en place.
 - Choisissez un autre disque.

Indication concernant le mode récepteur SAT

ANTENNA

- L'antenne XM ou SIRIUS n'est pas raccordée au module radio XM ou SIRIUS.
 - Vérifiez si le câble d'antenne XM ou SIRIUS est fixé correctement au module de radio XM ou SIRIUS.

UPDATING

(Mode XM)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE

(Mode SIRIUS)

Affichage déroulant

- La radio est mise à jour avec l'encodage le plus récent.
 - Attendez que l'encodage soit mis à jour. Les canaux 0 et 1 doivent fonctionner normalement.

NO SIGNAL

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)

Affichage déroulant

- Le signal XM ou SIRIUS est trop faible à cet endroit.
 - Attendez que le véhicule atteigne un endroit où vous capterez un signal plus puissant.

LOADING

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)

Affichage déroulant

- La radio reçoit des informations audio ou sur les programmes.
 - Attendez que la radio ait reçu ces informations.

OFF AIR

(Mode XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Mode SIRIUS)

Affichage déroulant

- Le canal actuellement sélectionné ne diffuse plus.
 - Sélectionnez un autre canal.

- L'utilisateur a sélectionné un numéro de canal qui n'existe pas ou auquel il n'est pas abonné.
 - L'appareil revient sur le canal précédemment sélectionné.
- Aucun nom d'artiste/de catégorie, aucune chanson/aucun titre d'émission ou aucune information complémentaire n'est associé(e) à ce canal pour l'instant.
 - Aucune action n'est requise.

Indication pour le mode iPod

NO IPOD

- L'iPod n'est pas raccordé.
 - Vérifiez si l'iPod est correctement raccordé.
 - Vérifiez si la courbure du câble n'est pas excessive.
- La batterie de l'iPod demeure faible.
 - Reportez-vous à la documentation de l'iPod et chargez la batterie.

NO FILE

- L'iPod ne comporte aucun morceau.
 - Téléchargez des morceaux sur l'iPod et raccordez-le au CDA-9847.

ERROR-01

- Erreur de communication
 - Tournez la clé de contact sur OFF, puis de nouveau sur ACC ou ON.
 - Vérifiez l'affichage en rebranchant l'iPod sur l'adaptateur à l'aide du câble de l'iPod.

ERROR-02

- La version du logiciel de l'iPod n'est pas compatible avec l'adaptateur KCA-420i en option.
 - Reportez-vous au Mode d'emploi de l'adaptateur KCA-420i en option et effectuez la mise à jour de votre version du logiciel de l'iPod afin qu'il soit compatible avec l'adaptateur KCA-420i en option.

Spécifications

SECTION TUNER FM

Plage d'accord	87,7 – 107,9 MHz**
Sensibilité mono utilisable	9,3 dBf (0,8 µV/75 ohms)
Seuil de sensibilité 50 dB	13,5 dBf (1,3 µV/75 ohms)
Sélectivité de canal alternatif	80 dB
Rapport signal sur bruit	65 dB
Séparation stéréo	35 dB
Taux de capture	2,0 dB

SECTION TUNER AM

Plage d'accord	530 – 1.710 kHz**
Sensibilité (norme IEC)	22,5 µV/27 dB

SECTION LECTEUR de CD

Réponse en fréquence	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Pleurage et scintillement (% efficace)	En dessous de la limite mesurable
Distorsion harmonique totale	0,008% (à 1 kHz)
Plage dynamique	95 dB (à 1 kHz)
Rapport signal sur bruit	105 dB
Séparation de canaux	85 dB (à 1 kHz)

CAPTAGE

Longueur d'onde	795 nm
Puissance du laser	CLASS I

GENERALITES

Alimentation	14,4 V DC (11–16V permissible)
Puissance de sortie	18 W eff. × 4*
* Tension et intensité de l'amplificateur primaire, suivant la norme CEA-2006	
• Puissance de sortie: mesurée à 4 Ohms et ≤ 1% DHT+N	
• Rapport signal/bruit: 80 dBA (référence: 1 W à 4 Ohms)	
Tension sortie pré-ampli maximum	2 V/10 k ohms
Graves	+ 20 dB/- 14dB à 100 Hz
Aigus	± 14 dB à 10 Hz
Poids	1,6 kg

DIMENSIONS DU CHASSIS

Largeur	178 mm
Hauteur	50 mm
Profondeur	160 mm

DIMENSIONS DE L'AVANT

Largeur	170 mm
Hauteur	46 mm
Profondeur	18 mm

- La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis dans le but d'améliorer les produits.

** Lorsque vous choisissez AREA 2 à la section « Changement des fréquences radio pour chaque pays » (page 7), la plage de syntonisation est la suivante.

FM: 87,5 – 108,0 MHz

AM: 531 – 1.602 kHz

Installation et raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 à 5 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (–) de la batterie avant l'installation du CDA-9847. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du CDA-9847 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le CDA-9847 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le CDA-9847 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter à d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.
- S'assurer de connecter les câbles d'enceinte (–) à la borne d'enceinte (–). Ne jamais connecter les câbles d'enceinte du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.

IMPORTANT

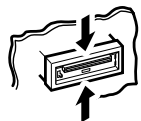
Veillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
DATE D'INSTALLATION: _____
INSTALLATEUR: _____
LIEU D'ACHAT: _____

Installation

1

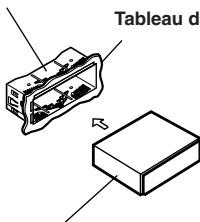
Ne pas exercer pression ici



Ne pas exercer pression ici

Gaine de montage
(Fournie)

Tableau de bord



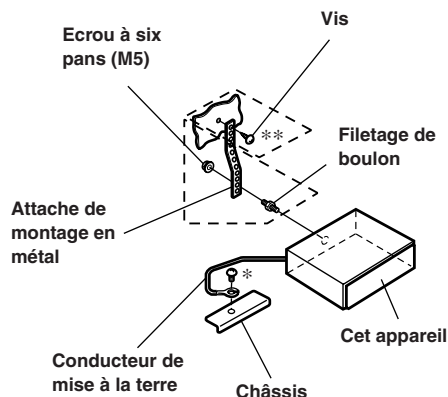
Cet appareil

Déposer le panneau avant amovible (se reporter à la page 7). Faire glisser la gaine de montage de l'unité principale (voir "Dépose" sur cette même page). Glisser la gaine de montage dans le tableau de bord.

REMARQUE

Prière de examiner l'installation. S'assurer qu'il n'y pas de pression externe exercée sur la partie supérieure de l'unité ni sur le panneau avant détachable.

2



Renforcer toujours l'installation de l'appareil principal avec l'attache de montage en métal (non fournie). Fixer le conducteur de mise à la terre de l'appareil à un point métallique propre en utilisant une vis (*) déjà fixée au châssis de la voiture.

REMARQUE

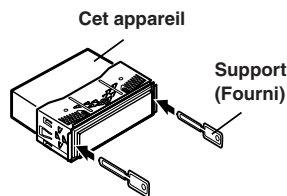
En ce qui concerne la vis avec **, utilisez la vis appropriée en fonction de l'emplacement de montage choisi.

Connecter chaque conducteur d'entrée provenant d'un amplificateur ou d'un égaliseur au conducteur de sortie correspondant provenant de l'arrière gauche du CDA-9847. Connecter tous les autres conducteurs du CDA-9847 selon les détails décrits dans la section "RACCORDEMENTS".

3 Glisser l'appareil du CDA-9847 dans le tableau de bord jusqu'à ce qu'il émette un déclic. L'unité est maintenant verrouillée en place et elle ne sortira pas accidentellement du tableau de bord. Installer le panneau avant amovible.

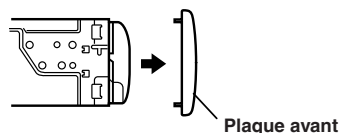
Dépose

- 1 Déposer le panneau avant amovible.
- 2 Insérer les supports en option à l'arrière, le long des guides situés de part et d'autre de l'appareil. L'appareil peut maintenant être retiré de la gaine de montage.

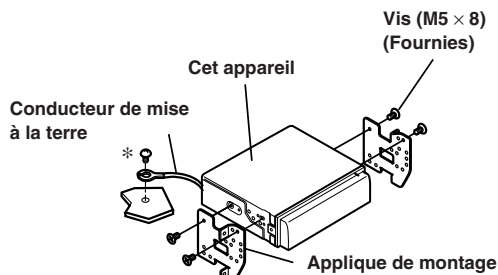


- 3 Extraire l'appareil, en le maintenant déverrouillé.

<VOITURE JAPONAISE>



Plaque avant

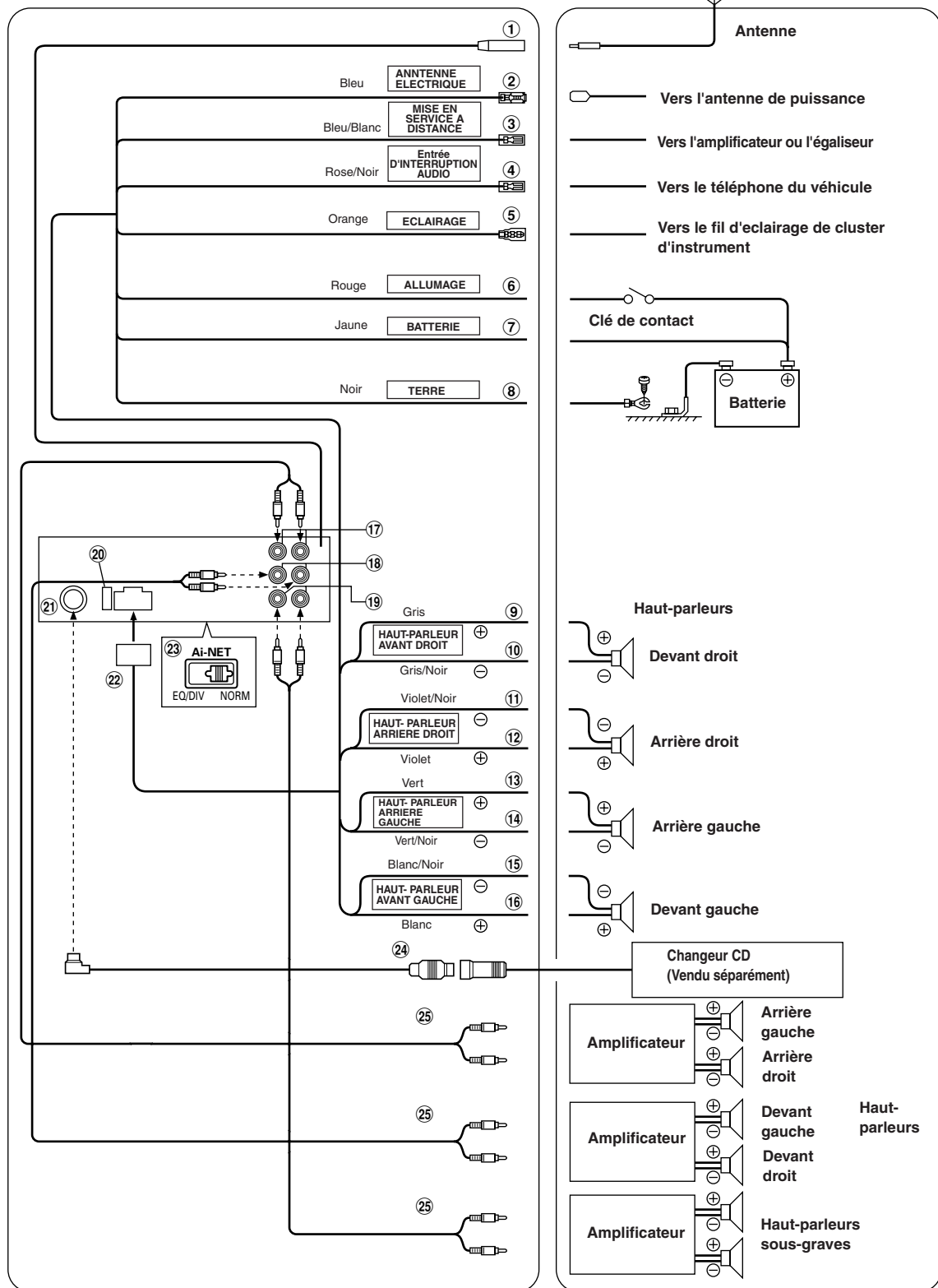


REMARQUE

Fixer le conducteur de mise à la terre de l'appareil à un point métallique propre en utilisant une vis (*) déjà fixée au châssis de la voiture.

Installation et raccordements

Raccordements



- ① Réceptacle de l'antenne
 - ② Fil d'antenne électrique (Bleu)
Connecter ce fil à la borne +B de l'antenne électrique, si applicable.
- REMARQUE**
Ce fil doit uniquement être utilisé pour commander l'antenne électrique du véhicule. N'utilisez pas ce fil pour mettre sous tension un amplificateur ou un processeur de signal, etc.
- ③ Fil de mise en service à distance (Bleu/Blanc)
Connecter ce fil au fil de mise en service à distance de votre amplificateur ou processeur de signal.
 - ④ Fil d'entrée d'interruption audio (Rose/Noir)
 - ⑤ Fil d'éclairage (Orange)
Ce fil peut être connecté au fil d'éclairage du cluster d'instrument du véhicule. Cela permet d'atténuer le rétroéclairage du CDA-9847 lorsque les phares du véhicule sont allumés.
 - ⑥ Fil d'alimentation commutée (Allumage) (Rouge)
Connecter ce fil à une borne ouverte sur la boîte à fusible du véhicule ou à une autre source d'énergie inutilisée qui fournit (+)12V uniquement lorsque l'allumage fonctionne ou dans la position accessoire.
 - ⑦ Fil de batterie (Jaune)
Connecter ce fil à la borne positive (+) de la batterie du véhicule.
 - ⑧ Fil de mise à la terre (Noir)
Connecter ce fil à une bonne masse du châssis sur le véhicule. S'assurer que la connexion est faite à un métal nu et solidement fixée en utilisant une vis de feuille métallique fournie.
 - ⑨ Fil de sortie de haut-parleur avant droit (+) (Gris)
 - ⑩ Fil de sortie de haut-parleur avant droit (-) (Gris/Noir)
 - ⑪ Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (-) (Violet/Noir)
 - ⑫ Fil de sortie de haut-parleur arrière droit (+) (Violet)
 - ⑬ Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (+) (Vert)
 - ⑭ Fil de sortie de haut-parleur arrière gauche (-) (Vert/Noir)
 - ⑮ Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (-) (Blanc/Noir)
 - ⑯ Fil de sortie de haut-parleur avant gauche (+) (Blanc)
 - ⑰ Connecteurs RCA de sortie arrière
RED est à droite et WHITE est à gauche.
 - ⑱ Connecteurs de sortie avant RCA
RED est à droite et WHITE est à gauche.
 - ⑲ Connecteurs RCA d'extrêmes-graves
RED est à droite et WHITE est à gauche.
 - ⑳ Porte-fusible (10A)
 - ㉑ Connecteur Ai-NET
Raccordez-le au connecteur de sortie ou d'entrée d'un autre produit (changeur CD, égaliseur, adaptateur iPod*, etc.) équipé d'Ai-NET.
- REMARQUES**
Vous pouvez entrer le son TV/vidéo en raccordant un câble d'interface Ai-NET/RCA en option (KCA-121B) à cet appareil.
** En cas de raccordement à l'iPod, vous avez besoin de l'adaptateur en option (KCA-420i). Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi du KCA-420i.*
- ㉒ Connecteur d'alimentation
 - ㉓ Commutateur du système
Lors du raccordement d'un processeur ou d'un répartiteur à l'aide de la fonction Ai-NET, placez ce commutateur en position EQ/DIV. Lorsqu'aucun appareil n'est raccordé, laissez le commutateur en position NORM.
- REMARQUE**
Veillez à couper l'alimentation de l'appareil avant de changer la position du commutateur.
- ㉔ Câble Ai-NET (inclus avec le changeur CD)
 - ㉕ Câble de rallonge RCA (vendu séparément)

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.
- Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
- Raccordez le fil de terre à un point métallique apparent (enlevez la couche de peinture, de saleté ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
- Si vous rajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
- Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

● PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

● DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

● PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il réside aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

● CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

● CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

- ① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);
- ② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.
- ③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.
- ④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels; Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;
- ⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;
- ⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;
- ⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;
- ⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada;
- ⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

● COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

- ① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

- ② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.
- ③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.
- ④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

● LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

● EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.

LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.

LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

● LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

● CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

● NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)
NAVIGATION	1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)

Ou visitez notre site Web à l'adresse <http://www.alpine-usa.com>

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.

ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 7300 Warden Ave., Suite 203, Markham, Ontario L3R 9Z6, Canada

N'envoyez aucun produit à ces adresses.

Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.

Índice

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA	3
PRUDENCIA	3
PRECAUCIONES	3

Primeros pasos

Conexión y desconexión de la alimentación	6
Puesta en funcionamiento inicial del sistema ...	6
Ajuste de la hora	6
Ajuste del volumen	6
Reducción rápida del volumen	6
Extracción y fijación del panel frontal	7

Radio

Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países	7
Funcionamiento de la radio	8
Almacenamiento manual de emisoras	8
Almacenamiento automático de emisoras	8
Sintonía de emisoras memorizadas	8
Función de búsqueda de títulos de emisoras	8
Función de búsqueda de frecuencia	8

CD/MP3/WMA

Reproducción	9
Reproducción con repetición	9
M.I.X. (Reproducción aleatoria)	10
Escaneo de programas	10
Búsqueda en texto de CD	10
Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)	10
Búsqueda rápida	11
Acerca de MP3/WMA	11

Ajuste de sonido

Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat	13
Ajuste del control de graves	13
Ajuste del control de agudos	13
Ajuste del Modo BBE	14

Otras funciones

Visualización del título/texto	14
Asignación de nombre a discos/emisoras	15
Borrado de títulos del disco/nombre de emisora	16
Visualización de la hora	16

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer	16
Ajuste del sistema de subwoofer	17

Personalización visual

Ajuste de la iluminación multicolor	17
Control de atenuación	17
Ajuste de tipo de desplazamiento	17
Ajuste de desplazamiento	17
Demostración	17

MP3/WMA

Reproducción de datos MP3/WMA	17
-------------------------------------	----

Dispositivo externo

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (Mute)	17
Ajuste del modo AUX (V-Link)	17
Conexión a un amplificador externo	17
Ajuste de la entrada digital externa	18
Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET	18

Receptor de radio SAT (Opcional)

Recepción de los canales con el receptor de radio SAT (Opcional)	18
Comprobación del número ID de radio SAT	19
Memorización de canales	19
Recepción de canales de almacenadas	19
Función de búsqueda por categoría o canal	19
Función de búsqueda rápida	20
Cambio de la indicación	20
Ajuste del visualizador de información adicional	20

iPod™ (opcional)

Reproducción	20
Búsqueda de la canción deseada	21
Búsqueda por una lista de reproducción	21
Búsqueda por nombre de artista	21
Búsqueda por nombre de álbum	21
Búsqueda rápida	22
Reproducción aleatoria (M.I.X.)	22
Modo de repetición	22
Visualización de texto	22

Cambiador (Opcional)

Control de un cambiador de discos compactos (opcional)	23
Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)	23
Selección de cambiador múltiple (Opcional)	23

Información

En caso de dificultad	24
Especificaciones	27

Ubicación y conexiones

Advertencia	28
Prudencia	28
Precauciones	28
Instalación	29
Conexiones	30

Manual de instrucciones

ADVERTENCIA



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o muerte.

NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.

Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.

MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.

De no ser así, podría ocasionar un accidente.

REDUZCA AL MÁXIMO LA VISUALIZACIÓN DE LA PANTALLA MIENTRAS CONDUCE.

El conductor puede distraer su atención de la carretera mientras mira la pantalla y ocasionar un accidente.

NO DESMONTE NI ALTERE LA UNIDAD.

Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.

De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.

Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.

UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.

Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.

NO INTRODUZCA LAS MANOS, LOS DEDOS NI OTROS OBJETOS EXTRAÑOS EN LAS RANURAS DE INSERCIÓN O EN LAS ABERTURAS.

Si lo hiciera, podría sufrir heridas u ocasionar daños al equipo.



PRUDENCIA

Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta, podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.

Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.



PRECAUCIONES

Temperatura

Cerciórese de que la temperatura del interior de vehículo esté entre +60°C (+140°F) y -10°C (+14°F) antes de conectar la alimentación de la unidad.

Condensación de humedad

Usted puede oír fluctuaciones en el sonido de reproducción de un disco compacto debido a la condensación de humedad. Cuando suceda esto, extraiga el disco del reproductor y espere aproximadamente una hora hasta que se evapore la humedad.

Disco dañado

No intente reproducir discos rayados, alabeados, o dañados. La reproducción de un disco en malas condiciones podría dañar el mecanismo de reproducción.

Mantenimiento

Si tiene problemas, no intente reparar la unidad por sí mismo. Devuélvala a su proveedor Alpine o a la estación de servicio Alpine para que se la reparen.

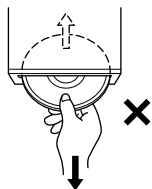
PRECAUCIONES

Limpieza del producto

Limpie el producto periódicamente con un paño suave y seco. Para limpiar las manchas más difíciles, humedezca el paño únicamente con agua. Cualquier otro líquido puede disolver la pintura o deteriorar el plástico.

No intente realizar nunca lo siguiente

No tome ni tire del disco mientras esté insertándose en el reproductor mediante el mecanismo de carga automática. No intente insertar un disco en el reproductor mientras la alimentación del mismo esté desconectada.



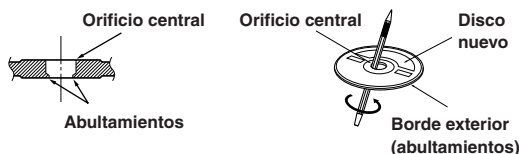
Inserción de los discos

Su reproductor solamente aceptará un disco cada vez para reproducción. No intente cargar más de un disco. Cerciórese de que la cara de la etiqueta esté hacia arriba cuando inserte el disco. Su reproductor expulsará automáticamente cualquier disco incorrectamente insertado. Si el reproductor continúa expulsando un disco correctamente insertado, presione el interruptor de reposición con un objeto puntiagudo, como un bolígrafo.

La reproducción de un disco al conducir por una carretera muy accidentada puede resultar en salto del sonido, pero el disco no se rayará ni se dañará el reproductor.

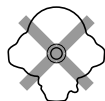
Discos nuevos

Como medida de protección, el reproductor de discos compactos expulsará automáticamente los discos cuando hayan sido incorrectamente insertados o tengan superficies irregulares. Cuando inserte un disco nuevo en el reproductor y salga expulsado, utilice un dedo para comprobar los bordes del orificio central y de la periferia. Si nota abultamientos o irregularidades, es posible que el disco no pueda cargarse apropiadamente. Para eliminar los abultamientos, frote el borde interior del orificio central y de la periferia con un bolígrafo u otro objeto similar, y después inserte de nuevo el disco.



Discos de forma irregular

Asegúrese de utilizar solamente discos de forma redonda en esta unidad y nunca utilice ningún otro disco de forma especial. El uso de discos de forma especial podrá causar daños al mecanismo.



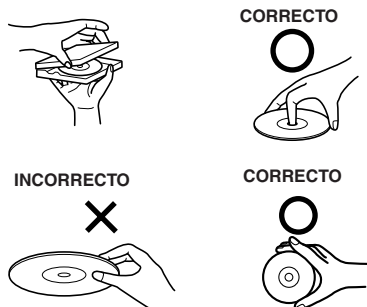
Ubicación de instalación

Cerciórese de no instalar el CDA-9847 en un lugar sometido a:

- La luz solar directa ni el calor
- Gran humedad y agua
- Polvo excesivo
- Vibraciones excesivas

Manejo correcto

No deje caer los discos mientras los maneje. Sujete los discos de forma que no queden huellas dactilares en su superficie. No pegue cintas, papeles, ni etiquetas engomadas en los discos. No escriba sobre los discos.



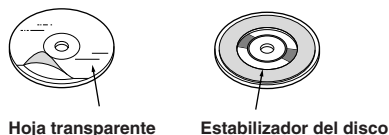
Limpieza de los discos

Las huellas dactilares, el polvo, o la suciedad de la superficie de los discos podría hacer que el reproductor saltase sus pistas. Para la limpieza rutinaria, frote la superficie de reproducción con un paño suave y limpio del centro hacia los bordes. Si la superficie está muy manchada, humedezca un paño suave y limpio en una solución de detergente neutro y frote el disco.



Accesorios para discos

Existen varios accesorios disponibles en el mercado para proteger la superficie de los discos y mejorar la calidad acústica. Sin embargo, la mayoría de ellos influirá en el grosor y/o el diámetro de dichos discos. La utilización de tales accesorios podría cambiar las especificaciones estándar de los discos y provocar problemas operacionales. No se recomienda utilizar estos accesorios con discos reproducidos en reproductores de discos compactos Alpine.



Manejo de discos compactos (CD/CD-R/CD-RW)

- No toque la superficie.
- No exponga el disco a la luz solar directa.
- No adhiera etiquetas o adhesivos en el disco.
- Limpie el disco cuando tenga polvo.
- Compruebe que no haya abolladuras en el disco.
- No utilice accesorios para discos disponibles en el mercado.

No deje el disco en el automóvil o en la unidad durante mucho tiempo. No exponga nunca el disco a la luz solar directa. El calor y la humedad pueden dañar el CD y puede que no sea posible reproducirlo de nuevo.

Para clientes que utilizan CD-R/CD-RW

- Si no se puede reproducir un CD-R/CD-RW, asegúrese de que la última sesión de grabación se cerró (finalizó).
- Finalice el CD-R/CD-RW si es necesario y vuelva a intentar reproducirlo.

Acerca de los soportes que pueden reproducirse.

Utilice sólo discos compactos que contengan la marca del logotipo de CD correspondiente en la cara de la etiqueta.



No se puede garantizar un funcionamiento adecuado si utiliza discos compactos sin marca.

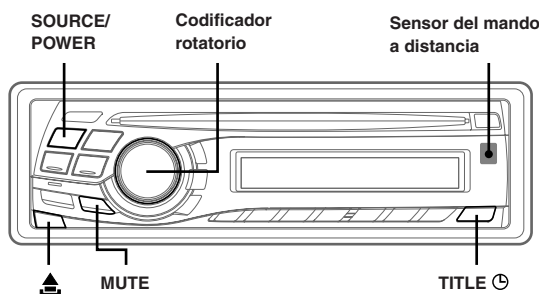
Únicamente es posible reproducir CD-R (CD grabable) o CD-RW (CD regrabable) que hayan sido grabados en dispositivos de audio. También es posible reproducir discos CD-Rs/CD-RWs que contengan archivos de audio de formato MP3/WMA.

- Algunos de los siguientes discos compactos pueden no reproducirse en esta unidad:
Discos compactos defectuosos, con huellas dactilares, expuestos a temperaturas o luz solar extremas (p.ej., dejados en un automóvil o esta unidad), grabados en condiciones inestables y en los que se haya intentado realizar una grabación fallida, o CD protegidos contra copias que no cumplan con el estándar del sector de CD de audio.
- Utilice discos que contengan archivos MP3/WMA escritos en un formato compatible con la unidad. Para obtener información detallada, consulte la página 11-12.

Windows Media y el logotipo Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y / u otros países.

Apple, el logotipo de Apple y iPod son marcas comerciales de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Primeros pasos



Controlable con control remoto

Esta unidad puede controlarse con un control remoto opcional Alpine. Para más detalles, consulte a su distribuidor Alpine. Apunte el transmisor del mando a distancia opcional hacia el sensor del mando a distancia.

Acerca de la visualización alfanumérica de esta unidad

- Todos los caracteres en minúscula en inglés aparecen en mayúscula en esta unidad.
- La visualización alfanumérica en la tabla siguiente muestra caracteres alfanuméricos o números que pueden ser difíciles de distinguir.

Alfanumérico	0	2	5	6	8	A	B	D
Visualización	0	2	5	6	8	A	B	D
Alfanumérico	G	H	K	M	Q	R	S	Z
Visualización	G	H	K	M	Q	R	S	Z

Conexión y desconexión de la alimentación

Pulse **SOURCE/POWER** para encender la unidad.

- Es posible encender la unidad presionando cualquier otro botón, excepto los botones de expulsión eject y **TITLE**.

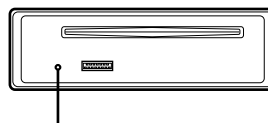
Pulse **SOURCE/POWER** y manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos para apagar la unidad.

- La primera vez que se activa la alimentación, el volumen comienza desde el nivel 12.

Puesta en funcionamiento inicial del sistema

Asegúrese de presionar el interruptor RESET cuando utilice la unidad por primera vez, después de instalar el cambiador de CD, después de cambiar la batería del coche, etc.

- 1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.
- 2 Retire el panel delantero desmontable.
- 3 Pulse el interruptor **RESET** con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.



Interruptor RESET

Ajuste de la hora

- 1 En el modo de prioridad de reloj, pulse y mantenga presionado **TITLE** durante 2 segundos por lo menos mientras se visualice la hora. La indicación de hora parpadeará.
- 2 Para ajustar la hora, gire el **codificador rotatorio** mientras esté parpadearando la indicación de la hora.
- 3 Cuando haya ajustado la hora, pulse el **codificador rotatorio**.
- 4 Para ajustar los minutos, gire el **codificador rotatorio** mientras esté parpadearando la indicación de la hora.

El reloj se pondrá en marcha automáticamente y 5 segundos después de ajustar los minutos la indicación de la hora dejará de parpadear para indicarse continuamente.

El reloj también podrá ponerse en hora manualmente presionando el codificador rotatorio.

- Para sincronizar el reloj con otro reloj o con las señales horarias de la radio, mantenga presionado el **codificador rotatorio** durante al menos 2 segundos tras haber ajustado la "hora". Los minutos aparecerán como 00. Si el visualizador muestra más de "30" minutos al realizar esta acción, avanzará una hora.

Ajuste del volumen

Gire el **codificador rotatorio** hasta obtener el sonido deseado.

Reducción rápida del volumen

Al activar la función de silenciamiento de audio el nivel de sonido se reducirá instantáneamente en 20 dB.

Pulse **MUTE** para activar el modo MUTE (silenciamiento de audio).

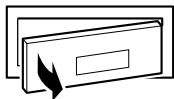
El nivel de audio se reducirá en unos 20 dB.

Cuando vuelva a presionar **MUTE**, el nivel de audio volverá al mismo nivel anterior.

Extracción y fijación del panel frontal

Extracción

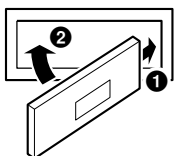
- 1 Desconecte la fuente de alimentación de la unidad.
- 2 Pulse  (liberación) situado en el lado inferior izquierdo hasta que el panel frontal salga hacia fuera.
- 3 Sujete la parte izquierda del panel frontal y tire de él hacia afuera.



- El panel frontal podrá calentarse durante el uso normal (especialmente los terminales del conector del panel frontal.) No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Para proteger el panel frontal, métalo en la caja de transporte suministrada.

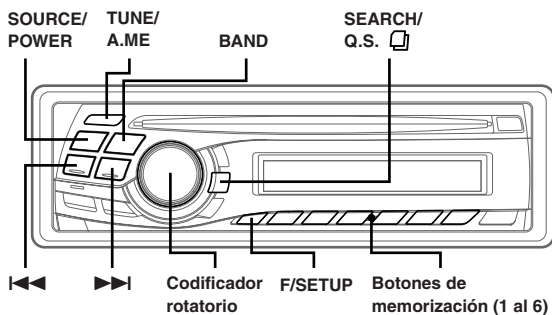
Fijación

- 1 Inserte la parte derecha del panel frontal en la unidad principal. Alinee la ranura del panel frontal con los salientes de la unidad principal.
- 2 Empuje la parte izquierda del panel frontal hasta que se bloquee firmemente en la unidad principal.



- Antes de fijar el panel frontal, cerciórese de que no haya suciedad ni polvo en los terminales del conector, y de que no existan objetos extraños entre el panel frontal y la unidad principal.
- Fije el panel frontal con cuidado, sujetándolo por los lados para evitar pulsar cualquier botón por equivocación.

Radio



Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países

Los clientes que no viven en América del Norte deben cambiar las frecuencias de radio tal y como se indica a continuación.

- 1 Pulse y mantenga presionado **F/SETUP** durante al menos 2 segundos para seleccionar el modo **SETUP**.
 - 2 Seleccione el modo "AREA" pulsando **◀◀** o **▶▶**.
 - 3 Seleccione **AREA 1** o **AREA 2** pulsando **BAND**.
AREA 1: Frecuencias de radio para América del Norte
AREA 2: Otras frecuencias de radio
 - 4 Pulse **F/SETUP** para volver al modo normal.
- Cada vez que cambie el ajuste, las emisoras de radio memorizadas se borrarán.

Funcionamiento de la radio

1 Pulse **SOURCE/POWER** hasta que en el visualizador aparezca una frecuencia de radio.

2 Pulse repetidamente **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.

F1(FM1) → F2(FM2) → AM → F1(FM1)

3 Pulse **TUNE/A.ME** para seleccionar el modo de sintonización.

DX SEEK (Modo distancia) → SEEK (Modo local) → OFF (Modo manual) → DX SEEK

- *El modo inicial es modo distancia.*

Modo distancia:

Se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa y débil (Sintonización con búsqueda automática).

Modo local:

Sólo se sintonizarán automáticamente las emisoras de señal intensa (Sintonización con búsqueda automática).

Modo manual:

La frecuencia se sintoniza de forma manual en varios pasos (Sintonización manual).

4 Pulse **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la emisora deseada. Si mantiene pulsado **◀◀** o **▶▶**, la frecuencia cambiará continuamente.

- *Cuando se sintonice una emisora de FM estéreo, en el visualizador aparecerá el indicador ST.*

Almacenamiento manual de emisoras

1 Seleccione la banda y sintonice la emisora que desee almacenar en la memoria.

2 Mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, un botón de memorización (1 al 6) en el que desee almacenar la emisora.

La emisora seleccionada se guarda.

El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la emisora almacenada.

- *Es posible memorizar hasta un total de 18 emisoras en los números de memorización (6 emisoras por cada banda; FM1, FM2 y AM).*
- *Si almacena una emisora en un número de memorización que ya contiene otra emisora, la emisora anterior será reemplazada por la nueva.*

Almacenamiento automático de emisoras

1 Pulse repetidamente **BAND** hasta que se visualice la banda deseada.

2 Mantenga presionado **TUNE/A.ME** durante al menos 2 segundos.

Durante el proceso de almacenamiento automático, la frecuencia del visualizador cambiará continuamente. El sintonizador buscará y almacenará automáticamente 6 emisoras de señal intensa en la banda seleccionada. Se almacenarán en los botones 1 al 6 según el orden de intensidad de la señal.

Cuando finalice el almacenamiento automático, el sintonizador volverá a la emisora almacenada en la ubicación de memorización 1.

- *Si no hay emisoras almacenadas, el sintonizador volverá a la emisora original que estaba escuchando antes de haber iniciado el procedimiento de almacenamiento automático.*

Sintonía de emisoras memorizadas

1 Pulse **BAND** varias veces hasta que se visualice la banda deseada.

2 Pulse el botón de memorización (1 al 6) que contenga la emisora de radio deseada.

El visualizador mostrará la banda, el número de memorización y la frecuencia de la emisora seleccionada.

Función de búsqueda de títulos de emisoras

Si se introduce el título de una emisora de radio, podrá buscar esa emisora basándose en el título mientras escucha la emisora de radio que se recibe actualmente.

1 Pulse **SEARCH/Q.S.**  en el modo de radio para cambiar al modo de búsqueda de títulos.

El primer título introducido parpadea en el visualizador.

2 Seleccione el título que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

3 Pulse dicho **codificador** para obtener la frecuencia del título que ha seleccionado.

- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de títulos.*
- *Si una emisora no tiene título, se muestra "NO TITLE" durante 2 segundos.*

Función de búsqueda de frecuencia

Es posible buscar emisoras de radio a través de las frecuencias.

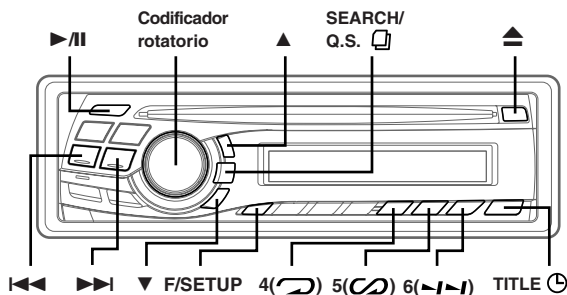
1 Mantenga pulsado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo de radio para activar el modo de búsqueda de frecuencia.

2 Seleccione la frecuencia que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

3 Pulse dicho **codificador** para obtener la frecuencia que ha seleccionado.

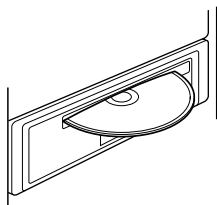
- *Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.**  al menos durante 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de frecuencia.*

CD / MP3 / WMA



Reproducción

- 1 Inserte un disco con la etiqueta hacia arriba.**
El reproductor introducirá el disco dentro de la unidad automáticamente.



Si ya hay un disco insertado, pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo de disco (CD).

Cada vez que presione el botón cambiará el modo.

TUNER → CD → CD CHANGER* → TUNER

* Sólo si el cambiador de CD está conectado

- 2 Cuando esté reproduciendo MP3/WMA, pulse ▲ o ▼ para seleccionar la carpeta que desee.**
Manteniendo pulsado ▲ o ▼ se cambiarán las carpetas de forma continua.

- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista (o archivo) deseado.**

Para volver al principio de la pista (o archivo) actual:

Pulse ◀◀.

Retroceso rápido:

Mantenga pulsado ◀◀.

Para avanzar hasta el principio de la pista (o archivo) siguiente:

Pulse ▶▶.

Avance rápido:

Mantenga pulsado ▶▶.

- 4 Para poner la reproducción en pausa pulse ▶/II.**
Si vuelve a pulsar ▶/II volverá a activarse la reproducción.

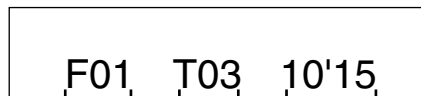
- 5 Para expulsar el disco pulse ▲.**

- No extraiga un CD durante su ciclo de expulsión. No cargue más de un disco a la vez. Cualquiera de estas operaciones pueden provocar un mal funcionamiento.
- Si el CD no se expulsa, mantenga presionado ▲ durante al menos 2 segundos con el visualizador desplazable abierto.

- El reproductor de CD puede reproducir discos con datos de audio, MP3 y WMA.
- Los archivos en formato WMA protegidos por DRM (Digital Rights Management, función de protección de derechos de propiedad intelectual) no se pueden reproducir en esta unidad.
- El visualizador de pistas en la reproducción de datos MP3/WMA muestra el número de archivos grabados en el disco.
- Si el modelo HDA-5460 está conectado a la unidad, se pueden realizar ciertas operaciones con ella (por ejemplo, cambiar la fuente, seleccionar el archivo pulsando los botones arriba o abajo, etc.).

Visualización de reproducción de MP3/WMA

El número de carpeta y el de archivo se mostrarán como se describe a continuación.



Visualización del
número de carpeta

Visualización del
número de archivo

Tiempo de
transcurrido

- Pulse **TITLE** ⌚ para cambiar la visualización. Consulte la sección "Visualización del título/texto" (página 14) para obtener información acerca del cambio de visualización.

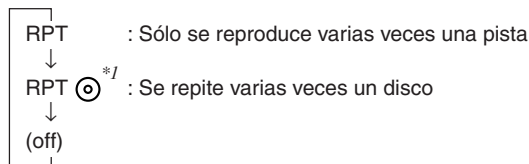
Reproducción con repetición

Pulse 4 (↺) para reproducir de forma repetida la pista que esté reproduciéndose.

La pista (o el archivo) se reproducirá de forma repetida.

Pulse 4 (↺) de nuevo para desactivar el modo de repetición.

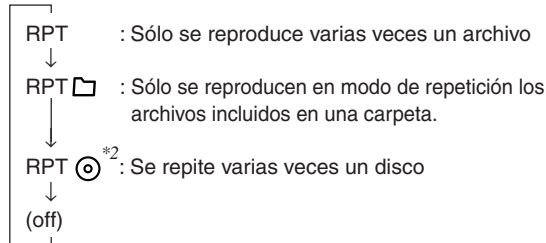
Modo de disco (CD):



*1 Si se ha conectado un cambiador de discos compactos

- Si se ajusta el modo REPEAT en la posición ON durante la reproducción M.I.X. en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.

Modo MP3/WMA:



*2 Si se ha conectado un cambiador de discos compactos compatible con MP3

- Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En modo de cambiador de CD, pulse **F/SETUP** para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.
- Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En modo de cambiador de CD, pulse **F/SETUP** dos veces para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.

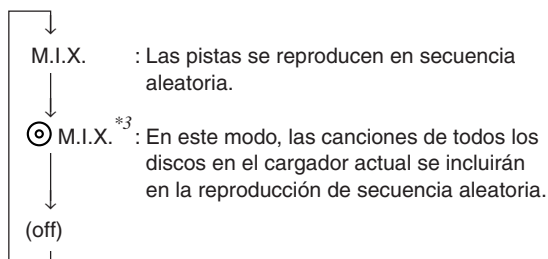
M.I.X. (Reproducción aleatoria)

Pulse 5(🔍) en el modo de reproducción o pausa.

Las pistas (o archivos) del disco se reproducirán en secuencia aleatoria.

Para cancelar la reproducción M.I.X., pulse 5(🔍) de nuevo.

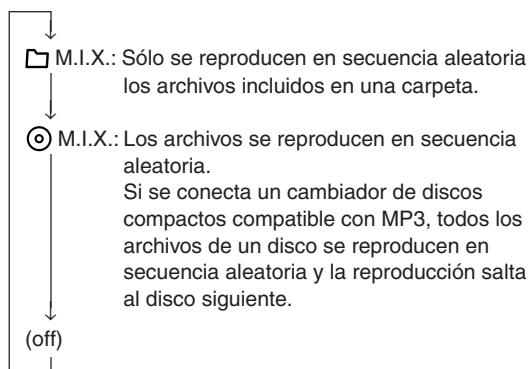
Modo de disco (CD):



*3 Si hay conectado un cambiador de discos compactos equipado con la función All M.I.X.

- Si se ajusta el modo M.I.X. en la posición ON durante la reproducción RPT (REPEAT ALL) en el modo de cambiador de discos compactos, ésta sólo afectará al disco actual.

Modo MP3/WMA:



- Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En modo de cambiador de CD, pulse F/SETUP para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.
- Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En modo de cambiador de CD, pulse F/SETUP dos veces para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.

Escaneo de programas

Pulse 6(▶◀) para activar el modo Scan.

Se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista (o archivo) en sucesión.

Para detener el escaneo, pulse 6(▶◀) y desactive el modo Scan.

- Si hay un cambiador de 6 discos compatible con MP3 conectado: En modo de cambiador de CD, pulse F/SETUP para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.
- Si se ha conectado un cambiador de CD de 12 discos: En modo de cambiador de CD, pulse F/SETUP dos veces para iluminar el indicador "◀F▶", y vaya al paso anterior antes de que transcurran 10 segundos.

Búsqueda en texto de CD

Las pistas se pueden buscar y reproducir usando el texto de CD en el disco. En el caso de discos y cambiadores que no admitan texto, las búsquedas se pueden realizar usando los números de pista.

- 1 Pulse **SEARCH/Q.S.** (🔍) durante la reproducción. De esta forma, se activará el modo de búsqueda.

- 2 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la pista que desee y, a continuación, presiónelo. Se reproducirá la pista seleccionada.

- Mantenga presionado **SEARCH/Q.S.** (🔍) durante 2 segundos como mínimo en el modo de búsqueda para cancelar. El modo de búsqueda también se cancela cuando no se ha realizado ninguna operación durante 10 segundos.
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de texto de CD.

Búsqueda de nombres de archivo/carpeta (relativo a MP3/WMA)

Puede realizar búsquedas y mostrar el nombre de la carpeta y del archivo que se está reproduciendo actualmente.

- 1 En el modo MP3/WMA, pulse **SEARCH/Q.S.** (🔍) para elegir entre el modo de búsqueda de nombres de carpetas o de archivos.

Modo de búsqueda de nombres de carpetas

- 2 Seleccione la carpeta que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

- 3 Pulse dicho **codificador** para reproducir el primer archivo de la carpeta seleccionada.

- Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** (🔍) durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de carpetas.
- En el modo de búsqueda de nombres de carpetas, pulse **SEARCH/Q.S.** (🔍) para cambiar al modo de búsqueda de archivos.
- El visualizador "NO FILE" aparecerá durante 2 segundos, si la carpeta que se ha seleccionado mediante el modo de búsqueda de nombres de carpetas no contiene archivos.
- Se muestra "ROOT" para las carpetas que no tengan nombre de carpeta.
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de carpetas.

- 2 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar otra carpeta.
- 3 Seleccione el archivo que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.
- 4 Presione dicho **codificador** para reproducir el archivo que ha seleccionado.

- Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda de nombres de archivos.
- En el modo de búsqueda de nombres de archivos, presione **SEARCH/Q.S.**  para cambiar al modo de búsqueda de carpetas.
- Cuando se está reproduciendo en modo M.I.X. no se pueden realizar búsquedas de nombres de archivos.

Búsqueda rápida

Es posible buscar pistas (o archivos).

- 1 Mantenga pulsado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo de disco (CD)/cambiador/MP3/WMA para activar el modo de búsqueda rápida.
 - 2 Seleccione la pista (o archivo) que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.
Se reproducirá inmediatamente la pista que ha seleccionado.
- Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda rápida.

Acerca de MP3/WMA

PRECAUCIÓN

Excepto para uso personal, la duplicación de datos de audio (incluidos datos MP3/WMA) o su distribución, transferencia o copia, ya sea de forma gratuita o no, sin el permiso del propietario de copyright están estrictamente prohibidos por las leyes de copyright y por tratados internacionales.

¿Qué es MP3?

MP3, cuyo nombre oficial es "MPEG-1 Audio Layer 3", es un estándar de compresión formulado por ISO (International Standardization Organization) y MPEG que es una institución conjunta de actividades de IEC.

Los archivos MP3 contienen datos de audio comprimidos. La codificación MP3 puede comprimir los datos de audio a relaciones notablemente altas comprimiendo archivos de música a un décimo de su tamaño original. Esto se obtiene mientras se mantiene una calidad similar a la de CD. El formato MP3 permite obtener relaciones de alta compresión eliminando los sonidos que son inaudibles para el oído humano o enmascarados por otros sonidos.

¿Qué es WMA?

WMA o "Windows Media™ Audio" son las siglas para datos de audio comprimidos.

WMA le permite crear archivos de música y almacenarlos en una mayor proporción de compresión que los datos de audio MP3 (la mitad del tamaño original aproximadamente). Se puede lograr esta compresión y continuar manteniendo una calidad de CD.

Método de creación de archivos MP3/WMA

Los datos de audio MP3/WMA se comprimen mediante el software especificado. Para obtener información detallada sobre la creación de archivos MP3/WMA, consulte el manual del usuario del software.

Los archivos MP3/WMA que pueden reproducirse mediante este dispositivo tienen la extensión "mp3"/"wma". Los archivos sin extensión no podrán reproducirse.

(Puede utilizarse la versión 7, 1, 8 y 9 de archivos WMA)

Índices de muestreo y velocidades de bits de reproducción admitidos

MP3

Índices de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz

Velocidades de bits: 8 - 320 kbps

Velocidad de bits variable:

8 - 320 kbps

WMA

Índices de muestreo: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz

Velocidades de bits: 48 - 192 kbps

Velocidad de bits variable:

48 - 320 kbps

Tenga en cuenta que para los índices de muestreo, la visualización de fotogramas de este dispositivo (página 14) puede no mostrarse correctamente.

Es posible que este dispositivo no se reproduzca correctamente según el índice de muestreo.

Etiquetas ID3/etiquetas WMA

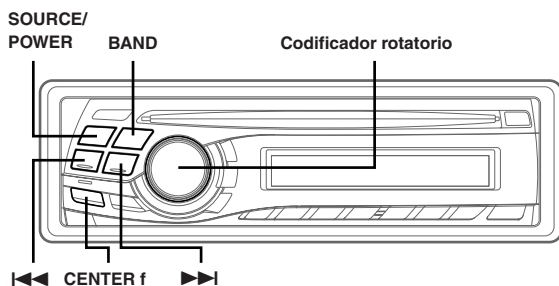
Este dispositivo es compatible con la etiqueta ID3 v1 y v2 y etiqueta WMA.

Si los datos de etiqueta ID3/etiquetas WMA se encuentran en un archivo MP3, este dispositivo podrá mostrar los datos de etiqueta ID3/etiqueta WMA de título (título de canción), de nombre de artista y de nombre de álbum.

Este dispositivo sólo puede mostrar caracteres alfanuméricos de un solo byte (hasta un máximo de 30 para etiquetas ID3 y hasta un máximo de 15 para etiquetas WMA) y el subrayado. Con caracteres no admitidos, aparece "NO SUPPORT".

La información de la etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Ajuste de sonido



Ajuste de graves/agudos/balance (entre los altavoces derechos e izquierdos)/Fader (entre los altavoces delanteros y traseros)/Defeat

1 Pulse el codificador rotatorio varias veces para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que presione se cambian los modos, como se indica a continuación:

BASS → TREBLE → SUBWOOFER* → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Bass : -7 ~ +10

Treble : -7 ~ +7

Subwoofer : 0 ~ +15

Balance : L15 ~ R15

Fader : R15 ~ F15

Defeat : ON/OFF

Volume : 0 ~ 35

- Si no pulsa el codificador rotatorio durante 5 segundos tras seleccionar el modo BASS, TREBLE, BALANCE, FADER, DEFEAT o SUBWOOFER, la unidad volverá automáticamente al modo normal.

* Cuando el modo Subwoofer está desactivado no es posible ajustar su nivel y fase.

2 Gire el codificador rotatorio hasta obtener el sonido deseado en cada modo.

Si activa el modo Defeat, la configuración previa de el modo BASS y TREBLE volverá a la configuración de fábrica y MX se desactivará.

- Dependiendo de los dispositivos conectados, no funcionarán determinadas funciones e indicaciones del visualizador.

Ajuste del control de graves

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de graves para crear el tono que prefiera.

Pulse **CENTER f** para seleccionar el modo del control de graves (frecuencia central de los graves).

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Ajuste de la frecuencia central de los graves

Pulse **◀◀ o ▶▶** para seleccionar la frecuencia central de los graves que desee.

→ 60Hz ↔ 80Hz ↔ 100Hz ↔ 120Hz ←

Potencia los márgenes de frecuencias de graves mostradas.

Ajuste del ancho de banda de graves (Factor Q)

Pulse **BAND** para seleccionar el ancho de banda de graves.

→ 1 → 2 → 3 → 4 →
(Estrecho) ← → (Ancho)

Cambia el ancho de banda de graves a ancho o estrecho. Un ajuste de ancho potenciará una amplia gama de frecuencias superiores e inferiores a la frecuencia central. Un ajuste de estrecho potenciará sólo las frecuencias cercanas a la frecuencia central.

Ajuste del nivel de graves

Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nivel de graves deseado (-7~+10).

Puede potenciar o reducir la frecuencia de los graves.

- Si no presiona ningún botón en un espacio de 15 segundos, el ajuste de control de graves se desactivará automáticamente.
- Los ajustes del nivel de graves se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, SAT, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de graves y el ancho de banda de graves para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, SAT, CD, etc.).
- Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de graves podrá seguirse ajustando si se conecta un procesador de audio con función de graves.
- Esta función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.

Ajuste del control de agudos

Puede cambiar el énfasis de la frecuencia de agudos crear el tono que prefiera.

Pulse **CENTER f** para seleccionar el modo del control de agudos (frecuencia central de los agudos).

BASS → TREBLE → normal mode → BASS

Ajuste de la frecuencia central de los agudos

Pulse **◀◀ o ▶▶** para seleccionar la frecuencia central de los agudos que desee.

→ 7.5kHz ↔ 10.0kHz ↔ 12.5kHz ↔ 15.0kHz ←

Potencia los márgenes de frecuencias de agudos mostradas.

Ajuste del nivel de los agudos

Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nivel de agudos deseado (-7~+7).

Puede potenciar la frecuencia de los agudos.

- Si no presiona ningún botón en espacio de 15 segundos, el ajuste de control de agudos se desactivará automáticamente.
- Los ajustes del nivel de agudos se memorizarán individualmente para cada fuente (FM, AM, SAT, CD, etc.) hasta que se cambie el ajuste. Una vez ajustados los valores de la frecuencia de agudos para una fuente, éstos se utilizarán para todas las demás fuentes (FM, AM, SAT, CD, etc.).
- Dependiendo de los dispositivos conectados, algunas funciones e indicaciones del visualizador no trabajarán. Sin embargo, el nivel de agudos podrá seguirse ajustando si se conecta un procesador de audio con función de agudos.
- Esta función no puede utilizarse cuando DEFEAT está ajustado en ON.

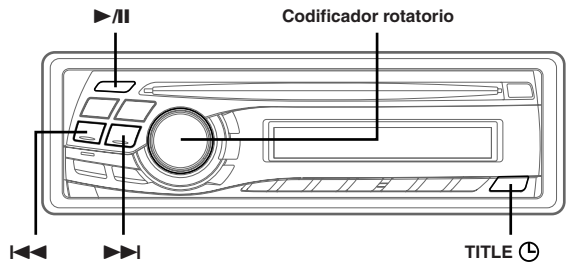
Ajuste del Modo BBE

BBE hace que un sonido vocal o instrumental sea claro, independientemente de la fuente de música. Se podrá reproducir con claridad música tanto de la radio FM, CD y MP3, incluso en automóviles con mucho ruido proveniente del exterior.

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** para seleccionar la fuente que desea corregir con BBE.
- 2 Pulse el **codificador rotatorio** y manténgalo presionado durante al menos 2 segundos para activar el modo de ajuste de nivel.
- 3 Para activar el ajuste BBE, presione el **codificador rotatorio**.
- 4 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar el nivel preferido (1 a 3 de BBE) o OFF.
- 5 Mantenga pulsado el **codificador rotatorio** durante al menos 2 segundos para volver al modo normal.

- Para cancelar el modo BBE en todas las fuentes de música, pulse el **codificador rotatorio** BBE para desactivarlo.
- El modo BBE se cancela automáticamente si no se pulsa ningún botón durante 15 segundos.
- Cada fuente de música, como radio FM, CD y MP3/WMA puede disponer de su propio ajuste BBE.
- Esta función no está operativa cuando DEFEAT está activado (ON).
- El modo BBE no está disponible para radio AM.
- Cuando hay un procesador de audio externo conectado, este ajuste no se puede realizar.

Otras funciones



Visualización del título/texto

Es posible visualizar el título del disco compacto/nombre de la emisora si el título se ha introducido previamente ("Asignación de nombre a discos" en página 15). La información de texto, como el título de discos y canciones, aparecerá al reproducir discos compactos compatibles con texto. También es posible mostrar el nombre de la carpeta, del archivo y la etiqueta, etc. mientras se reproducen archivos MP3/WMA.

Pulse **TITLE** ⌚.

El visualizador cambiará cada vez que presione el botón.

Visualizador en modo Radio:

FRECUENCIA → HORA → TÍTULO → FRECUENCIA

Visualizador en modo de CD:

No.DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO → No.DE PISTA/HORA
TEXTO (NOMBRE DEL DISCO)*¹ → TEXTO (NOMBRE DE PISTA)*¹
→ TÍTULO → No.DE PISTA/TIEMPO TRANSCURRIDO

Visualizador en modo MP3/WMA:

No.CARPETA/No.DE ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO →
No.CARPETA/No.DE ARCHIVO/HORA → NOMBRE DE CARPETA*⁴
→ NOMBRE DE ARCHIVO → NOMBRE DE ARTISTA*² → NOMBRE
DE ÁLBUM*² → NOMBRE DE PISTA*² → FOTOGRAMA*³ →
No.CARPETA/No.DE ARCHIVO/TIEMPO TRANSCURRIDO

*¹ Se muestra durante la reproducción de un disco con texto CD.

Aparecerá "NO TEXT" cuando el CD no contenga datos de texto.

*² Etiqueta ID3/etiqueta WMA

Si un archivo MP3/WMA contiene información de etiqueta ID3 o de etiqueta WMA, se mostrará toda la información de dichas etiquetas (por ejemplo, el nombre de pista, de artista o de álbum). Los demás datos se obviarán.

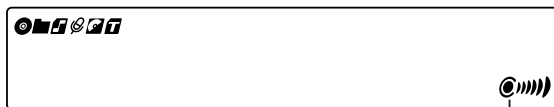
Aparecerá "NO DATA" si el archivo MP3/WMA no contiene información de etiqueta ID3 o WMA.

*³ Se muestra el índice de muestreo y la velocidad de bits de grabación del archivo MP3/WMA. El archivo VBR (velocidad de bits variable) muestra la velocidad de bits variable.

*⁴ Se muestra "ROOT" para las carpetas que no tengan nombre de carpeta.

Acerca del visualizador

Cuando aparezca el título y el texto, se iluminarán los indicadores siguientes en función del modo.



Normalmente se muestra el nivel de graves. Si se ha establecido BBE, la pantalla cambia según el ajuste BBE.

Indicador/ Modo	Modo CD	Modo MP3/WMA	Modo TUNER
	Se muestra el título	—	—
	—	Se muestra el nombre de carpeta	—
	—	Se muestra el nombre de archivo	—
	—	Se muestra el nombre de artista*1	Se muestra el nombre de artista*2
	Se muestra el nombre (Nombre del disco)	Se muestra el nombre de álbum*1	—
	Se muestra el texto (Nombre del pista)	Se muestra el nombre de pista*1	Se muestra el título y el nombre del canal*2

*1 Información de etiqueta

*2 Cuando el modo de radio SAT esté activado.

Acerca de “Título” y “Texto”

Título:

Con este aparato se puede introducir el nombre de CD y emisoras de radio (página 15). Este nombre introducido se denomina “título”.

No es posible introducir ni mostrar títulos en discos MP3/WMA.

Texto:

Los CDs compatibles con texto contienen texto informativo tal como el nombre del disco y nombre de las canciones. Este texto informativo se denomina “texto”.

- Dependiendo del tipo de caracteres, algunos caracteres podrán no visualizarse correctamente con este aparato.
- Cuando el ajuste de desplazamiento (consulte la página 17) esté establecido en “SCROLL MANU”, mantenga presionado **TITLE** al menos durante 2 segundos para que la información de texto se desplace sólo una vez (modo TEXT DISPLAY, FOLDER NAME DISPLAY, FILE NAME DISPLAY o TAG DISPLAY).
- Aparecerá “NO SUPPORT” cuando la información de texto deseada no pueda mostrarse en esta unidad.
- Si no se ha introducido previamente el título, aparecerá “NO TITLE”.
- La información de texto o de etiqueta puede que no se visualice correctamente, en función del contenido.

Asignación de nombre a discos/emisoras

Es posible asignar nombre a las emisoras de radio o a los discos compactos que desee. No es posible introducir títulos en discos MP3/WMA.

1 Pulse **TITLE** y seleccione el modo de visualización de títulos.

Para obtener información detallada, consulte “Visualización del título/texto” (página 14).

2 Mantenga pulsado **TITLE** durante al menos 2 segundos. El primer carácter parpadeará.

3 Gire el **codificador rotatorio** para seleccionar la letra/número/símbolo deseado disponible para poner nombres.

4 Pulse el **codificador rotatorio** para memorizar el primer carácter.

El primer carácter dejará de parpadear y el visualizador automáticamente avanzará al siguiente carácter. Cuando ese carácter comience a parpadear podrá elegir la siguiente letra o símbolo del título.

5 Repita los pasos 3 y 4 explicados anteriormente para completar el título.

Si presiona el codificador rotatorio tras escribir el octavo carácter el título quedará automáticamente almacenado en la memoria.

Si desea almacenar un título de menos de 8 caracteres (por ejemplo, el título de 3 caracteres):

Tras escribir 3 caracteres, el cuarto espacio parpadeará. Siga el paso 6 para completar el título.

6 Pulse **TITLE** para memorizar el título.

- Si cancela la operación mientras introduce un título, no se escribirán los caracteres seleccionados.
- Es posible introducir 18 títulos de CD y 24 títulos de emisoras de la unidad. Si intenta sobrepasar este límite el visualizador mostrará “FULL DATA”. A partir de ese mensaje no podrá memorizar más título. Para introducir un nuevo título deberá borrar previamente uno de los ya introducidos.
- Cuando desee borrar un título, introduzca el símbolo “ ” en todos los espacios.
- Las operaciones descritas en los pasos 3 a 5 deben realizarse en 10 segundos. El modo introducido se cancelará si no se realiza ninguna operación durante más de 10 segundos.

Borrado de títulos del disco/nombre de emisora

- 1 Pulse **TITLE** para seleccionar el modo de visualización de títulos. A continuación, manténgalo pulsado durante al menos 2 segundos.
- 2 Mantenga pulsado **▶/II** durante al menos 2 segundos. El título parpadeará en el visualizador.
- 3 Pulse **◀◀** o **▶▶** varias veces hasta que aparezca el título que desea borrar.
- 4 Mantenga pulsado **▶/II** durante al menos 2 segundos para borrar el título que aparece.
- 5 Pulse **TITLE** para cancelar el modo de borrado de títulos.

- No es posible borrar la información CD-TEXT.
- "NO DATA" aparecerá durante 2 segundos si no se ha introducido el título en el paso 2 o si se han borrado todos los títulos en el paso 4.

Visualización de la hora

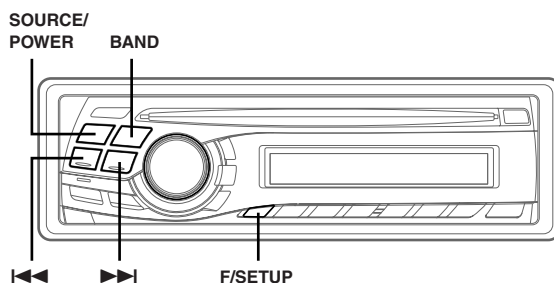
Pulse **TITLE** varias veces hasta que se muestre la hora.

Cada vez que presione cambia la visualización. Para obtener información detallada, consulte "Visualización del título/texto" (página 14).

- Si selecciona cualquier función de CD o de sintonización mientras se encuentra en el modo prioritario de hora, se interrumpirá momentáneamente la visualización de la hora. La función seleccionada podrá leerse durante unos 5 segundos antes de que la hora regrese a la pantalla.
- Cuando la unidad está apagada pero el contacto está encendido, puede pulsar **TITLE** para mostrar la hora.

SETUP (CONFIGURACIÓN)

Puede personalizar la unidad para que se ajuste a sus propias preferencias de utilización. En el menú SETUP (Configuración), elija personalización de sonido o personalización visual, etc., para seleccionar los ajustes deseados.



El funcionamiento normal de SETUP se describe en los pasos 1 al 4, tal y como se muestra a continuación. A continuación encontrará más información sobre cada menú de SETUP.

- 1 Mantenga pulsado **F/SETUP** durante al menos 2 segundos.

Se activará el modo SETUP.

- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el menú SETUP deseado.

(por ejemplo, seleccione SUBW)

ILLUMI → DIMMER → SUBW → SUBW SYS*¹ → CDDA/MP3/CDDA → SCROLL TYPE → SCROLL → MUTE → AUX IN → (AUXILIARY/TV/VC/R/GAME)*² → D-AUX → POWER IC → AREA*³ → XM ADF*⁴ → H510/OTHER → DEMO → ILLUMI

*¹ Sólo se muestra si SUBW está activado (ON).

*¹ Sólo se muestra si AUX IN está activado (ON).

*² Consulte la sección "Radio" (página 7).

*³ Consulte la sección "Radio SAT" (página 20).

- 3 Pulse **BAND** para cambiar el ajuste.

(por ejemplo, seleccione SUBW ON o SUBW OFF).

- 4 Pulse **F/SETUP** para volver al modo normal.

Personalización de sonido

Activación y desactivación del subwoofer

SUBW ON (Ajuste inicial) / SUBW OFF

Cuando el subwoofer está activado, lleve a cabo los pasos que se muestran más adelante para ajustar la fase y el nivel de salida del subwoofer.

- 1 Presione el **codificador rotatorio** varias veces para seleccionar el modo SUBWOOFER.

BASS → TREBLE → SUBWOOFER → BALANCE → FADER → DEFEAT → VOLUME → BASS

Ajuste del sistema de subwoofer

SUBW SYS1 (ajuste inicial)/SUBW SYS2

Seleccione SYS1 o SYS2 para conseguir el efecto de subwoofer deseado.

SUBW SYS1: el efecto de subwoofer depende del ajuste principal de volumen.

SUBW SYS2: el efecto de subwoofer es independiente del ajuste principal de volumen. Por ejemplo, incluso si el volumen está bajo, el subwoofer seguirá surtiendo efecto.

Personalización visual

Ajuste de la iluminación multicolor

ILLUMI BLUE (ajuste inicial) / ILLUMI GREEN / ILLUMI AMBER / ILLUMI RED

Puede cambiar el color de iluminación de los cuatro botones siguientes: SOURCE/POWER, BAND, ◀◀ y ▶▶.

AZUL → VERDE → ÁMBAR → ROJO → AZUL

- Según el color de iluminación de estos cuatro botones, el color de los otros botones también cambiará. Cuando el color de los cuatro botones es ÁMBAR/ROJO, el color de los otros es ÁMBAR. Cuando el color de los cuatro botones es AZUL/VERDE, el color de los otros es también VERDE.

Control de atenuación

DIMMER AUTO (Ajuste inicial) / DIMMER MANU

Establezca el control DIMMER en AUTO para atenuar el brillo de la unidad con las luces del coche encendidas. Este modo es útil si cree que los botones de la unidad brillan demasiado por la noche.

Ajuste de tipo de desplazamiento

TYPE1 (ajuste inicial)/TYPE2

Es posible seleccionar entre dos métodos de desplazamiento. Seleccione el tipo de desplazamiento que prefiera.

Ajuste de desplazamiento

SCROLL AUTO / SCROLL MANU (Ajuste inicial)

Este reproductor de CD puede desplazarse por los discos y los nombres de las pistas grabadas en discos CD-TEXT, así como por la información de texto de archivos MP3/WMA, nombres de carpetas y etiquetas.

SCROLL AUTO : La información de texto del CD, de los nombres de carpetas y archivos y de las etiquetas se desplaza automáticamente. Sólo se desplaza cuando la información no se puede mostrar en su totalidad de una sola vez.

SCROLL MANU : el visualizador se desplaza cuando se carga un disco, cuando cambia una pista, etc.

- La unidad desplaza los nombres del texto del CD, los nombres de las carpetas, archivos y etiquetas. Los títulos de discos que se han introducido manualmente (página 15) no se pueden desplazar.

Demostración

DEMO ON / DEMO OFF (Ajuste inicial)

Esta unidad cuenta con una función de demostración que incluye visualización y sonido.

- Para salir del modo Demo, establezca DEMO en OFF.

MP3/WMA

Reproducción de datos MP3/WMA

CDDA (Ajuste inicial) / CDDA/MP3

Este producto puede reproducir discos compactos que contengan datos de CD y MP3/WMA. Sin embargo, en algunos casos (ciertos discos mejorados), la reproducción puede hacerse complicada. Para estos casos especiales, puede seleccionar sólo la reproducción de datos de CD. Si un disco contiene datos de CD y MP3/WMA, la reproducción comenzará por la parte de datos de CD del disco.

CDDA : únicamente es posible reproducir datos de CD.

CDDA/MP3 : es posible reproducir datos de CD y pistas MP3/WMA.

- Lleve a cabo este ajuste antes de insertar ningún disco. Si ya hay un disco insertado, lleve a cabo el ajuste cuando lo haya sacado. (Si utiliza un cambiador de MP3, deberá cambiar los discos).

Dispositivo externo

Activación/desactivación del modo de silenciamiento (Mute)

MUTE ON (Ajuste inicial) / MUTE OFF

Si se conecta un dispositivo que disponga de la función de interrupción, el audio se silenciará automáticamente cada vez que se reciba la señal de interrupción procedente del dispositivo.

Ajuste del modo AUX (V-Link)

AUX IN ON / AUX IN OFF (Ajuste inicial)

Es posible recibir sonido de TV/vídeo conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) o Versatile Link Terminal (KCA-410C) a este componente.

Puede cambiar la visualización del nombre AUX cuando está establecido en AUX ON. Seleccione el nombre de AUX presionando ◀◀ o ▶▶. Luego pulse BAND. Si el cable KCA-410C está conectado, es posible seleccionar dos nombres para AUX.

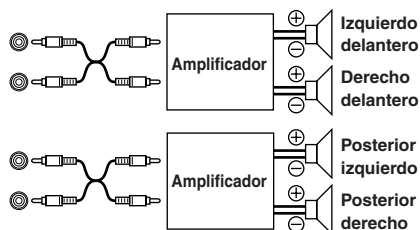
- Mediante el cable KCA-410C, es posible conectar hasta dos dispositivos externos con salida RCA. En este caso, pulse SOURCE/POWER para seleccionar el modo AUX y, a continuación, pulse BAND para seleccionar el dispositivo deseado.

Conexión a un amplificador externo

POWER IC ON (Ajuste inicial) / POWER IC OFF

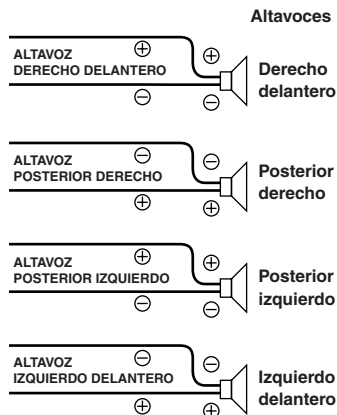
Al conectar un amplificador externo, la calidad del sonido mejora al desactivarse la fuente de alimentación del amplificador incorporado.

POWER IC OFF : Utilice este modo cuando los preamplificadores delantero y trasero de la unidad se utilizan para alimentar a un amplificador externo conectado a los altavoces. Con este ajuste, el amplificador interno principal de la unidad no enviará ninguna señal de salida a los altavoces.



Continuación

POWER IC ON : los altavoces reciben la señal desde el amplificador incorporado.



- Cuando la salida está establecida en OFF, el sistema no produce ni reproduce ningún sonido.

Ajuste de la entrada digital externa **D-AUX ON / D-AUX OFF (ajuste inicial)**

Cuando estén conectados un procesador de audio digital ALPINE compatible con Ai-NET y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET (DVE-5207), ajuste D-AUX a ON para disfrutar de sonido surround de 5.1 canales.

- Después de ajustar D-AUX a ON, realice el ajuste de "Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET".
- Presione **SOURCE/POWER**, seleccione el modo D-AUX y ajuste el volumen, etc.
- Dependiendo del procesador de audio conectado, el sonido del reproductor de DVD puede seguir reproduciéndose aunque se cambie la fuente. Si ocurre esto, apague el reproductor de DVD.

Conexión de un procesador de audio digital óptico compatible y un reproductor de DVD no compatible con Ai-NET **H510 /OTHER (ajuste inicial)**

Después de ajustar D-AUX a ON en "Ajuste de la entrada digital externa", realice el siguiente procedimiento según el tipo de procesador de audio:

H510:

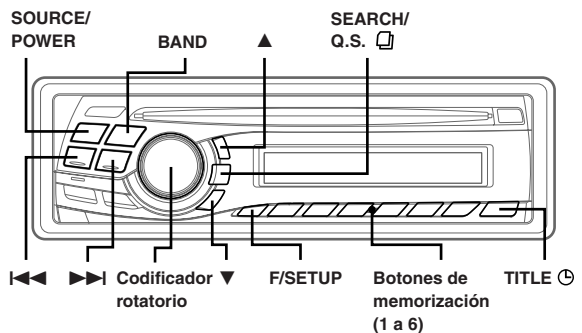
Si el PXA-H510 y el reproductor de DVD no compatible con Ai-NET (DVE-5207) están conectados (mediante cable óptico), use el ajuste H510. Conecte el reproductor de DVD (mediante cable óptico) al terminal de entrada digital óptico (para el reproductor de DVD).

OTHER:

Si un procesador de audio distinto del PXA-H510 y el reproductor de DVD no compatible con Ai-NET (DVE-5207) están conectados (mediante cable óptico), use el ajuste OTHER. Conecte el reproductor de DVD (mediante cable óptico) al terminal de entrada digital óptico (para la unidad principal).

- Una vez completada la selección de entrada, gire la llave de contacto a OFF y de nuevo a ON. La configuración del interruptor de entrada digital óptica se ha completado.

Receptor de radio SAT (Opcional)



Receptor SAT: Receptor XM o SIRIUS

Cuando está conectada una caja de receptor XM o SIRIUS opcional mediante el bus Ai-NET, se pueden llevar a cabo las operaciones siguientes. Sin embargo no se pueden conectar el mismo tiempo el receptor XM y el receptor SIRIUS.

Recepción de los canales con el receptor de radio SAT (Opcional)

Acerca de SAT Radio

Satellite Radio* es la nueva generación de entretenimiento de audio, con más de 100 canales digitales. Por una pequeña cuota mensual, los suscriptores pueden escuchar música absolutamente nítida, deportes, noticias y hablar a largas distancias vía satélite. Para obtener información adicional, visite el sitio Web de XM en www.xmradio.com, y el sitio Web de SIRIUS en www.sirius.com.

Para recibir la radio XM, la empresa XM vende XMDirect™ y se necesitará la caja del adaptador de interfaz ALPINE (que se venderá próximamente). Para obtener más información, consulte a su distribuidor ALPINE más cercano.

- * XM y los logotipos correspondientes son marcas registradas de XM Satellite Radio Inc.
- * SIRIUS y sus logotipos respectivos son marcas comerciales de SIRIUS Satellite Radio Inc.
- Los controles del receptor SAT en el CDA-9847 sólo funcionan cuando está conectado un receptor SAT.

1 Pulse SOURCE/POWER para seleccionar el modo XM o SIRIUS.

2 Pulse BAND para seleccionar la banda desee.

Cada pulsación cambia la banda:

Modo XM:
XM1 → XM2 → XM3 → XM1

Modo SIRIUS:
SR1 → SR2 → SR3 → SR1

3 Pulse ▲ o ▼ para seleccionar la categoría que desee.

4 Pulse ◀▶ o ▶▶ para seleccionar el canal que desee.

Si se mantienen pulsados ◀▶ o ▶▶, los canales cambiarán de forma continua.

- Puede seleccionar directamente un canal mediante las teclas numéricas del mando a distancia opcional (RUE-4190).

- 1 En el modo de radio XM o SIRIUS, introduzca el número del canal que desea seleccionar con las teclas numéricas del mando a distancia.
- 2 Pulse ENTER en el mando a distancia antes de que transcurran 5 segundos para recibir el canal.
Si el número del canal tiene 3 dígitos, el canal se recibirá inmediatamente después de introducir su número.

Comprobación del número ID de radio SAT

Para suscribirse a la programación de SAT Radio es preciso tener un número de ID de radio exclusivo. Las radios XM o SIRIUS de otros fabricantes incluyen este número.

Radio XM:

Se trata de un número alfanumérico de 8 caracteres que aparece impreso en una etiqueta directamente sobre el receptor XM.

Radio SIRIUS:

Se trata de un número alfanumérico de 12 caracteres.

También puede mostrarse en la pantalla de CDA-9847 de la siguiente forma.

- 1 Mientras recibe la banda, pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar el canal "0".
La unidad muestra alternativamente "RADIO ID" durante 2 segundos y el número de ID durante 10 segundos. Mientras se muestra "RADIO ID" como se indica arriba, el modo de demostración (página 17) se desactivan.

- 2 Para cancelar la presentación del número de ID, cambia el canal.

- No puede utilizar "O", "S", "I" o "F" para el número de ID (Receptor de radio XM solamente).
- Busque el número de ID impreso en la etiqueta en el paquete del receptor de radio SAT de otro fabricante.

Memorización de canales

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda que quiere almacenar.
- 2 Después de sintonizar el canal que desee, mantenga pulsado, durante al menos 2 segundos, un **botón de memorización (1 al 6)** en el que desee almacenar el canal.

La emisora seleccionada se guarda.

- 3 Repita el procedimiento para almacenar hasta 5 canales más en la misma banda.
- Para utilizar este procedimiento para otras bandas, simplemente seleccione la banda que desee y repita el procedimiento.
 - Es posible almacenar un total de 18 canales en la memoria (6 canales para cada banda, XM1, XM2 y XM3 o SR1, SR2 y SR3).
 - Si almacena una emisora en una posición de memoria que ya contiene un canal, el canal actual se borra y se sustituye por el nuevo.

Recepción de canales de almacenadas

- 1 Pulse **BAND** para seleccionar la banda deseada.
- 2 Pulse el **botón de memorización** de canales que contenga la emisora vía satélite que desee.

Función de búsqueda por categoría o canal

Es posible buscar programas mediante el número de canal o la categoría.

- 1 Pulse **SEARCH/Q.S.** en el modo XM o SIRIUS para seleccionar el modo de búsqueda por canal o el modo de búsqueda por categoría.

Modo de búsqueda por canal:

- 2 Gire el **codificador rotatorio** durante 10 segundos para seleccionar el número de canal que desee*.

* El número de canal se selecciona desde la categoría seleccionada.

- 3 Pulse el **codificador rotatorio** para mostrar el número de canal que ha seleccionado.

- Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda por canal.
- En el modo de búsqueda por canal, pulse **▲** o **▼** para seleccionar la otra categoría.
- En el modo de búsqueda por canal, pulse **SEARCH/Q.S.** para cambiar al modo de búsqueda por categoría.

Modo de búsqueda por categoría:

- 2 Seleccione la categoría que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.

- 3 Presione el **codificador rotatorio** para recibir la categoría seleccionada.

- Si mantiene presionado **SEARCH/Q.S.** durante al menos 2 segundos, se cancelará el modo de búsqueda por categoría.
- En el modo de búsqueda por categoría, presione **SEARCH/Q.S.** para cambiar al modo de búsqueda por canal.

Función de búsqueda rápida

Puede buscar todos los canales.

- 1 Mantenga pulsado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo XM o SIRIUS para activar el modo de búsqueda rápida.
- 2 Seleccione el canal que desee girando el **codificador rotatorio** durante 10 segundos.
Recibirá el canal que haya seleccionado.

Cambio de la indicación

La información de texto, como el nombre de emisora, nombre/característica del artista, título de canción/programa, está disponible con cada emisora XM o SIRIUS. La unidad puede mostrar esta información de texto como se explica a continuación.

En el modo XM o SIRIUS, pulse **TITLE** .

Cada vez que se pulsa este botón, el visualizador cambia de la siguiente forma.

Número de canal → Nombre de canal → Título de canción →
Nombre de artista → Información adicional* → Hora →
Número de canal

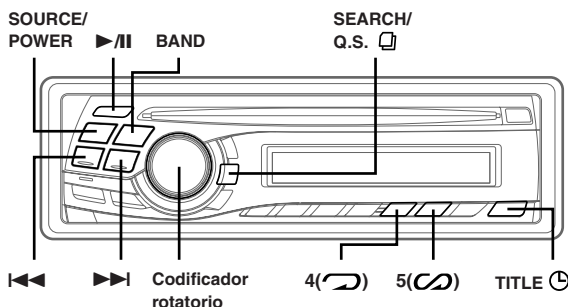
- * Modo XM solamente: Si el modo ADF está apagado, no aparecerá la información (consulte "Ajuste del visualizador de información adicional" en esta misma página).
- Cuando el "Ajuste de desplazamiento" (página 17) se define como "SCROLL AUTO", la visualización se desplaza ininterrumpidamente. Cuando el ajuste de desplazamiento se define como "SCROLL MANU", la visualización se desplaza una sola vez al ejecutar cada función (PRESET, BAND, SEARCH, etc.).
Pulse **TITLE**  y manténgalo pulsado durante más de 2 segundos para desplazarse manualmente por el visualizador.
- Las pantallas "Número de canal" y "Reloj" no se desplazan.
- En función del modelo, la pantalla puede ser distinta a la que aparece anteriormente.

Ajuste del visualizador de información adicional

El visualizador de información adicional XM (ADF) puede activarse (ON) o desactivarse (OFF). No hay ninguna función ADF para el receptor SIRIUS.

- 1 Pulse y mantenga presionado **F/SETUP** durante al menos 2 segundos para seleccionar el modo **SETUP**.
- 2 Seleccione "XM ADF" pulsando **◀◀** o **▶▶**.
- 3 Seleccione **ON/OFF** pulsando **BAND**.
Si selecciona ON, aparecerá la información adicional pulsando el botón **TITLE** . (Consulte el apartado "Cambio de la indicación" en página 20.)
- 4 Pulse **F/SETUP** para volver al modo normal.

iPod™ (opcional)



Todos los iPod™ o iPod™ Mini se pueden controlar desde el CDA-9847 si se conectan a un adaptador de interfaz Alpine para iPod™ (KCA-420i). Mientras esté conectado al CDA-9847, ya no se podrá realizar ninguna operación desde el iPod™.

- Para obtener más información, consulte el Manual de usuario del adaptador conectado (KCA-420i).
- Para cada función, consulte la documentación del reproductor iPod.

Reproducción

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo iPod.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar la canción deseada.

Para volver al principio de la canción actual:

Pulse **◀◀**.

Retroceso rápido:

Mantenga pulsado **◀◀**.

Para avanzar hasta el principio de la canción siguiente:

Pulse **▶▶**.

Avance rápido:

Mantenga pulsado **▶▶**.

- 3 Para poner la reproducción en pausa pulse **▶/II**.
Si vuelve a pulsar **▶/II**, la reproducción volverá a activarse.
- Si el reproductor iPod se conecta al CDA-9847 durante la reproducción de una canción, dicha pista seguirá reproduciéndose después de efectuar la conexión.
- Si utiliza el reproductor iPod con un cambiador, deberá utilizar el Versatile Link Terminal (KCA-410C). En este caso, pulse **BAND** para seleccionar el modo del cambiador aplicable al reproductor iPod.

Búsqueda de la canción deseada

Si iPod contiene varios cientos o miles de archivos, encontrar el archivo deseado puede resultar problemático. CDA-9847 ofrece diversas funciones de búsqueda para facilitar esta tarea.

- Si sólo hay una única lista de reproducción/artista/álbum en el iPod, no funcionará ninguno de los modos de búsqueda.

Búsqueda por una lista de reproducción

1 Pulse **SEARCH/Q.S.** para seleccionar **PLAYLIST**.

Cada vez que pulse el botón, el modo de búsqueda cambiará.

El modo de búsqueda **PLAYLIST** cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar **PLAYLIST**.

PLAYLIST → **ARTIST** → **ALBUM** → **PLAYLIST**

2^{*1} Gire el **codificador rotatorio** durante 10 segundos y seleccione una lista de reproducción.

3 Pulse el **codificador rotatorio** para reproducir una lista de reproducción seleccionada.

Para buscar una canción en la lista de reproducción seleccionada

- 1 Una vez seleccionada la lista de reproducción en el paso 2^{*1}, pulse **SEARCH/Q.S.**  para cambiar al modo de búsqueda de canciones de la lista de reproducción seleccionada.

- 2 Gire el **codificador rotatorio** en 10 segundos para seleccionar una canción y púselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- Pulse y mantenga presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.
- Todas las canciones del iPod se reproducen seleccionando el "nombre de iPod" almacenado o **ALL** en el paso 2^{*1}.

Búsqueda por nombre de artista

1 Pulse **SEARCH/Q.S.** para seleccionar **ARTIST**.

Cada vez que pulse el botón, el modo de búsqueda cambiará.

El modo de búsqueda **ARTIST** cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar **ARTIST**.

PLAYLIST → **ARTIST** → **ALBUM** → **PLAYLIST**

2^{*2} Gire el **codificador rotatorio** durante 10 segundos y seleccione un artista.

3 Pulse el **codificador rotatorio** para reproducir todas las canciones del artista seleccionado.

Para buscar un álbum del artista seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el artista en el paso 2^{*2}, pulse **SEARCH/Q.S.**  para cambiar al modo de búsqueda de álbumes del artista seleccionado.
- 2^{*3} Gire el **codificador rotatorio** en 10 segundos para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse el **codificador rotatorio** para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2^{*3}, pulse **SEARCH/Q.S.**  para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** en 10 segundos para seleccionar una canción y púselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- Pulse y mantenga presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.
- Si selecciona **ALL** en el paso 2^{*2}, se reproducirán todas las canciones del iPod.
- Si selecciona **ALL** en el paso 2^{*3}, se reproducirán todas las canciones del artista seleccionado.

Búsqueda por nombre de álbum

1 Pulse **SEARCH/Q.S.** para seleccionar una lista de álbumes.

Cada vez que pulse el botón, el modo de búsqueda cambiará.

El modo de búsqueda **ALBUM** cambia automáticamente 4 segundos después de seleccionar **ALBUM**.

PLAYLIST → **ARTIST** → **ALBUM** → **PLAYLIST**

2^{*} Gire el **codificador rotatorio** durante 10 segundos y seleccione un álbum.

3 Pulse el **codificador rotatorio** para reproducir todas las canciones del álbum seleccionado.

Para buscar una canción en el álbum seleccionado

- 1 Una vez seleccionado el álbum en el paso 2^{*}, pulse **SEARCH/Q.S.**  para cambiar al modo de búsqueda de canciones del álbum seleccionado.
- 2 Gire el **codificador rotatorio** en 10 segundos para seleccionar una canción y púselo.
Se reproducirá la canción seleccionada.

- Pulse y mantenga presionado **SEARCH/Q.S.**  durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.
- Si selecciona **ALL** en el paso 2^{*}, se reproducirán todas las canciones del iPod.

Búsqueda rápida

Puede buscar canciones.

1 Mantenga pulsado SEARCH/Q.S.  durante al menos 2 segundos para activar el modo de búsqueda rápida.

2 Gire el codificador rotatorio dentro de los 10 segundos siguientes para seleccionar la canción deseada.

Se reproducirá inmediatamente la canción que ha seleccionado.

- Pulse y mantenga presionado SEARCH/Q.S.  durante al menos 2 segundos en el modo de búsqueda para cancelar dicho modo.
- La búsqueda rápida en el modo de iPod lleva más tiempo que la búsqueda rápida normal.

Reproducción aleatoria (M.I.X.)

La función Reproducción aleatoria del iPod aparece como M.I.X. en el CDA-9847.

Reproducir álbumes en forma aleatoria:

Seleccione un álbum de forma aleatoria en el reproductor iPod y reproduzca las canciones del álbum en orden secuencial. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas, antes de seleccionar Reproducir álbum en forma aleatoria, sólo se seleccionarán de forma aleatoria los álbumes de la lista de reproducción o del artista seleccionado. Las canciones del álbum se reproducirán secuencialmente.

Reproducir canciones en forma aleatoria:

Todas las canciones del reproductor iPod se reproducirán en secuencia aleatoria. Si se ha seleccionado una canción en uno de los modos de búsqueda de listas de reproducción o de artistas antes de seleccionar Reproducir canción en forma aleatoria, sólo se reproducirán de forma aleatoria las canciones de la lista de reproducción, artista o álbum seleccionado.

1 Pulse 5 .

Las canciones se reproducirán en secuencia aleatoria.



2 Para cancelar la reproducción M.I.X., seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Para obtener más información acerca del modo de búsqueda, consulte “Búsqueda de la canción deseada” (página 21).
- Si se ha seleccionado una canción en el modo de búsqueda por álbum antes de seleccionar la reproducción aleatoria (M.I.X.), las canciones no se reproducirán de forma aleatoria aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.
- Si no se encuentra ningún álbum en la lista de reproducción, la reproducción aleatoria (M.I.X.) no funcionará aunque se haya seleccionado Reproducir álbum en forma aleatoria.

Modo de repetición

Con el reproductor iPod sólo está disponible la función Repetir Una. Repetir Una: Una sólo canción se reproducirá repetidamente.

1 Pulse 4 .

La canción se reproducirá en forma repetida.

RPT  (off)
(Repetir Una)

2 Para cancelar el modo de repetición, seleccione (off) con el mismo procedimiento que se describió antes.

- Durante la reproducción en modo de repetición, no se podrán seleccionar más pistas pulsando  o .

Visualización de texto

Puede visualizar el nombre de la lista de reproducción o la información de la etiqueta de una canción en el reproductor iPod.

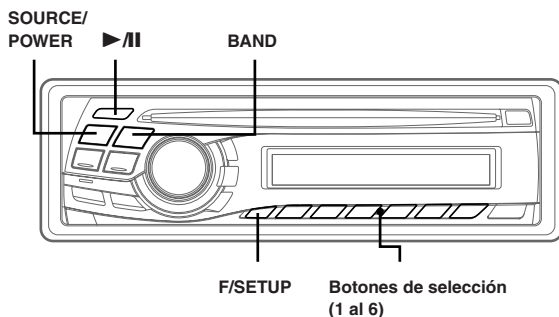
Pulse TITLE .

Cada vez que pulse el botón, la pantalla cambiará.

Nombre de lista de reproducción → Nombre de artista* → Nombre de álbumes* → Título de canción* → iPod/Tiempo Transcurrido → iPod/Hora → Nombre de lista de reproducción

- * Aparece el mensaje “NO DATA” si no hay información de etiqueta disponible.
- Si el ajuste de desplazamiento (página 17) se ha establecido en “SCROLL MANU”, pulse y mantenga presionado TITLE  durante, al menos, 2 segundos para desplazarse únicamente una vez hasta la información de la etiqueta.
- Sólo se pueden mostrar caracteres alfanuméricos (ASCII).
- Si el nombre del artista, álbum o canción creados en iTunes tiene demasiados caracteres, es posible que no se reproduzcan las canciones cuando estén conectadas al adaptador. Por este motivo, se recomienda un máximo de 250 caracteres. El número máximo de caracteres para la unidad principal es de 64 (64 bytes).
- Es posible que algunos caracteres no se visualicen correctamente.
- “NO SUPPORT” se muestran cuando la información de texto no es compatible con el CDA-9847.

Cambiador (Opcional)



Control de un cambiador de discos compactos (opcional)

Es posible conectar un cambiador opcional de 6 ó 12 discos compactos si esta unidad es compatible con Ai-NET. Con un cambiador de discos compactos conectado a la entrada Ai-NET podrá controlar dicho cambiador CD desde esta unidad.

Mediante el uso del KCA-400C (dispositivo de conmutación de varios cambiadores) o KCA-410C (Versatile Link Terminal) podrá controlar varios cambiadores desde esta unidad.

Consulte la sección "Selección de cambiador múltiple" en página 23 para obtener información sobre la selección de cambiadores de discos compactos.

- Los controles de esta unidad para operaciones de cambiador de discos compactos sólo pueden utilizarse cuando hay un cambiador conectado.
- El cambiador de DVD (opcional) también puede controlarse desde esta unidad.

1 Pulse **SOURCE/POWER** para activar el modo **CHANGER**.

El visualizador mostrará el número de disco y el número de pista.

- El indicador de fuente varía en función de la fuente conectada.
- Pulse **BAND** para cambiar del modo de disco al modo de CD o cambiador.

2 Presione los **botones de selección de discos (1 a 6)** correspondientes al disco cargado en el **cambiador de discos compactos**.

El número de disco seleccionado aparecerá en el visualizador y comenzará la reproducción del disco compacto.

- Después de seleccionar el disco deseado, podrá manejarlo de la misma forma que con el reproductor de discos compactos de esta unidad. Para obtener información más detallada, consulte el apartado CD/MP3/WMA.
- Si el indicador "◀F▶" está iluminado, los botones de selección de disco se desactivarán.

Si hay un cambiador de discos compactos de 12 discos conectado:

El procedimiento para seleccionar discos con números del 1 al 6 es igual que para el cambiador de discos compactos de 6 discos. Para seleccionar discos con número entre 7 y 12, presione primero F/SETUP para seleccionar el modo de selección de disco (7 a 12). Esto cambiará el indicador "D" a "d". Luego presione el botón de memorización deseado. Cuando F esté activado, los botones de memorización 1 al 6 representarán, respectivamente, a los discos 7 a 12.

Reproducción de archivos MP3 con el cambiador de CD (Opcional)

Si conecta un cambiador compatible con MP3, podrá reproducir sus discos de CD-ROM, CD-R y CD-RW que contengan archivos MP3 en esta unidad.

- 1 Pulse **SOURCE/POWER** para cambiar al modo **Cambiador de MP3**.
- 2 Pulse cualquier **botón de selección de discos (1 al 6)** correspondientes a los discos cargados en el cambiador de discos compactos.
- 3 Para poner la reproducción en pausa pulse **▶/II**. Si vuelve a pulsar **▶/II** volverá a activarse la reproducción.

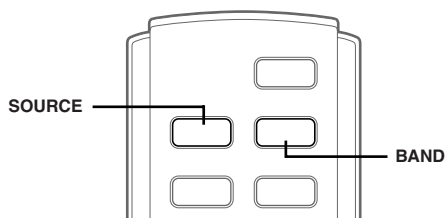
- La unidad puede reproducir discos que contengan tanto datos de audio como datos MP3.
- Para utilizar archivos MP3 con un cambiador de CD compatible con MP3, consulte las páginas 9 a 12 de "CD/MP3/WMA".

Selección de cambiador múltiple (Opcional)

El sistema Ai-NET podrá manejar hasta 6 cambiadores de discos compactos Alpine. Cuando quiera operar dos o más cambiadores, deberá usar el KCA-400C (dispositivo de conmutación de cambiadores múltiples). Si utiliza un dispositivo de conmutación, podrá conectar hasta 4 cambiadores de discos compactos. Si utiliza 2 dispositivos de conmutación, podrá conectar hasta 6 cambiadores de discos compactos. Al utilizar KCA-410C (Versatile Link Terminal), es posible conectar dos cambiadores y dos salidas externas (AUX).

1 Pulse **SOURCE/POWER** para activar el modo de **cambiador de discos compactos**.

Otra posibilidad es pulsar el botón SOURCE del mando a distancia (RUE-4202) (Opcional) para activar el modo de cambiador de discos compactos.



2 Pulse **BAND** de esta unidad o del RUE-4202 para **activar el modo de selección de cambiador de discos compactos**.

Este modo de selección permanecerá activo durante 8 segundos.

3 Pulse **BAND** hasta que aparezca el indicador del **cambiador de discos deseado**.

Otra posibilidad es pulsar BAND del mando a distancia hasta que aparezca el indicador deseado.

- Si el cambiador de discos compactos seleccionado no está conectado, el visualizador mostrará "NO CHGR".
- Para utilizar el cambiador seleccionado, consulte "CD/MP3/WMA" (página 9).
- Para obtener más detalles sobre la entrada externa (AUX) durante la utilización de KCA-410C, consulte "Ajuste del modo AUX (V-Link)" en la página 17.

Información

En caso de dificultad

Si tiene algún problema, desactive y vuelva a activar la alimentación. Si la unidad sigue sin funcionar correctamente, revise los elementos de la siguiente lista de comprobación. Esta lista le ayudará a resolver los problemas de su unidad. Si el problema persiste, compruebe si el resto de su sistema está adecuadamente conectado o consulte a un proveedor autorizado por Alpine.

Básica

La unidad no funciona ni hay visualización.

- La llave de encendido del automóvil está en OFF.
 - Si ha realizado las conexiones de acuerdo con las instrucciones, la unidad no funcionará con la llave de encendido en OFF.
- Las conexiones de los conductores de alimentación no son adecuadas.
 - Compruebe las conexiones de los conductores de alimentación.
- Fusible quemado.
 - Compruebe el fusible de la unidad. Si fuera necesario cámbielo por otro del valor apropiado.
- El microordenador interno funciona mal a causa de interferencias, ruido, etc.
 - Presione el interruptor RESET con un bolígrafo u otro objeto puntiagudo.

Radio

Es imposible recibir emisoras.

- La antena no está conectada o el cable está desconectado.
 - Compruebe si la antena está adecuadamente conectada y, si es necesario, reemplace la antena o el cable.

Es imposible sintonizar emisoras en el modo de búsqueda.

- Usted se encuentra en un área de recepción débil.
 - Compruebe si el sintonizador está en el modo DX.
- Si usted se encuentra en una zona de señal intensa, es posible que la antena no esté puesta a tierra o conectada adecuadamente.
 - Compruebe las conexiones de la antena, si está bien conectada a tierra, y si la ubicación de montaje es correcta.
- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
 - Compruebe si la antena está completamente desplegada. Si está rota, reemplácela por otra nueva.

La recepción es ruidosa.

- Es posible que la longitud de la antena no sea adecuada.
 - Extienda completamente la antena. Si está rota, reemplácela por otra.
- La antena está mal conectada a tierra.
 - Compruebe si la antena está bien conectada a tierra y si la ubicación de montaje es correcta.

Discos compactos

El reproducir/cambiador de discos compactos no funciona.

- Se encuentra a más de +50°C (+120°F) de temperatura.
 - Deje que se enfríe la temperatura en el interior (o en el portaequipajes) del vehículo.

El sonido de reproducción de un disco compacto oscila.

- Se ha condensado humedad en el módulo de discos compactos.
 - Espere el tiempo necesario para que se evapore la humedad (aproximadamente 1 hora).

La inserción de un disco compacto es imposible.

- Ya hay un disco compacto en el reproductor.
 - Expulse el disco y retírelo.
- El disco está siendo introducido incorrectamente.
 - Compruebe que inserta el disco según las instrucciones de la sección de empleo del reproductor de discos compactos.

El disco no avanza ni retrocede.

- El disco compacto está dañado.
 - Extraiga el disco compacto y tírelo. La utilización de un disco compacto dañado en su unidad podría averiar el mecanismo.

El sonido salta debido a las vibraciones.

- Montaje inadecuado de la unidad.
 - Vuelva a montar la unidad firmemente.
- El disco está muy sucio.
 - Limpie el disco.
- El disco posee rayaduras.
 - Cambie el disco.
- La lente de recogida está sucia.
 - No utilice discos limpiadores de lentes disponibles en el mercado.
Consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

El sonido salta sin haber vibraciones.

- El disco está sucio o rayado.
 - Limpie el disco. Los discos dañados deberán reemplazarse.

Indicaciones de error (reproductor de discos compactos incorporado solamente).

- Error mecánico.
 - Presione el botón ▲. Una vez desaparezca la indicación de error, vuelva a insertar el disco. Si el problema no desaparece mediante la solución mencionada, consulte con el proveedor ALPINE más próximo.

No es posible reproducir el CD-R/CD-RW

- No se ha realizado la sesión de cierre (finalización).
 - Finalice el disco y vuelva a intentar reproducirlo.

MP3/WMA

El MP3 o WMA no se reproduce.

- Se ha producido un error de escritura.
El formato de CD no es compatible.
 - Compruebe que el CD se ha grabado en un formato compatible. Consulte "Acerca de MP3/WMA" en las páginas 11-12 y vuelva a grabar en el formato compatible con este dispositivo.

HI TEMP

- El circuito de protección se ha activado debido a que la temperatura es excesivamente alta.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva al nivel normal de operación.

NO DISC

- No se ha insertado ningún CD.
 - Inserte un CD.
- Aunque hay un disco insertado, se visualiza "NO DISC" y el aparato no se puede reproducir ni expulsar.
 - Extraiga el disco operado los pasos siguiente.
 - 1) Presione el botón .
 - El visualizador abatible se abrirá.
 - 2) Presione el botón  y manténgalo presionado durante 2 segundos por lo menos con el visualizador abatible abierto.

ERROR

- Error del mecanismo.
 - 1) Presione el botón  expulse el CD.
 - Si el disco no es expulsado, consulte a su distribuidor Alpine.
 - 2) Si la indicación de error no desaparece después de expulsar el CD, vuelva a pulsar el botón .
 - Si la indicación de error no desaparece después de pulsar el botón  unas cuantas veces, consulte a su distribuidor Alpine.
- Cuando "ERROR" está visualizado:
 - Si no se puede expulsar el disco presionado el botón , presione el interruptor RESET (vea la página 6) y presione el botón  de nuevo.
 - Si el disco no se expulsa, consulte a un distribuidor de Alpine.

PROTECT

- Se ha reproducido un archivo WMA con protección contra copias.
 - Sólo es posible reproducir archivos sin protección contra copias.

UNSUPPORT

- El disco no se ha grabado en un formato compatible con MP3/WMA.
 - Utilice un disco grabado en un formato compatible con MP3/WMA.

HI TEMP

- Se ha activado el circuito protector debido a la alta temperatura.
 - El indicador desaparecerá cuando la temperatura vuelva a la gama de operación.

ERROR - 01

- Mal funcionamiento del cambiador de discos compactos.
 - Consulte a su proveedor Alpine. Presione el botón de expulsión del cargador y extraiga éste.
 - Compruebe la indicación. Vuelva a insertar el cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.
- No es posible extraer el cargador.
 - Presione el botón de extracción del cargador. Si no puede extraer el cargador, consulte a su proveedor Alpine.

ERROR - 02

- En el interior del cambiador de CD ha quedado un disco.
 - Presione el botón Eject para activar la función de expulsión. Cuando el cambiador de discos compactos finalice la función de expulsión, inserte un cargador de discos compactos vacío en el cambiador de discos compactos para recibir el disco que ha quedado en el interior del cambiador de discos compactos.

NO MAGZN

- No hay cargador insertado en el cambiador de discos compactos.
 - Inserte un cargador.

NO DISC

- El disco indicado no existe.
 - Elija otro disco.

Indicación para el modo de receptor SAT

ANTENNA

- La antena XM o SIRIUS no está conectada al módulo de radio XM o SIRIUS.
 - Compruebe que el cable de antena XM o SIRIUS esté firmemente conectado al módulo de radio XM o SIRIUS.

UPDATING

(Modo XM)

CALL 888-539-SIRIUS TO SUBSCRIBE

(Modo SIRIUS)

Pantalla de desplazamiento

- La radio se actualiza con el código de encriptación más reciente.
 - Espere hasta que el código de encriptación se actualice. Las emisoras 0 y 1 deben funcionar normalmente.

NO SIGNAL

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)

Pantalla de desplazamiento

- La señal XM o SIRIUS es demasiado débil en la ubicación actual.
 - Espere hasta que el automóvil llegue a un lugar donde se pueda recibir una señal más intensa.

LOADING

(Modo XM)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)

Pantalla de desplazamiento

- La radio está recibiendo información de audio o programas.
 - Espere hasta que la radio haya recibido la información.

OFF AIR

(Modo SIRIUS)

ACQUIRING SIGNAL

(Modo SIRIUS)

Pantalla de desplazamiento

- La emisora actualmente seleccionada ha dejado de emitir.
 - Seleccione otra emisora.

- El usuario ha seleccionado un número de emisora que no existe o para el que no se dispone de suscripción.
 - La unidad volverá a la emisora previamente seleccionada.
- No existe nombre/característica de artista, título de canción/programa ni información adicional asociados a la emisora en ese momento.
 - No es preciso realizar ninguna acción.

Indicación del modo de iPod

NO IPOD

- El iPod no está conectado.
 - Verifique que el reproductor iPod esté debidamente conectado. Compruebe que el cable no esté doblado en exceso.
- El nivel de carga de la batería del reproductor iPod es bajo.
 - Consulte la documentación del reproductor iPod y cargue la batería.

NO FILE

- El reproductor iPod no contiene ninguna pista.
 - Descargue pistas en el reproductor iPod y conéctelo al CDA-9847.

ERROR-01

- Error de comunicación
 - Apague el contacto y ajústelo de nuevo en ACC u ON.
 - Compruebe la pantalla volviendo a conectar el reproductor iPod y el adaptador mediante el cable de iPod.

ERROR-02

- Se genera si la versión de software del iPod no es compatible con el adaptador opcional KCA-420i.
 - Consulte el Manual de Operación del adaptador opcional KCA-420i y actualice la versión de software del iPod para que sea compatible con el adaptador opcional KCA-420i.

Especificaciones

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE FM

Gama de sintonía	87,7 – 107,9 MHz**
Sensibilidad útil en modo monoaural	9,3 dBf (0,8 μ V/75 ohmios)
Sensibilidad con un silenciamiento de 50 dB	13,5 dBf (1,3 μ V/75 ohmios)
Selectividad de canal alternativo	80 dB
Relación señal-ruido	65 dB
Separación estéreo	35 dB
Relación de captura	2,0 dB

SECCIÓN DEL SINTONIZADOR DE AM

Gama de sintonía	530 – 1.710 kHz**
Sensibilidad (normas de la IEC)	22,5 μ V/27 dB

SECCIÓN DEL REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS

Frecuencia de respuesta	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Fluctuación y trémolo medibles	Por debajo de los límites medibles
Distorsión armónica total	0,008% (a 1 kHz)
Gama dinámica	95 dB (a 1 kHz)
Relación entre señal y ruido	105 dB
Separación de canales	85 dB (a 1 kHz)

RECOGIDA

Longitud de onda	795 nm
Potencia de láser	CLASS I

GENERALES

Alimentación	14,4 V DC (11–16 V margen permisible)
Salida de alimentación	18 W RMS $\times$ 4*
* Clasificaciones básicas de los amplificadores según la norma A-2006 de la UE	
• Salida de alimentación: medida a 4 ohmios y $\leq 1\%$ THD+N	
• S/N: 80 dBA (referencia: 1 W a 4 ohmios)	
Tensión de salida de preamplificación máxima	2 V/10 k ohmios
Graves	+ 20 dB/– 14 dB a 100 Hz
Agudos	± 14 dB a 10 Hz
Peso	1,6 kg

TAMAÑO DEL CHASIS

An	178 mm
Al	50 mm
Prf	160 mm

TAMAÑO DE LA PIEZA FRONTAL

An	170 mm
Al	46 mm
Prf	18 mm

- Debido a la mejora continua del producto, las especificaciones y el diseño están sujetos a cambio sin previo aviso.

- ** Cuando seleccione el AREA 2 en la sección "Cambio de las frecuencias de radio para los distintos países" (página 7), la sintonización cambia de la forma siguiente.

FM: 87,5 – 108,0 MHz

AM: 531 – 1.602 kHz

Ubicación y conexiones

Antes de instalar o conectar la unidad, lea atentamente lo siguiente y las páginas 3 a 5 de este manual para emplearla adecuadamente.

Advertencia

REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.

Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.

UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.

(Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.

ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.

De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.

IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.

Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.

NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.

Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.

EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.

Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar u obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.

NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.

Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.

MANTENGA LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILAS, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

NO INSTALE EL EQUIPO EN LUGARES QUE PUEDAN INTERFERIR CON LA OPERACIÓN DEL VEHÍCULO, COMO EL VOLANTE DE DIRECCIÓN O LA CAJA DE CAMBIOS DE VELOCIDAD.

Esto podría obstaculizar la visibilidad y dificultar el movimiento, etc. y provocar accidentes graves.

Prudencia

CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.

El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.

UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.

Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.

DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIGAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFILADO.

Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntiagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.

NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.

Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

Precauciones

- Asegúrese de desconectar el cable del polo (-) de la batería antes de instalar su CDA-9847. Esto reducirá las posibilidades de averiar la unidad en caso de cortocircuito.
- Asegúrese de conectar los conductores con clave de colores según el diagrama. Unas conexiones incorrectas pueden ocasionar un mal funcionamiento de la unidad o pueden dañar el sistema eléctrico del vehículo.
- Cuando haga las conexiones al sistema eléctrico del vehículo, tenga en cuenta los componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a estos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el CDA-9847 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del CDA-9847 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El CDA-9847 emplea conectores hembra tipo RCA para la conexión de otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Algunas veces será necesario usar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Asegúrese de conectar los cables negativos (-) de altavoces al terminal de altavoces (-). Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.

IMPORTANTE

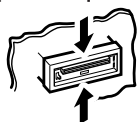
Anote el número de serie de la unidad en el espacio proporcionado a continuación y consérvelo como registro permanente. La placa del número de serie se encuentra en la base de la unidad.

NÚMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACIÓN: _____
INSTALADOR: _____
LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____

Instalación

1

No aplicar ninguna presión aquí



No aplicar ninguna presión aquí

Manguito de montaje (Incluido)

Tablero de instrumentos

Esta unidad

Retire el panel delantero desmontable (refiérase a la página 7). Deslice el manguito de montaje de la unidad principal (ver "Remoción" en esta página). Inserte el manguito de montaje en el tablero de instrumentos.

NOTA

Por favor examinar la instalación. Asegúrese de que no se aplique presión externa a la parte superior de la unidad ni a la pieza frontal desmontable.

2

Tuerca hexagonal (M5)

Tomillo

Perno

Abrazadera metálica de montaje

Cable de tierra

Chasis

Esta unidad

Refuerce siempre la instalación de la unidad principal con la abrazadera metálica de montaje (no suministrada). Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

NOTA

Para el tornillo marcado **, utilice un tornillo apropiado para el lugar de montaje.

Conecte cada uno de los cables de entrada provenientes de un amplificador o ecualizador a los cables de salida correspondientes provenientes de la parte trasera izquierda del CDA-9847. Conecte todos los demás cables del CDA-9847 siguiendo las instrucciones de la sección CONEXIONES.

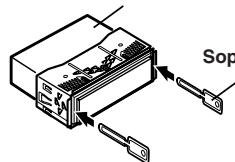
3 Deslice el CDA-9847 dentro del panel de instrumentos hasta que suene un "clic". Esto asegurará el que la unidad quede adecuadamente bloqueada y que no se salga accidentalmente del panel de instrumentos. Instale el panel frontal desmontable.

Remoción

1. Retire el panel delantero desmontable.
2. Inserte los soportes opcionales en la parte posterior, a lo largo de las guías situadas en los laterales de la unidad. Ahora se puede extraer la unidad del manguito de montaje.

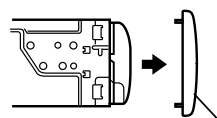
Esta unidad

Soporte (Incluido)

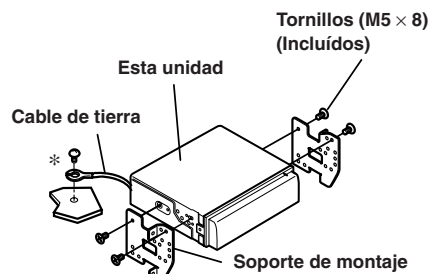


3. Tire la unidad hacia fuera, manteniéndola destrabada mientras lo hace.

<VEHÍCULO JAPONÉS>



Placa frontal

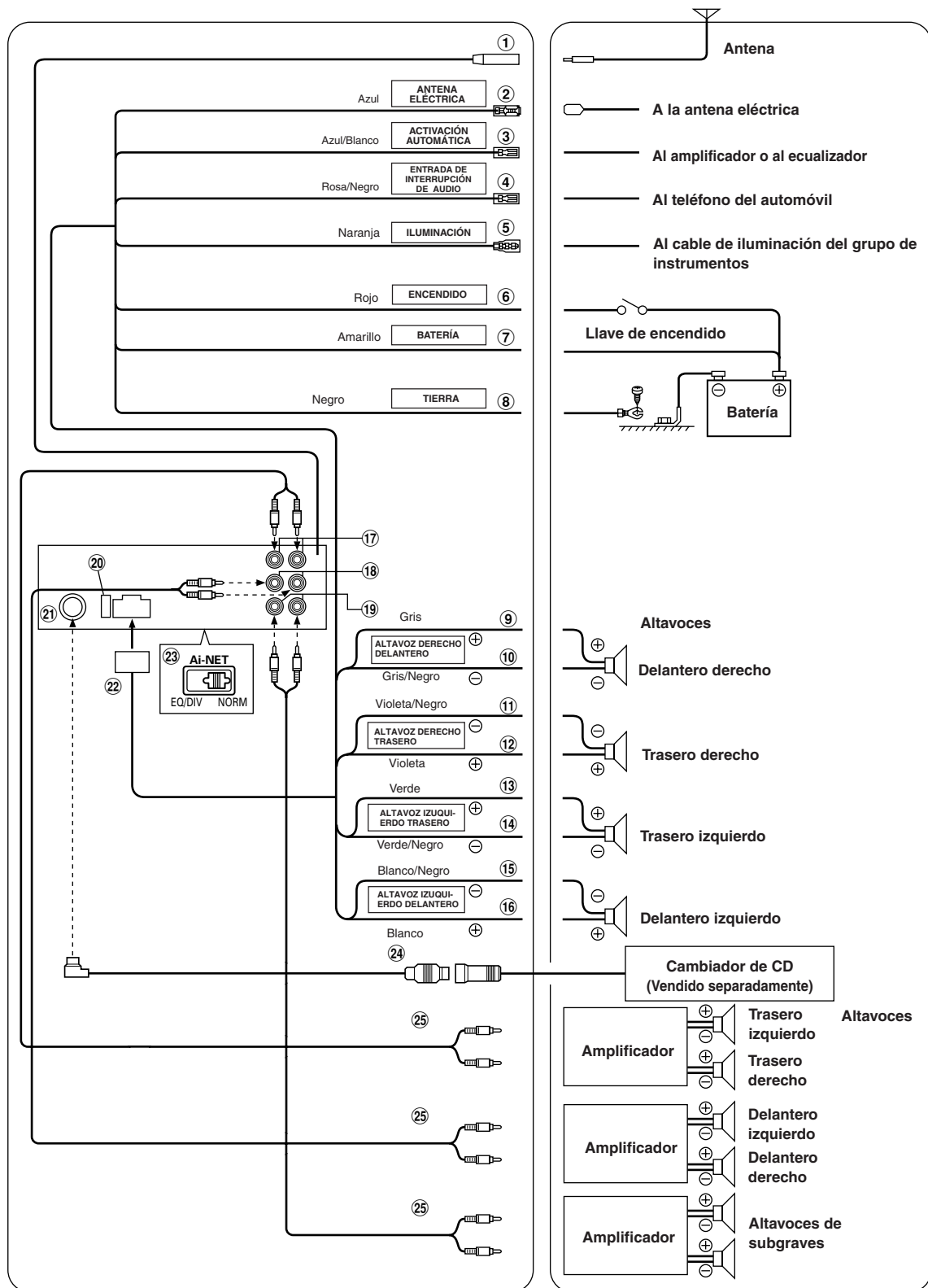


NOTA

Fije el cable de tierra de la unidad a una parte metálica despejada, usando un tornillo (*) que ya está fijado en el chasis del automóvil.

Ubicación y conexiones

Conexiones



- ① Receptáculo de la antena
- ② Cable para antena eléctrica (Azul)
Conecte este cable al terminal +B de su antena eléctrica, si aplicable.
- NOTA**
Este cable sólo debe utilizarse para controlar la antena eléctrica del automóvil. No lo utilice para activar un amplificador o un procesador de señales, etc.
- ③ Cable de activación automática (Azul/Blanco)
Conecte este cable al cable de activación automática de su amplificador o procesador de señales.
- ④ Cable de entrada de interrupción de audio (Rosa/ Negro)
- ⑤ Cable de iluminación (Naranja)
Este cable puede conectarse al cable de iluminación del grupo de instrumentos del automóvil. De esta forma, la luz de fondo del CDA-9847 podrá atenuarse al encender las luces del automóvil.
- ⑥ Cable de alimentación con interruptor (Encendido) (Rojo)
Conecte este cable a un terminal abierto de la caja de fusibles del automóvil, o a otra fuente de alimentación disponible que proporcione (+) 12V sólo cuando el encendido sea activado o cuando la llave de encendido se encuentre en la posición accesoria.
- ⑦ Cable de la batería (Amarillo)
Conecte este cable al terminal positivo (+) de la batería del vehículo.
- ⑧ Cable de tierra (Negro)
Conecte este cable a una buena tierra del chasis del vehículo. Asegúrese de conectarlo a una parte metálica despejada y de fijarlo firmemente usando el tornillo para plancha metálica proporcionado.
- ⑨ Cable de salida de altavoz derecho delantero (+) (Gris)
- ⑩ Cable de salida de altavoz derecho delantero (-) (Gris/ Negro)
- ⑪ Cable de salida de altavoz derecho trasero (-) (Violeta/ Negro)
- ⑫ Cable de salida de altavoz derecho trasero (+) (Violeta)
- ⑬ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (+) (Verde)
- ⑭ Cable de salida de altavoz izquierdo trasero (-) (Verde/ Negro)
- ⑮ Cable de salida de altavoz izquierdo delantero (-) (Blanco/Negro)
- ⑯ Cable de salida del altavoz izquierdo delantero (+) (Blanco)

- ⑰ Conectores RCA de salida posterior
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.
- ⑱ Conectores frontales RCA de salida
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.
- ⑲ Conectores RCA de altavoz de subgraves
ROJO es derecho y BLANCO izquierdo.
- ⑳ Portafusibles (10A)
- ㉑ Conector Ai-NET
Conéctelo al conector de salida o de entrada de otro producto (cambiador de discos compactos, ecualizador, adaptador con iPod,* etc.) equipado con Ai-NET.
- NOTAS**
Es posible recibir sonido de TV/video conectando un cable opcional de interfaz Ai-NET/RCA (KCA-121B) a este componente.

** Si lo conecta al iPod, necesitará el adaptador opcional (KCA-420i). Para obtener detalles sobre la conexión, consulte el Manual de Operación del KCA-420i.*
- ㉒ Conector de alimentación
- ㉓ Interruptor de sistema
Si conecta un procesador o un divisor utilizando la función Ai-NET, ajuste este interruptor en la posición EQ/DIV. Si no conecta ningún dispositivo, deje el interruptor en la posición NORM.
- NOTA**
Asegúrese de desactivar la alimentación de la unidad antes de cambiar la posición del interruptor.
- ㉔ Cable Ai-NET (Incluido con el cambiador de discos compactos)
- ㉕ Cable de extensión RCA (vendido separadamente)

Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio.

- Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a masa con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura, suciedad o grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
- Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.